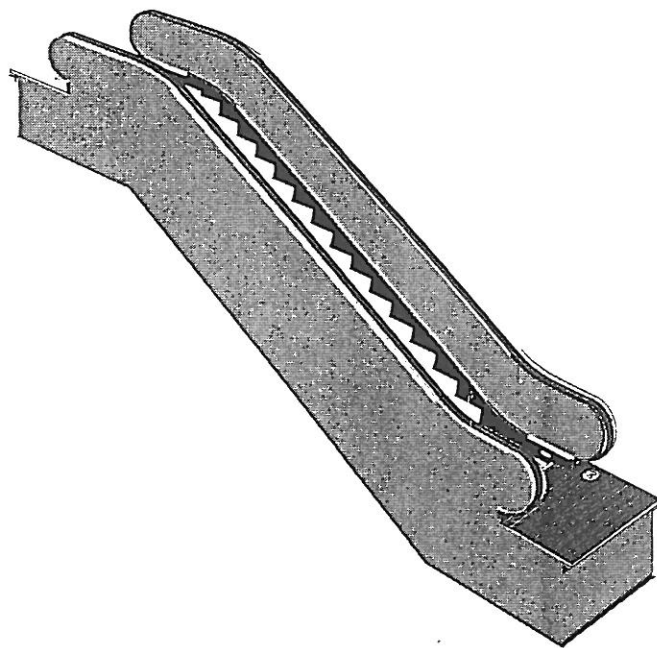


# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba

## PŘÍRUČKA PRO ÚDRŽBU



THYSSEN FAHRTREPPEN GMBH

## OBSAH

1) Část A – všeobecné informace	12 str.
2) Část B – vnější kontrola	9 str.
3) Část C – údržba spodní části – napín. stanice	11 str.
4) Část D – údržba horní části – pohán.stanice	24 str.
5) Část E – uvedení do provozu	4 str.
6) Část F – rozsah provádění údržby a kontroly 1x ročně	22 str.
7) Doplnující informace k údržbě	27 str.



# TUGELA

FT 842 – FT 845

## Obsah části – A

Potřebné nářadí a materiály  
Tabulka mazadel a doporučené náhr.díly  
Podmínky pro průběh záruky  
Bezpečnostní pokyny pro personál provádějící údržbu  
Symboly a ovládače na pohyblivých schodech  
Přehled míst kontrolovaných údržbou  
Vysvětlení zakroužkovaných čísel



## **Potřebné nářadí a materiály pro údržbu:**

- Standartní nářadí pro běžnou údržbu, na př. šroubováky klíče
- Čisté utěrky a běžné čisticí prostředky dostupné na trhu





## Tabulka mazadel a doporučené náhradní díly

Mazadlo	Shell	Esso	BP	Aral	Mobil	Klüber	Texaco
„B“ Tuk pro valivá ložiska	Alvania G3	Beacon 3	Energgrease LS 2	HL 3	Mobilux 3		Mulfifak 30
„D“ Syntetický převodový olej	Tivela WB	Glycolub 220	Energyn SG-XP 220	Degol GS 220	Glygoyle 30	Syntheso D 220 EP	Synlube CLP 20
„E“ Řetězový olej	Speciální olej Thyssen Výtahy GmbH, závod Hamburk						
„F“ Tuk pro valivá ložiska			Energol HLP 68 SNF 46			Staburags NBU 12	

Tato tabulka mazadel je obsažena ve všech návodech k obsluze pojízdných schodů nebo chodníků.

Z plánu údržby a k němu příslušné legendy je zřejmé, ve kterých bodech je třeba použít odpovídající mazadla.

Doporučené náhr.díly: Schodové hřebeny



## Podmínky pro průběh záruky

### Záruka závisí na údržbě

Provozní schopnost pohybl. schodů závisí na provádění řádné a pečlivé údržbě. Smluvně dohodnutá záruka na použité díly platí pouze tehdy, pokud je prováděna řádná a pečlivá údržba.



## **Bezpečnostní pokyny pro personál provádějící údržbu:**

Ten, kdo je odpovědný za provádění údržby pohyblivých schodů nebo chodníků, musí mít bezpodmínečně na vědomí, že pro provádění údržbových prací je k dispozici odborně kvalifikovaný personál dodržující bezpečnostní předpisy.

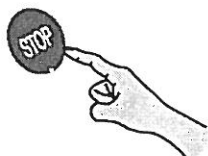
Pracovníci provádějící údržbu musí dodržovat všechna bezpečnostní opatření ochrany před úrazem. Údržbu smí provádět pouze určený proškolený personál.



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

## Symbole a ovládače na pohyblivých schodech



Den STOP Schalter betätigen

Stisknout tlačítko STOP

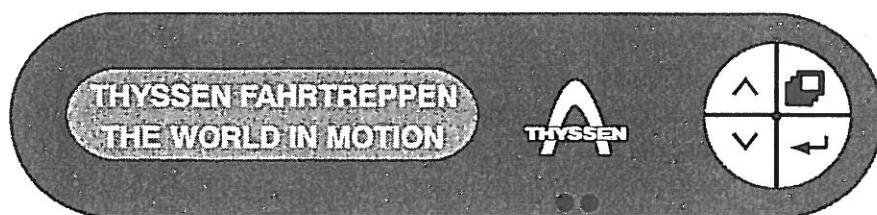


Den Schlüsseltaster betätigen

Startujte pomocí klíčového spínače

Bedientableau

Uživatelský panel

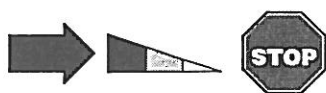


Funktionsbeschreibung und Handhabung siehe Montageanweisung oder Betriebsanweisung.

Popis funkce a příručka k použití – viz Návod k obsluze poj. schodů

## Liste der Symbole

### Symbole a ovládače na pohyblivých schodech



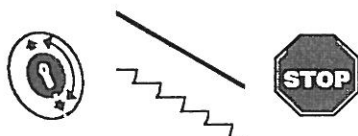
Fahrtreppe stoppt

Pohyblivé schody ZASTAVIT!



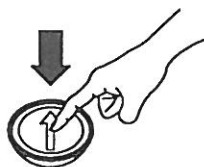
Fahrtreppe startet

Pohyblivé schody SPUSTIT!



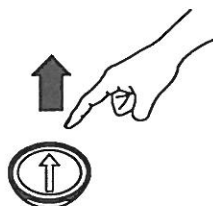
Funktion prüfen

Kontrola funkce



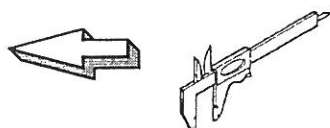
Taster betätigen

Stisknout tlačítko



Taster loslassen

Uvolnit stlačení tlačítka



Messen

Měřit



Sichtprüfung

Kontrola pohledem



Geräuschprüfung

Kontrola poslechem



## Liste der Symbole

### Symbody a ovládače na pohyblivých schodech



ACHTUNG / besonders beachten

POZOR! – Dbejte zejména!



Drehung nach rechts

Otáčet doprava



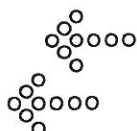
Drehung nach links

Otáčet doleva



Bewegungsrichtung

Směr pohybu



Gleichlauf Stufen/Handlauf

Souběh stupňů / madel



Beleuchtung prüfen

Kontrola osvětlení



Ölstand prüfen und falls notwendig auffüllen

Kontrola stavu oleje, je-li nutno - doplnit !



Öl auffüllen

Plnění oleje

## Liste der Symbole

### Symbody a ovládače na pohyblivých schodech



Schmieren mit Öl Type "D" oder "E"

Mazat olejem typu „D“ nebo „E“



Schmieren mit Fett Type "B"

Mazat tukem typu „B“



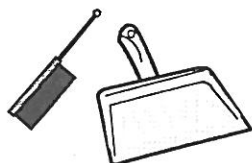
Werkzeug benutzen: z.B. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher

Použité nářadí na př.šroubovák, klíč



Werkzeug benutzen: z.B. Spachtel

Použité pomůcky na př.špachtle



Reinigen mit Besen und Kehrschaufel

Použité pomůcky na př. lopatka a smeták

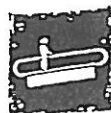


Reinigen mit einem Tuch

Čistit utěrkou

## Vysvětlení zakroužkovaných čísel

- 1 Uzamykací tlačítko Nahoru/Dolů
- 2 Tlačítko nouzového zastavení
- 3 Ovládací panel – zobrazení stavu
- 4 Hnací motor, ložiska namazaná na dobu životnosti
- 5 Provozní brzda, dvojčelistová brzda, brzdový magnet
- 6 Převod s kuželovým a čelním soukolím, olejová náplň 9 l syntetického převodového oleje „D“
- 7 Hnací řetěz, duplex/triplex, řetězový olej „E“ (i když jsou zamontovány řetězy nenáročné na údržbu)
- 8 Ložisko hlavního hřídele, namazané pro celou délku životnosti (tuk pro valivá ložiska „B“)
- 9 Schodový řetěz, řetězový olej „E“ (ne, pokud je namazáno na dobu životnosti)
- 10 Řetězové a schodové válečky, namazané na dobu životnosti
- 11 Čepičky pro zachycování oleje na dutých osách
- 12 Hnací řetězy madel, řetězový olej „E“ (i když jsou zamontovány řetězy nenáročné na údržbu)
- 13 Opěrný váleček madel, váleček namazaný na dobu životnosti
- 14 Válečkový oblouk madel, válečky namazané na dobu životnosti
- 15 Přítlačný řemen madel a válečků, válečky namazané na dobu životnosti
- 16 Válečkový oblouk madel vyrovnávající délku, válečky namazané na dobu životnosti
- 17 Oběžný oblouk madel, válečky namazané na dobu životnosti
- 18 Stojaté ložisko hnacího hřídele madel, ložiska namazaná na dobu životnosti
- 19 Skříňový rozvaděč (řídící přístroj) zasunutý svisle do vodiček
- 20 Svorková krabice nahoře nebo dole pro připojení elektrického přívodu ze stavby
- 21 Spínač zavádění madel, 4x
- 22 Kontrolní spínač chodu schodů (= spínač poklesu schodů) 2x
- 23 Přidělování schodů, tuk pro válečková ložiska „B“
- 24 Spínač hřebenové desky, 4x
- 25 Stanice napínání řetězu
- 26 Spínač napínání řetězu (= spínač prasknutí řetězu), 2x
- 27 Kontrola počtu otáček (aproximační spínač)
- 28 Osvětlení podstavce pásu (pokud je k dispozici)
- 29 Osvětlení balustrád (pokud je k dispozici)
- 30 Lapač oleje (pokud je k dispozici)
- 31 Přítlačné kladky pohonu madla – namazané na dobu životnosti
- 32 Srovnávač délky madel
- 33 Hnací kolo schod.řetězu
- 34 Hnací kolo
- 35 Čerpadlo centrálního mazání
- 36 Rozdělovač mazání
- 37 Mazací tryska hnacího řetězu
- 38 Mazací tryska řetězu pohonu madla
- 39 Mazací tryska řetězu schodového pásma
- 40 Rozvaděč – umístěný mimo konstrukci poh.schodů



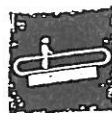


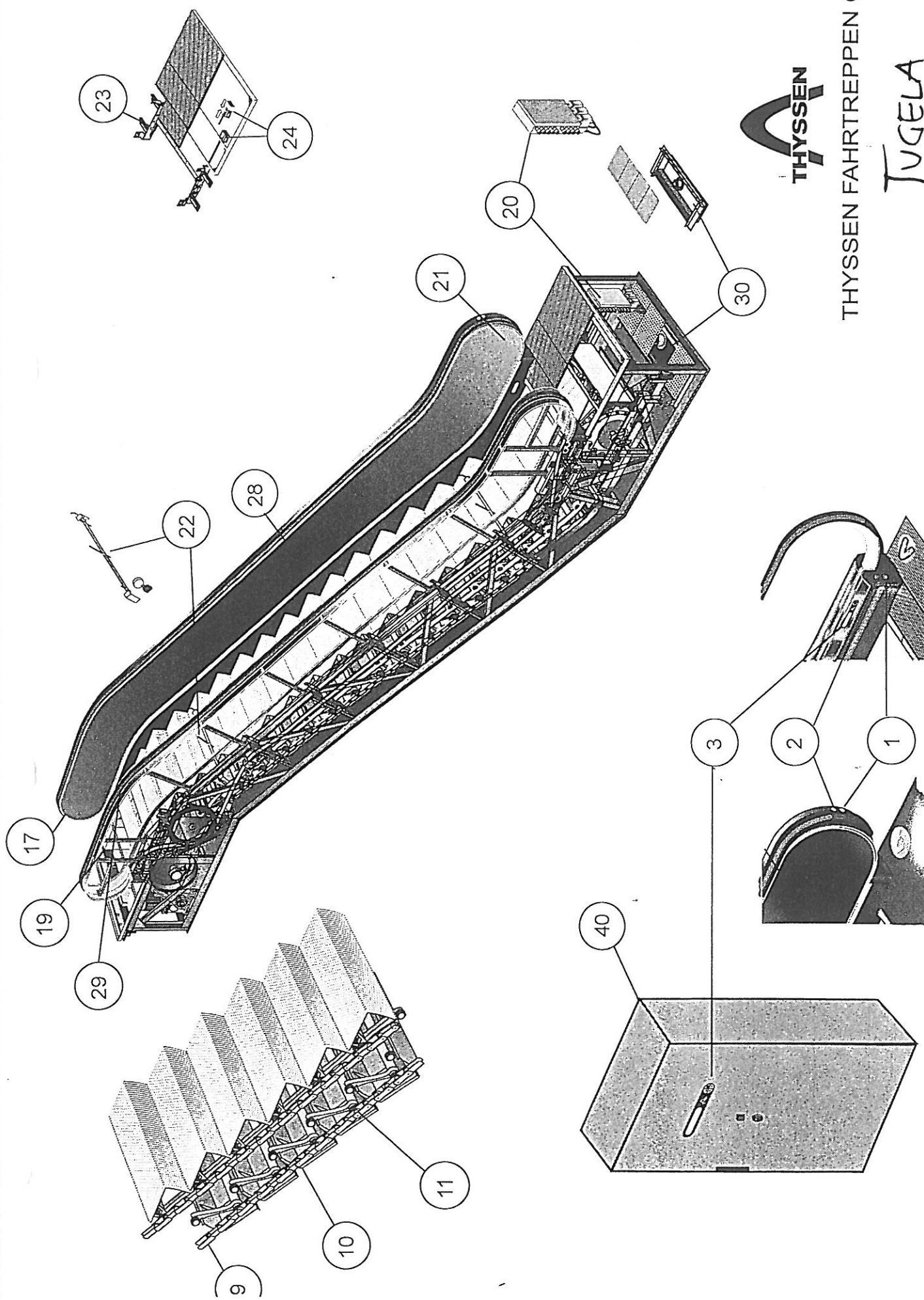
# TUGELA

FT 842 - FT 845

Pozičními čísla nejsou označeny:

1. Aproximační spínač pro kontrolu hnacích řetězů 1x
2. Odpojovač řízení (rázové tlačítko) v obrazení stanici 1x
3. Zátěžový spínač na skříňovém rozvaděči, ve stanici pohonu 1x
4. Revizní zásuvky, nahoře a dole, 2x
5. Zásuvky pro pracovní přístroje, nahoře a dole, 2x



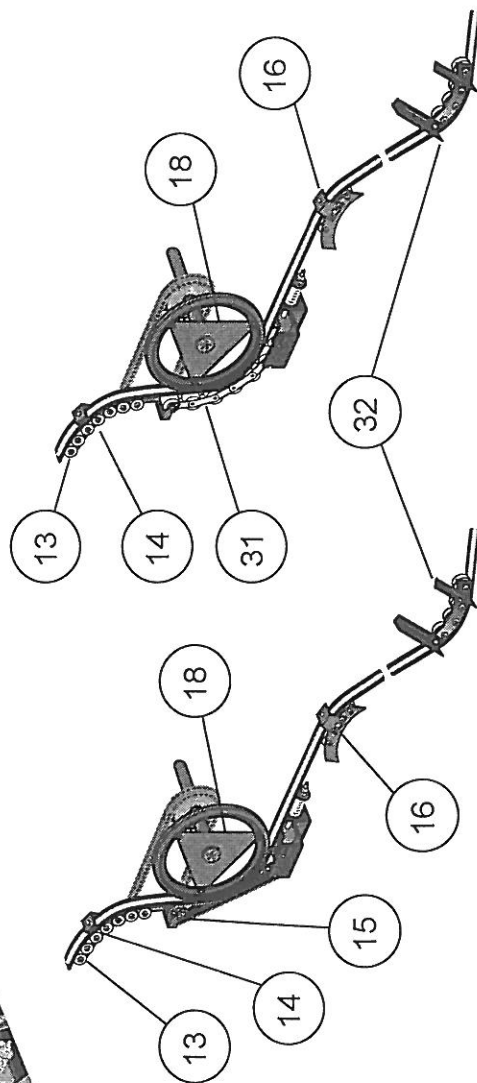
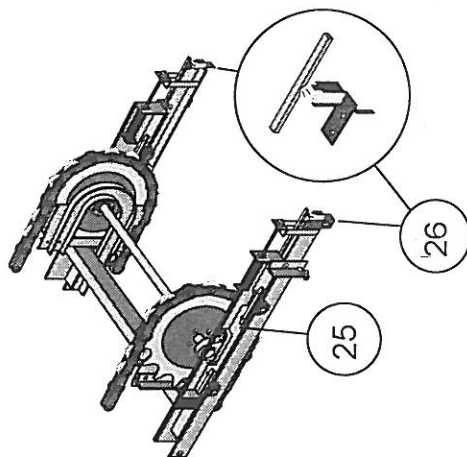
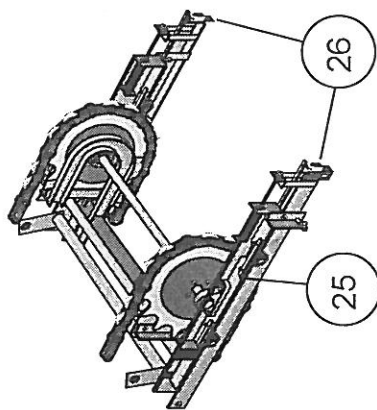
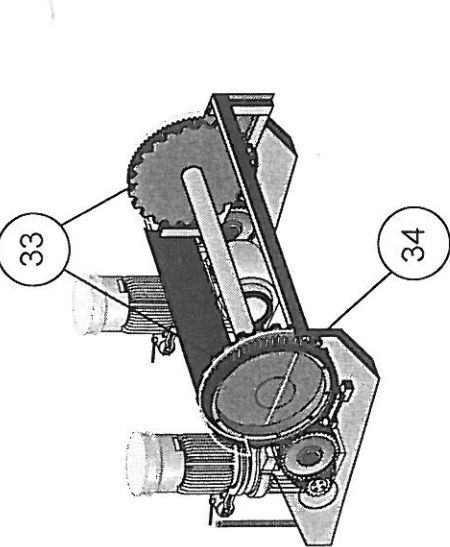
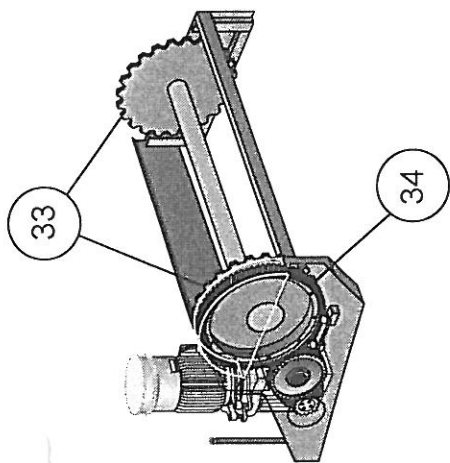
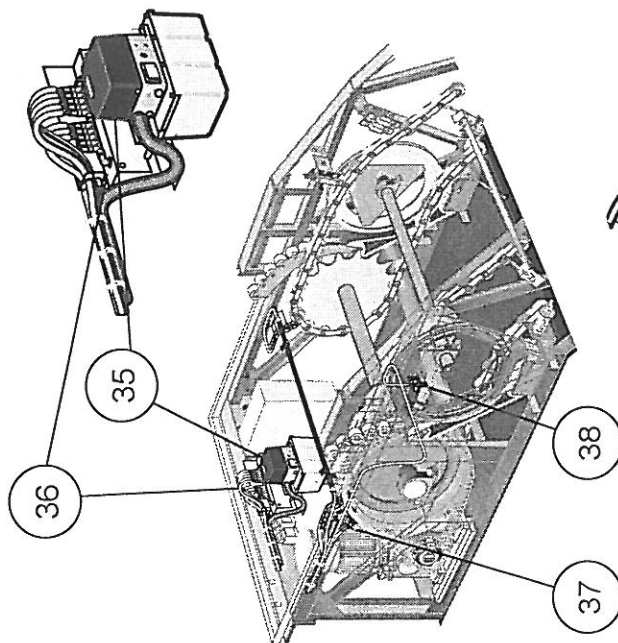
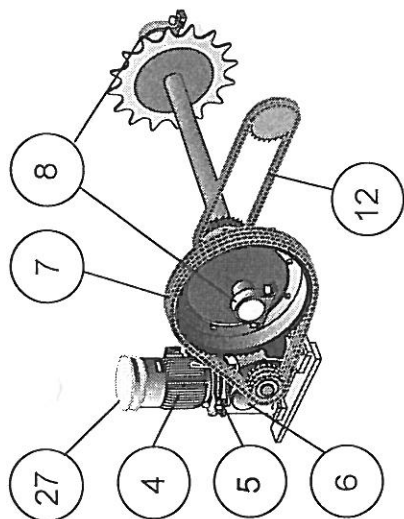


THYSSSEN FAHRTREPPEN GMBH

TUGELA

FT 842 - FT 845

02.99



THYSSEN FAHRTREPPEN GMBH

TUGELA

FT 842 - FT 845

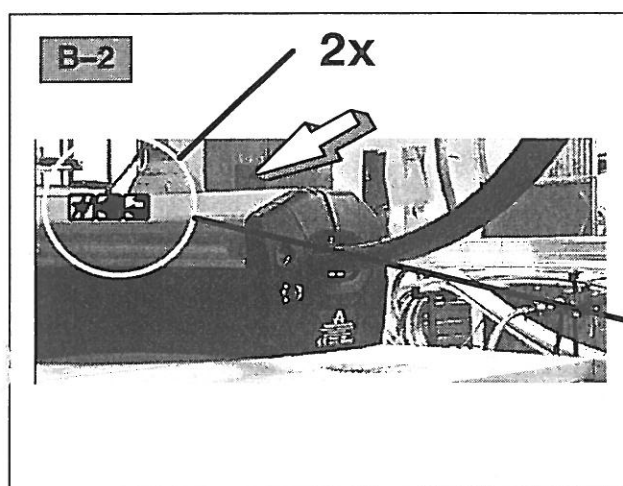
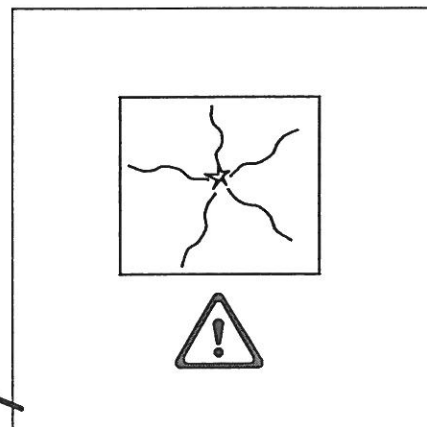
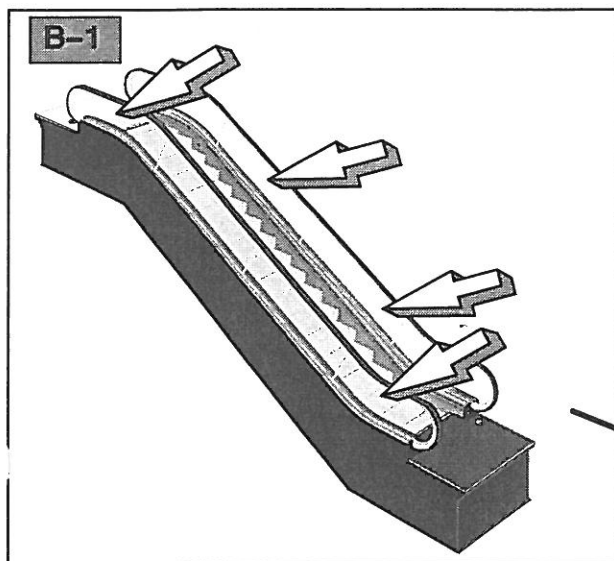
02.99

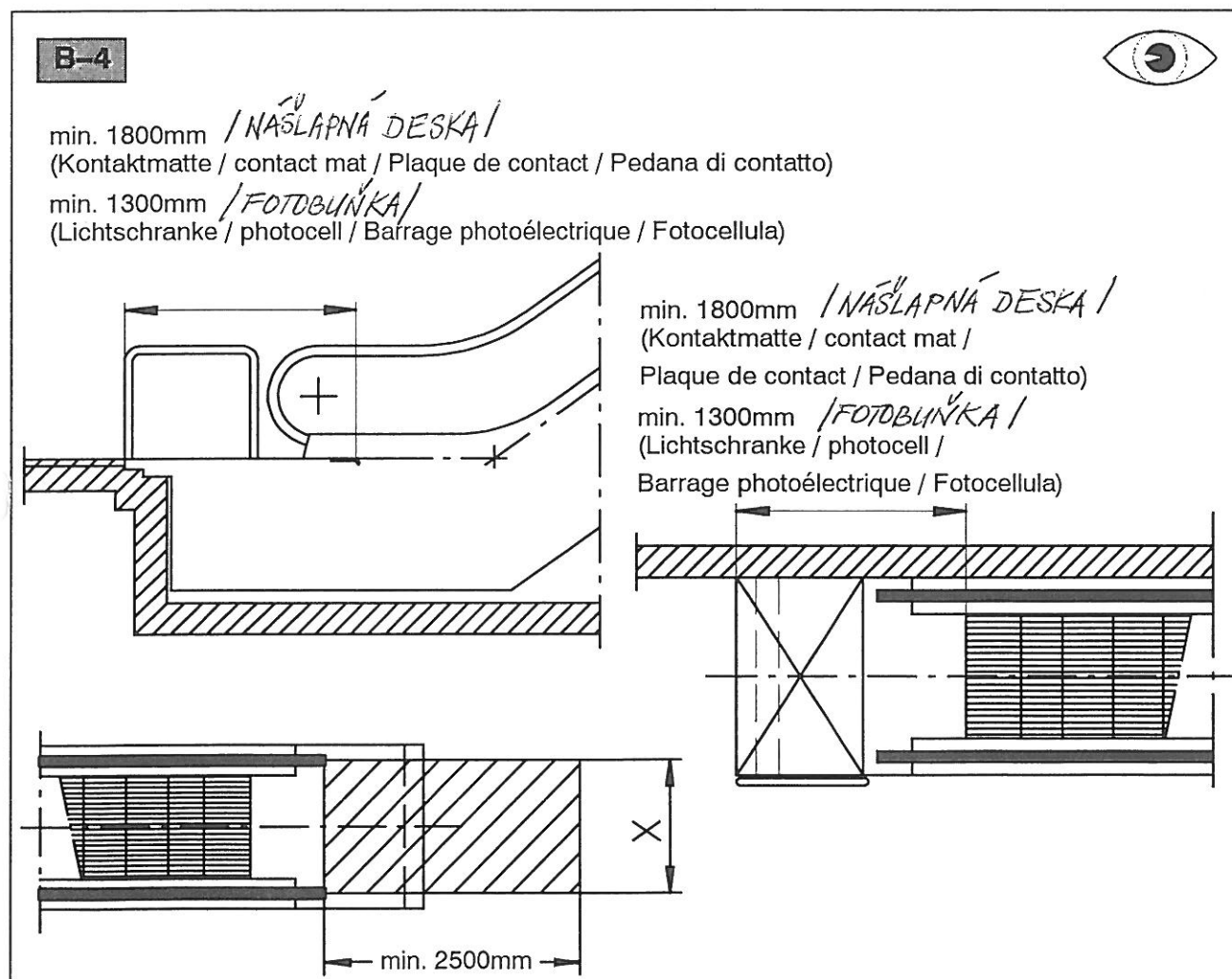
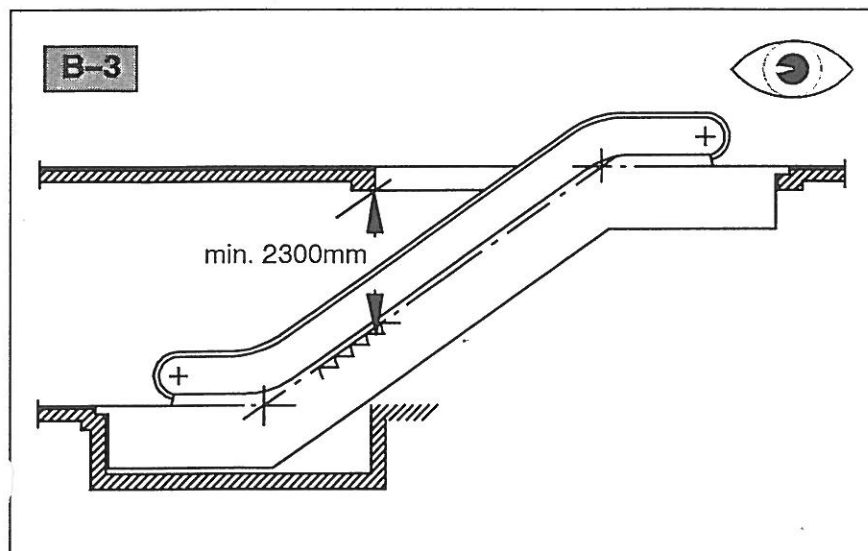
**ČÁST – B / Vnější kontrola**

- B – 1    Kontrola prosklených balustrád nebo vnějšího vykrytí
- B - 2    Kontrola bezp.informačních štítků
- B - 3    Kontrola průjezdného profilu
- B - 4    Kontrola nástupního prostoru a spínání rozběhu schodů
- B - 5    Kontrola stropních a stykových střížných odchylovačů
- B - 6    Kontrola bočních zábran pro vstup na schody
- B - 7    Kontrola mezery mezi schodovým stupněm a soklem
- B - 8    Kontrola balustrádového (soklového) osvětlení
- B - 9    Kontrola poškození madla (vpravo i vlevo)
- B - 10    Kontrola nabíhání schodů do hřebenů
- B - 11    Kontrola směrových signálů
- B - 12    Kontrola vratného vedení madla
- B - 13    Kontrola výšky nástupní desky a kontaktní desky
- B - 14    Kontrola vzdálenosti hřebenové desky



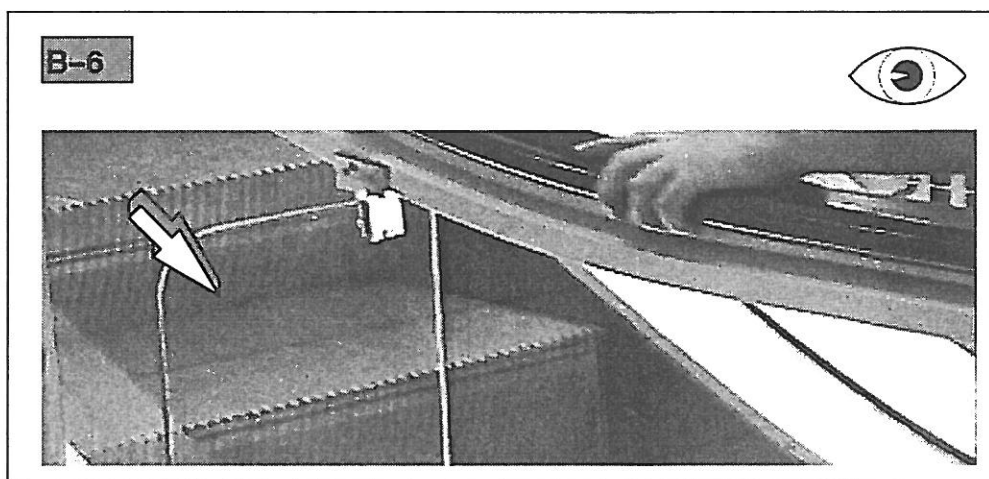
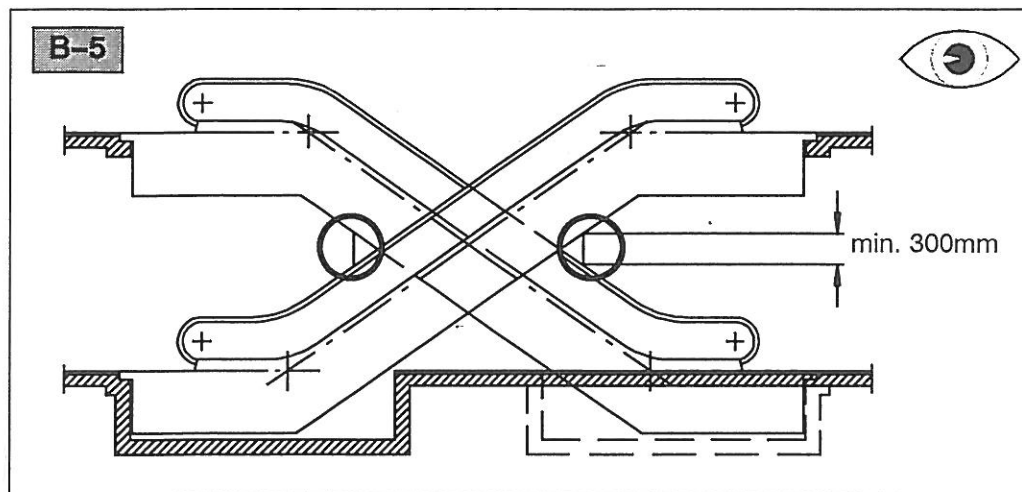
## Následuj mne !





# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

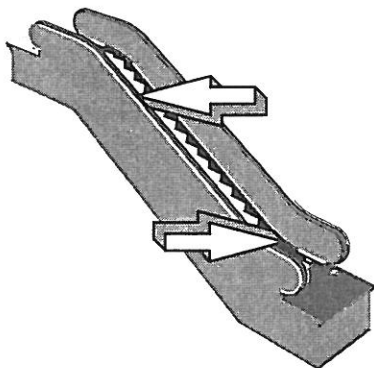


(99.0)

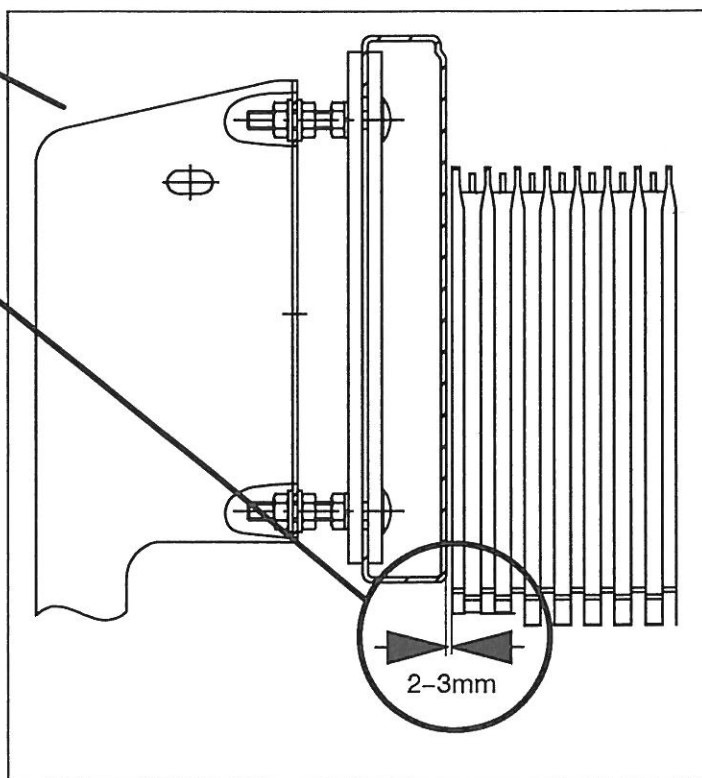
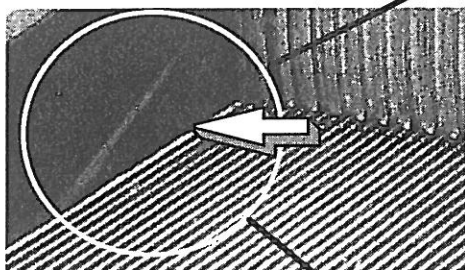
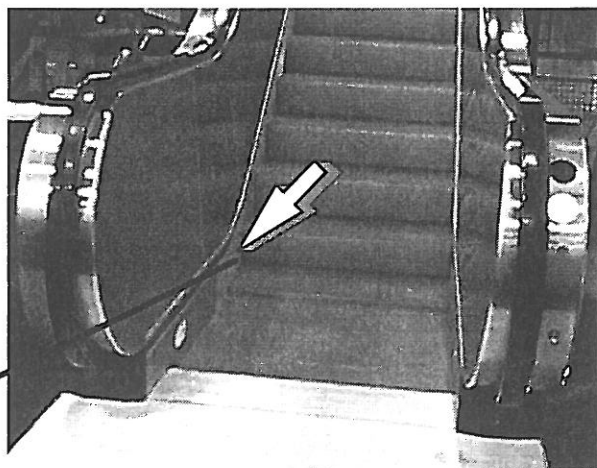
B-3



B-7



L + R





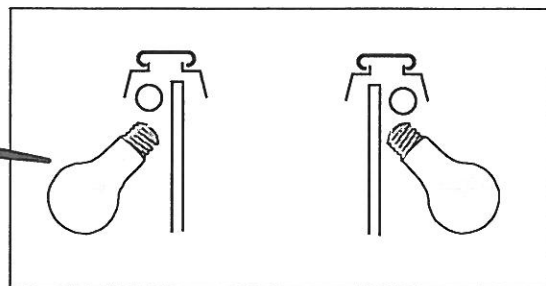
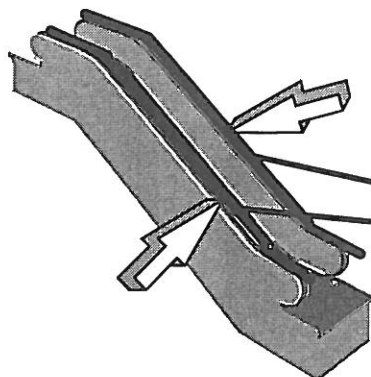
# TUGELA

FT 842 – FT 845

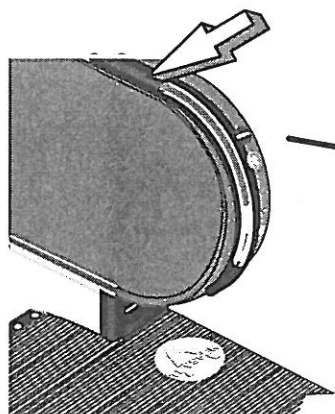
Preventivní údržba



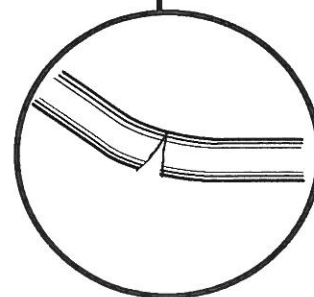
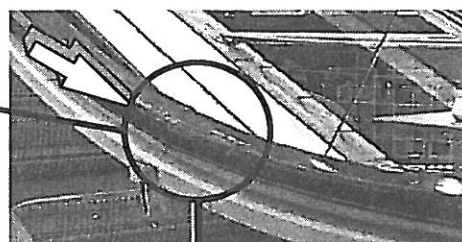
B-8



B-9



L + R

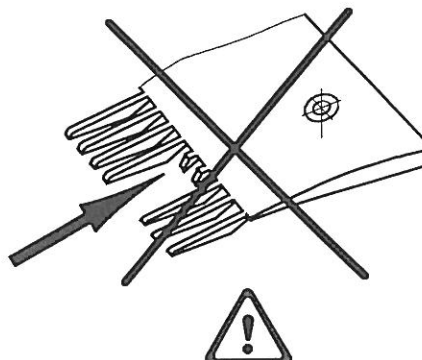
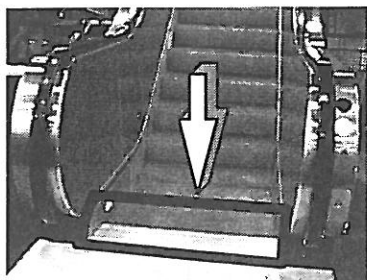


(99.0)

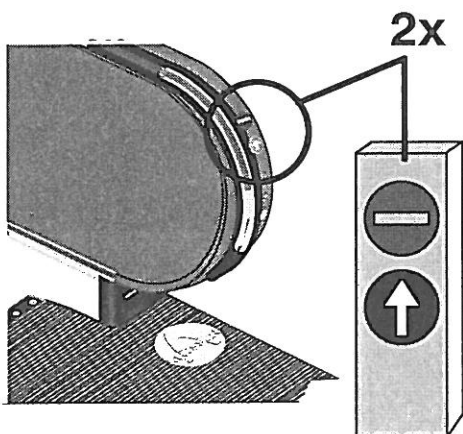
B-5



B-10



B-11



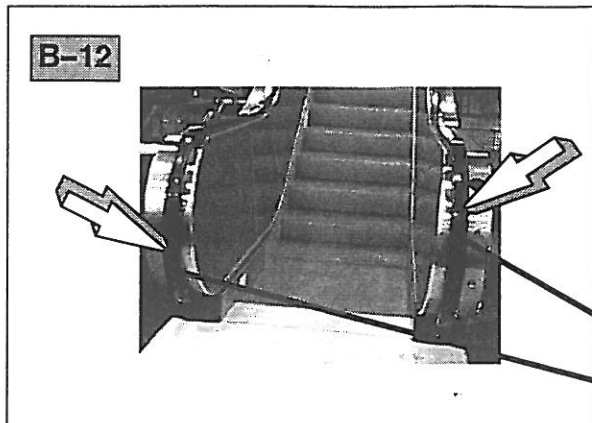
# TUGELA

FT 842 – FT 845

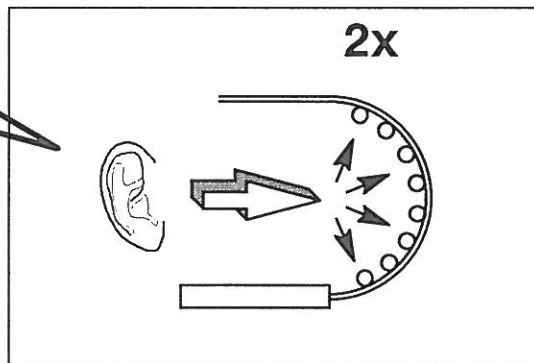
Preventivní údržba



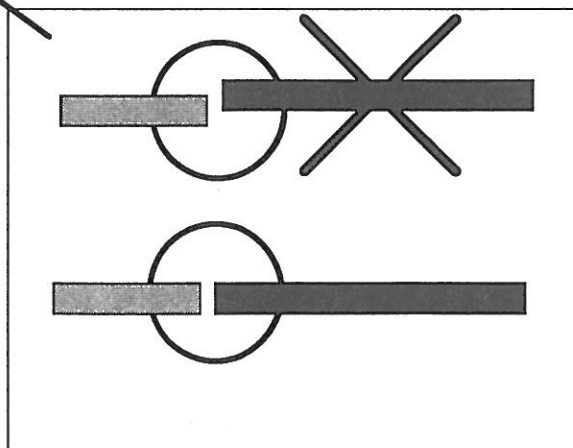
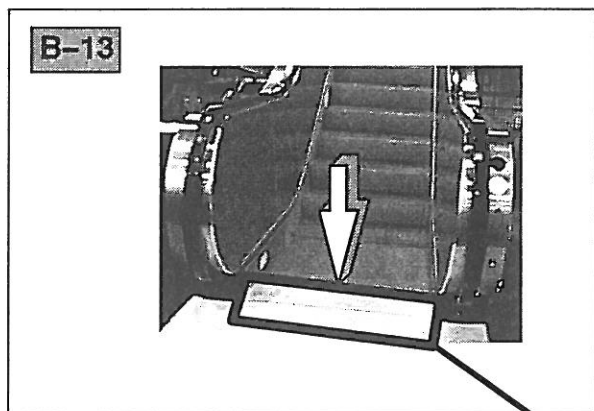
B-12



2x



B-13

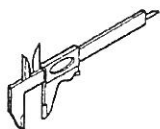


(99.0)

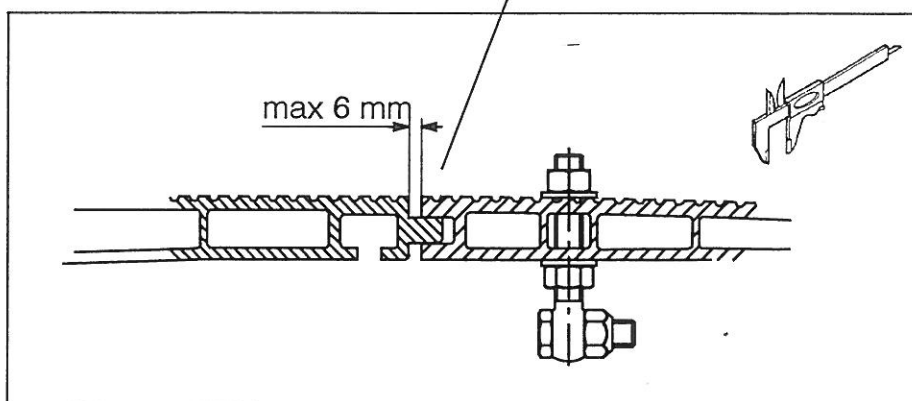
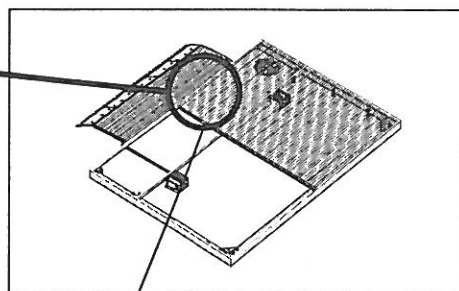
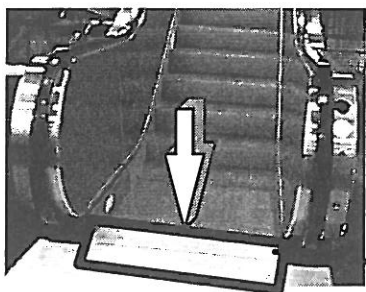
B-7

# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



B-14



## NÁVOD K ČIŠTĚNÍ MADEL fy SEMPERIT A PÉČE O NĚ

### Postup práce:

Při základním čištění s následným uzavíracím nátěrem je třeba tyto operace provádět po sobě na těch úsecích madla, které jsou právě viditelné (cca 1/3 délky madla).

### A) Základní čištění

1. POZOR ! Aby nedocházelo ke snižování životnosti, má se základní čištění provádět pouze v minimálně šestiměsíčních intervalech.
2. Základní čistič SEMPERIT-HL-Grundreiniger 250 naneste neředěný přiloženou houbou a madlo dobře odrhnete. Při silnějším znečištění opatrně zintenzivněte čištění zelenou stranou houby. V případě potřeby naneste základní čistič SEMPERIT-HL-Grundreiniger 250 ještě jednou.
2. Pomocí druhé houby pořádně omyjte povrch čistou vodou. Základní čistič musí být před uzavíracím nátěrem pro tvrdý lesk beze zbytku odstraněn.

### B) Uzavírací nátěr

1. Uzavírací nátěr je třeba provést vždy po základním čištění.
2. Čistým hadříkem zbavte povrch madel prachu a zbytků vody.
3. Naneseí uzavíracího nátěru na madla SEMPERIT-HL-Versiegelung 150 se provádí v tenké vrstvě pomocí čistého hadru bez zbytků nití. Toto naneseí je třeba provádět rychle, v podélném směru a pokud možno jen s malými přerušeními (cca pětimetrové kusy). Před dalším přetočením schodů nechat cca 20 minut schnout.
4. Schody uvést do pohybu teprve hodinu po dokončení kompletního uzavíracího nátěru.

### C) Čištění mezi základním čištěním

V době mezi intervaly základního čištění doporučujeme otírat madlo jen vlhkým hadrem. Při silnějším znečištění a pro osvěžení lesku je možné přidat na litr umývací vody 1-2 uzávěry (cca 20 ml) mycího prostředku na madla SEMPERIT-Handlauf-Wischpflege 540. Toto čištění se nemá provádět častěji nežli jednou týdně.

### D) Všeobecné pokyny

1. Zbytky čističe nebo uzavíracího nátěru, které eventuálně ukápnou na obklady balustrád je třeba ihned odstranit vlhkým hadrem.
2. Po použití houby dobře vymyjte vodou.
3. Základní čistič SEMPERIT HL-Grundreiniger 250, uzavírací nátěr SEMPERIT HL-Versieger 150 a mycí prostředek SEMPERIT HL-Wischpflege 540 je třeba chránit před mrazem a teplotami nad 40 C.
4. Při silně znečištěném povrchu, jako např. u zaschlých olejů nebo tuků se pokuste odstranit skvrny lihem a teprve potom provádějte základní čištění. Nepoužívejte žádné jiné čisticí prostředky, jako např. benzín, toluen, chlorované uhlovodíky nebo abrazivní prostředky.

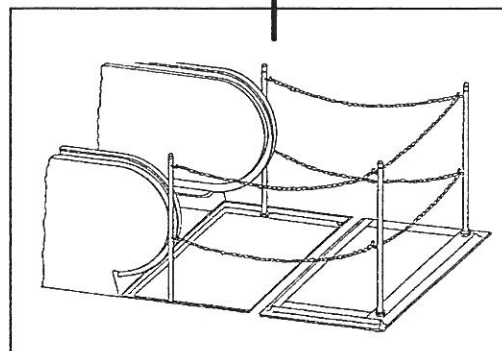
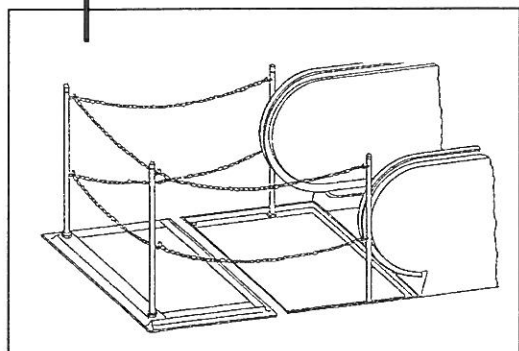
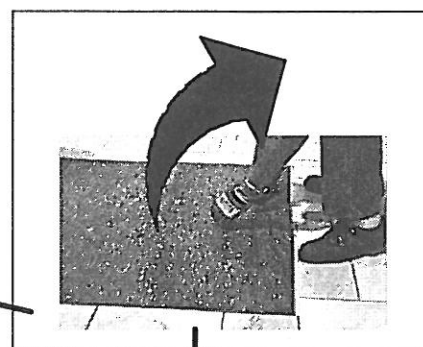
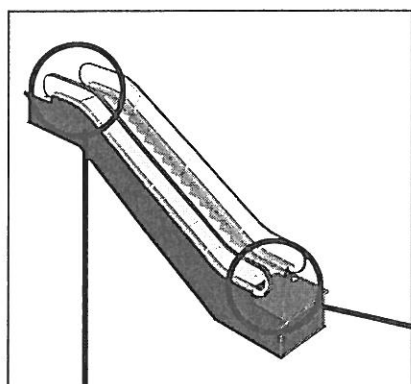
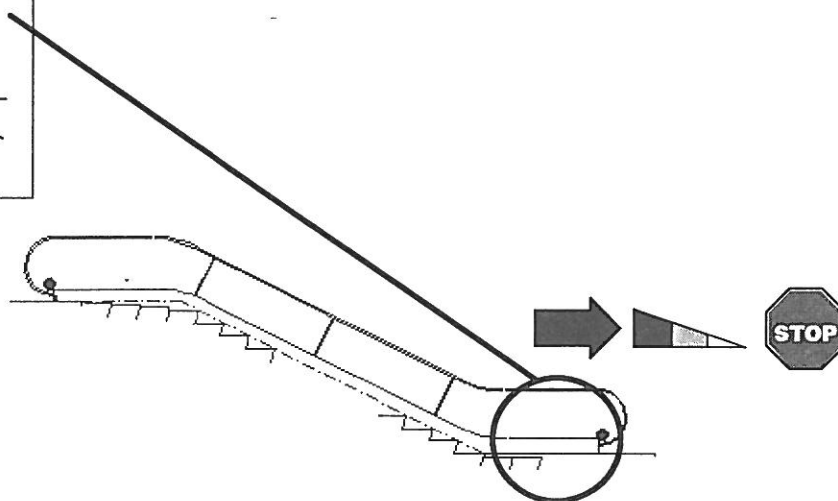
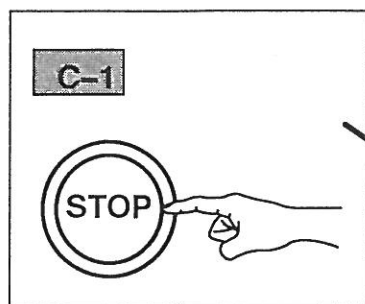
## ČÁST – C /Údržba spodní části-napín.stanice



# TUGELA

FT 842 – FT 845

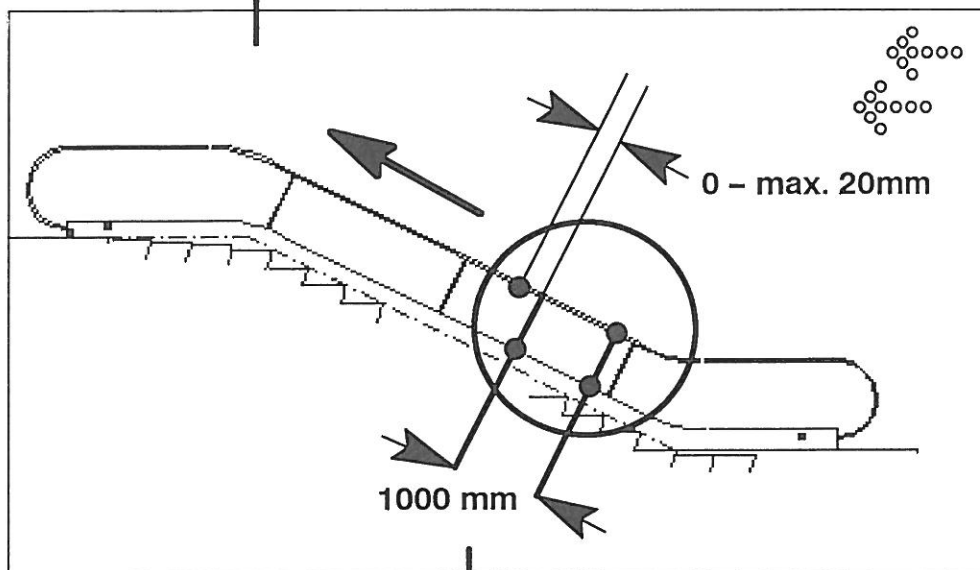
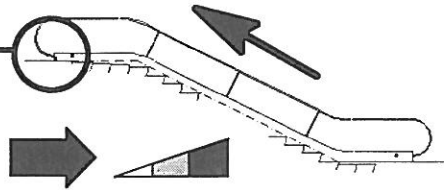
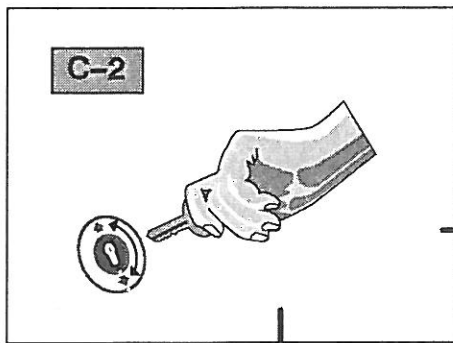
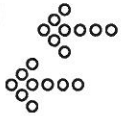
Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba



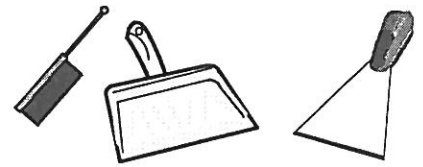
**L + R**



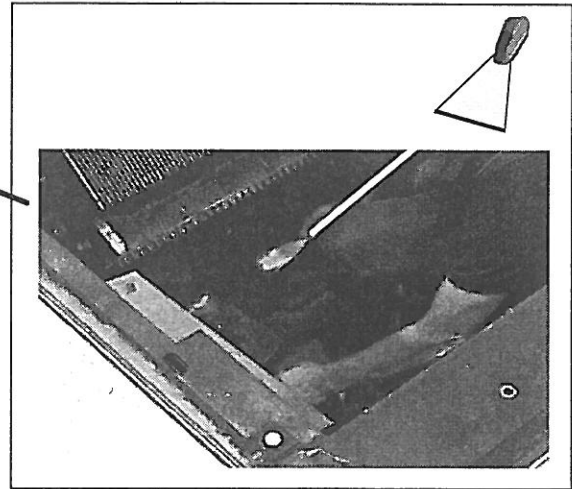


# TUGELA

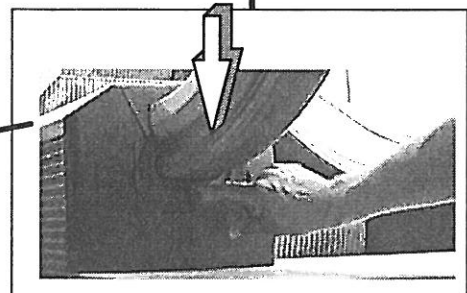
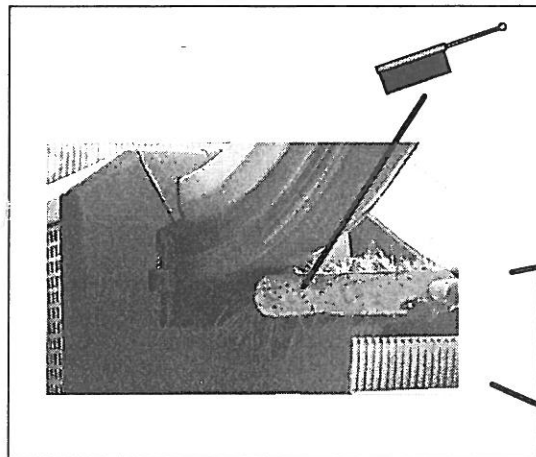
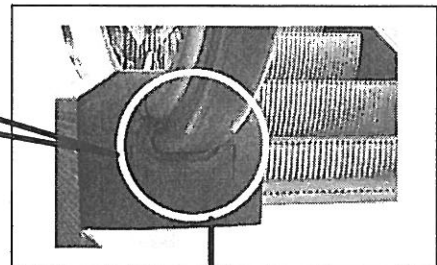
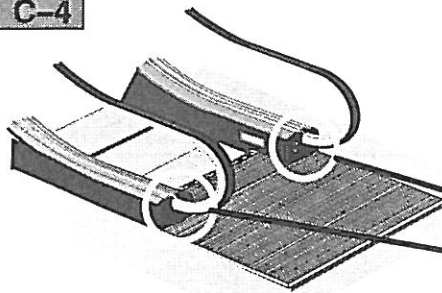
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



C-3



C-4

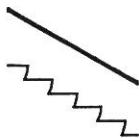


(99.0)

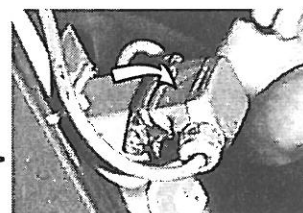
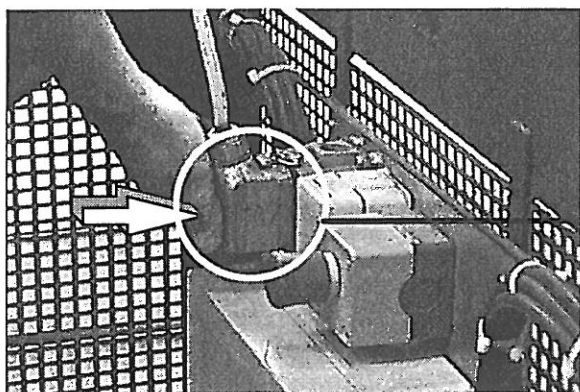
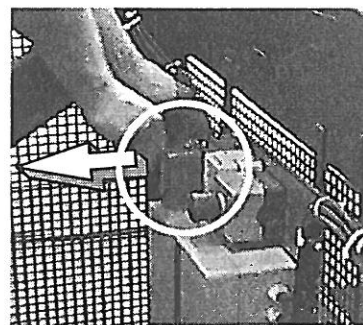
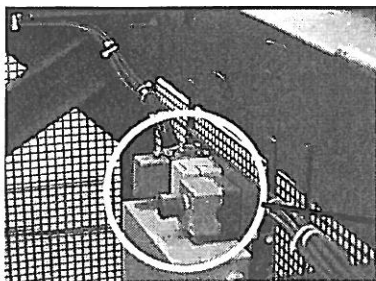
C-3

# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

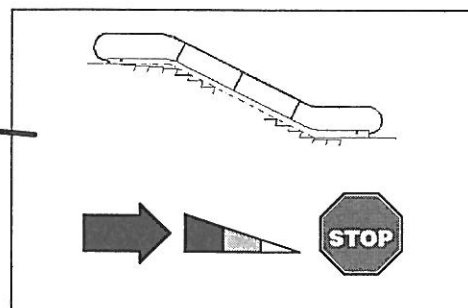
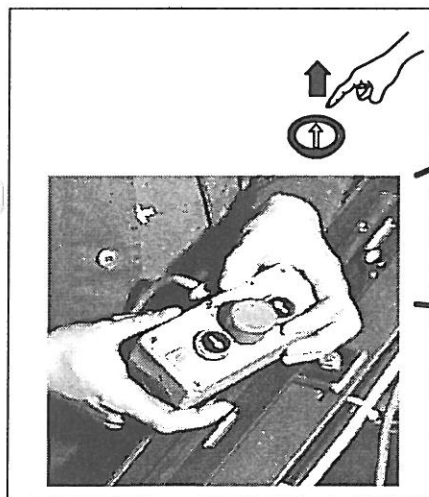
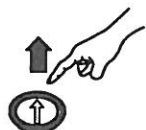
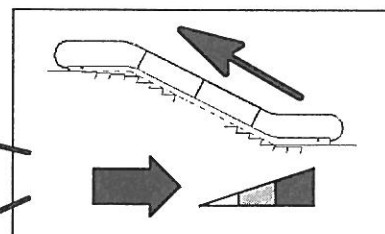
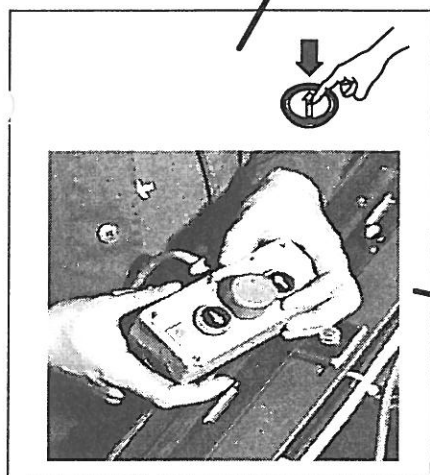
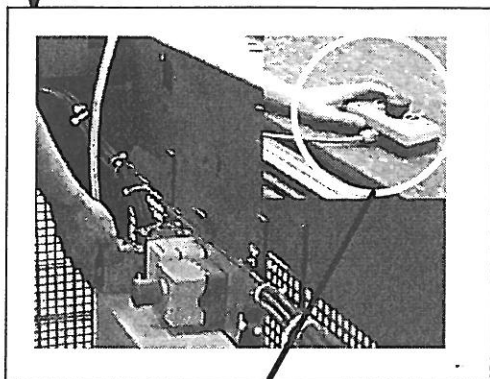
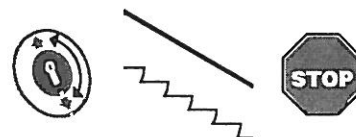


C-5



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

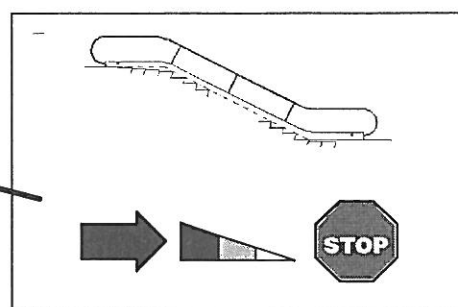
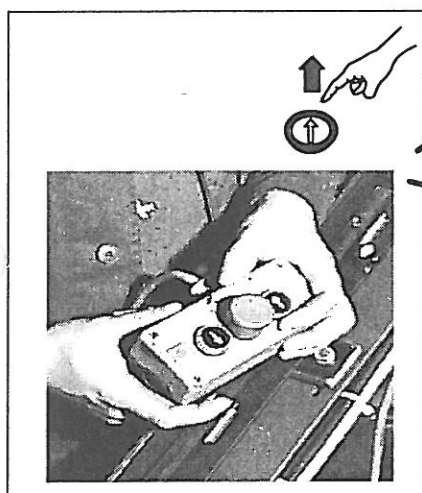
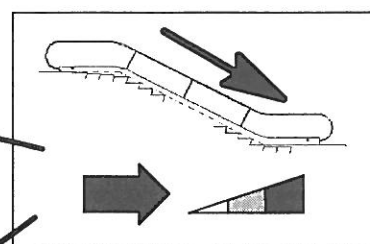
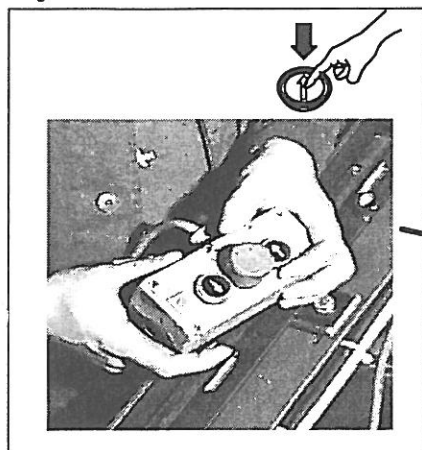
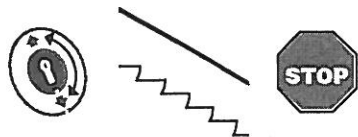


(99.0)

C-5

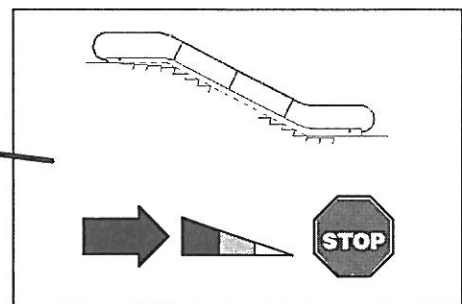
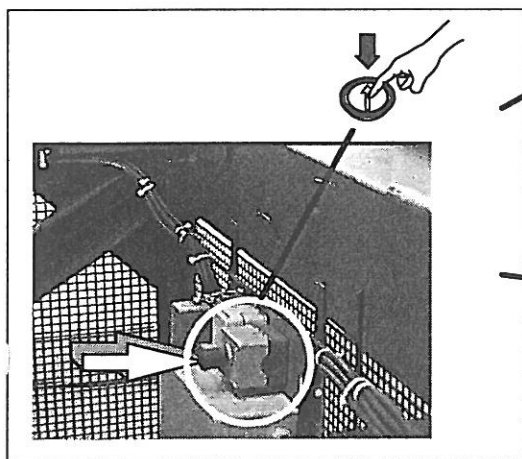
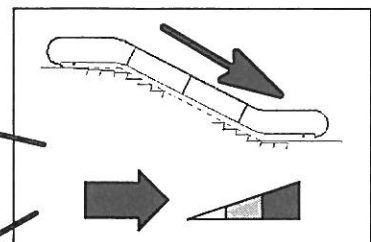
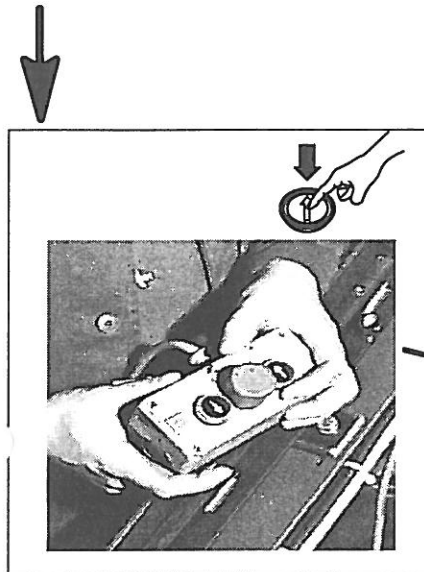
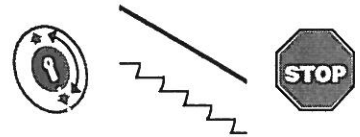
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



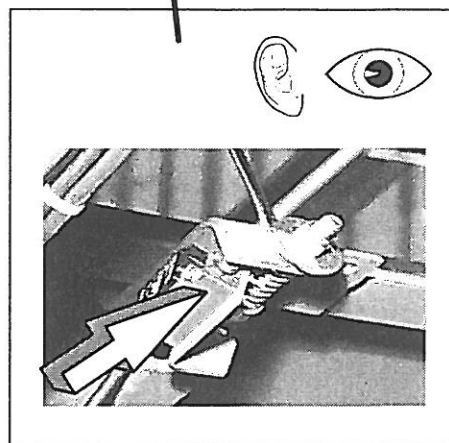
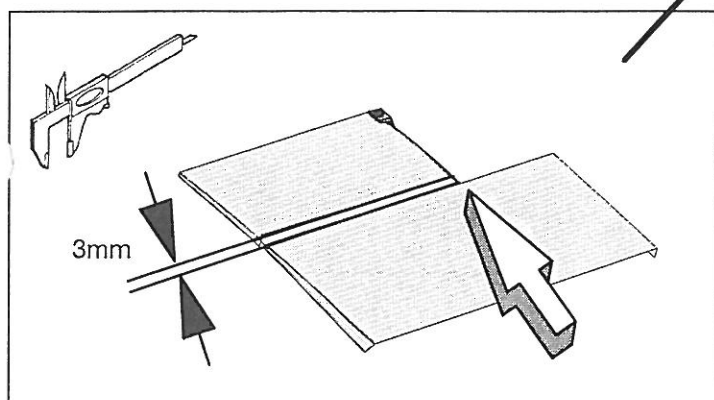
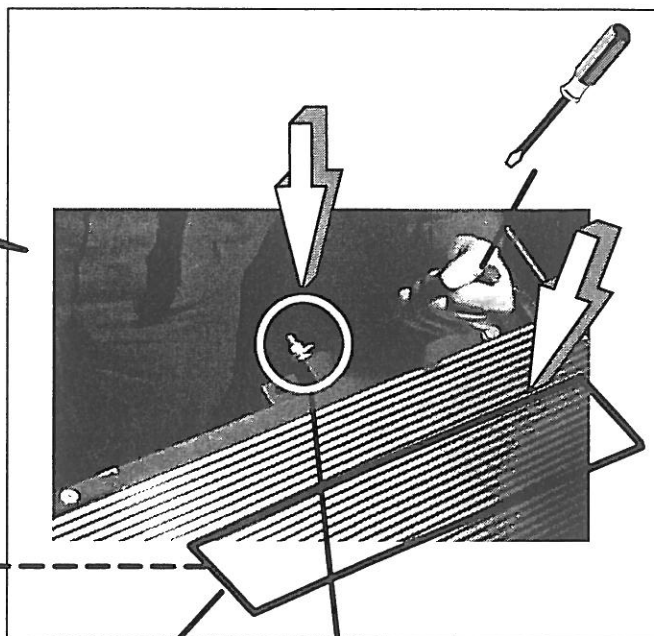
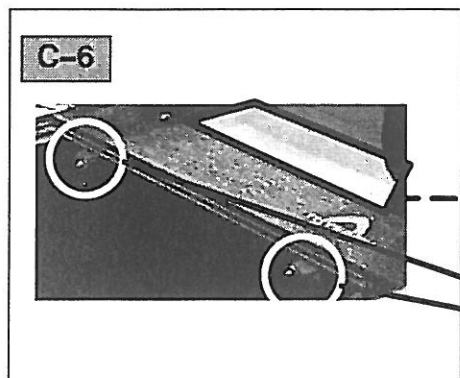
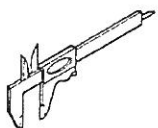
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



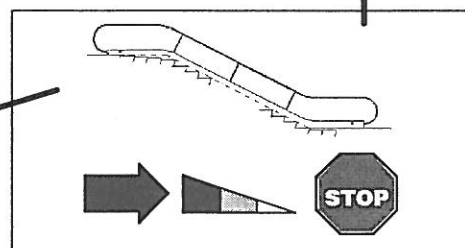
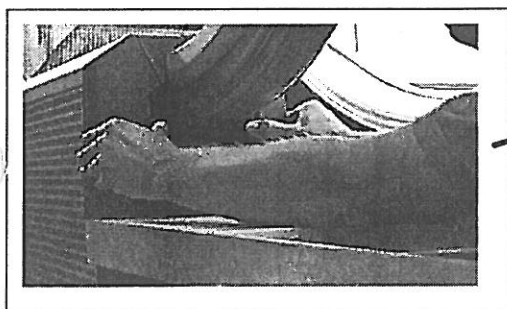
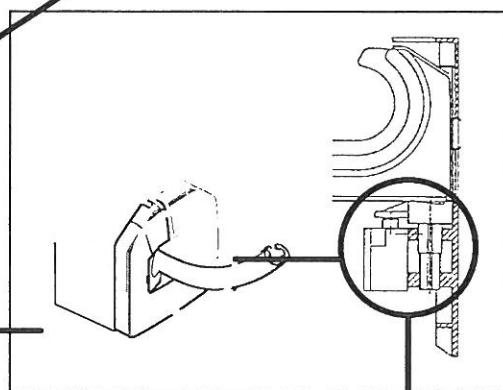
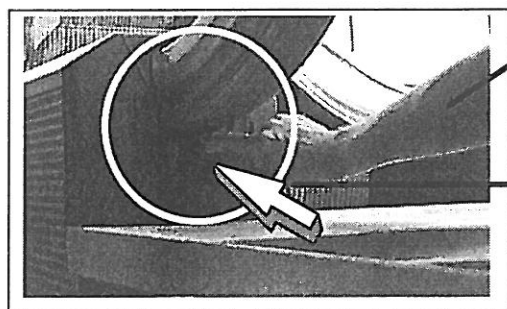
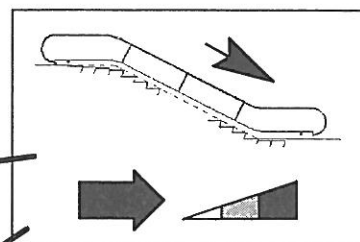
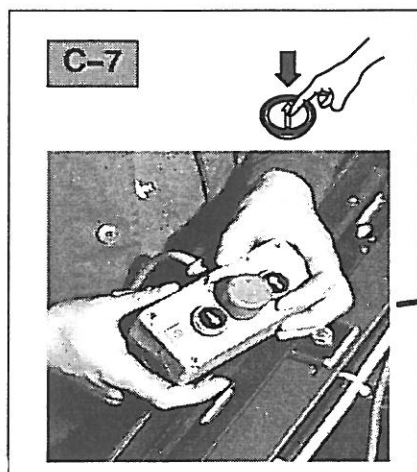
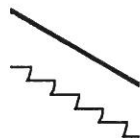
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



# TUGELA

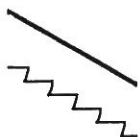
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



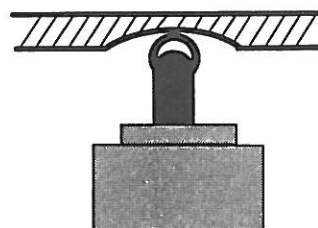
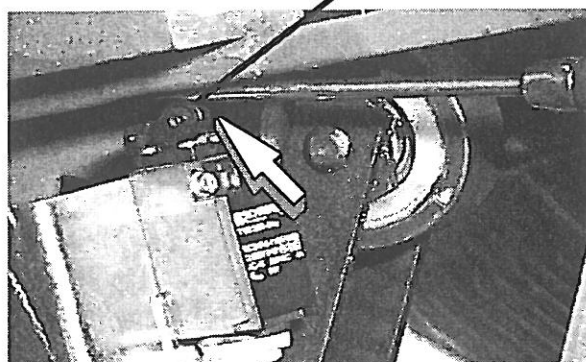
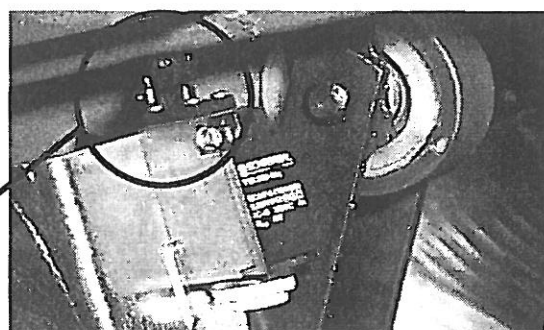
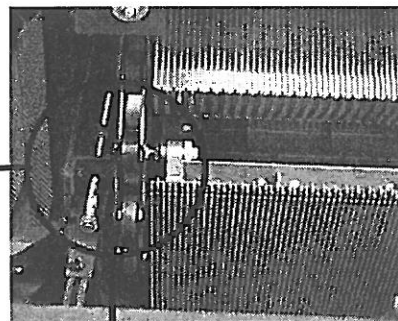
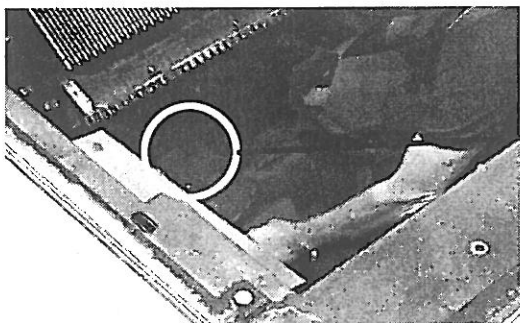


# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



C-8





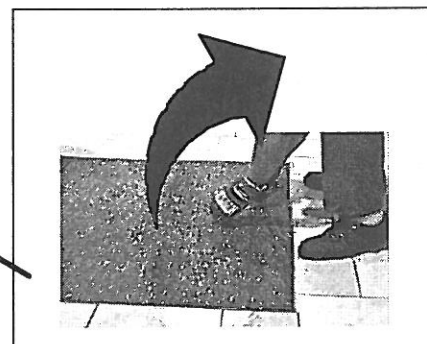
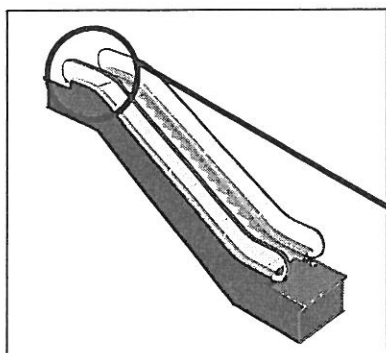
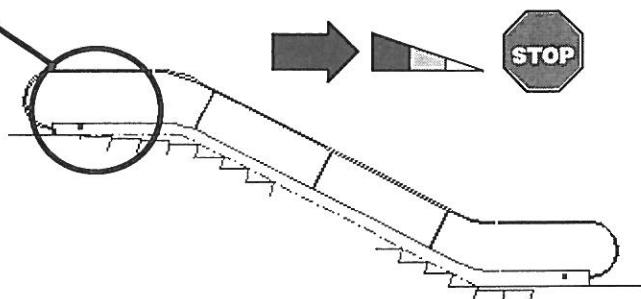
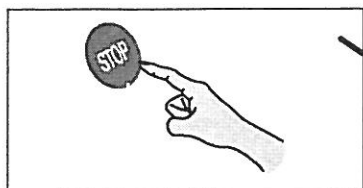
Preventivní údržba

## ČÁST – D / Údržba horní části-pohán.stanice



# TUGELA

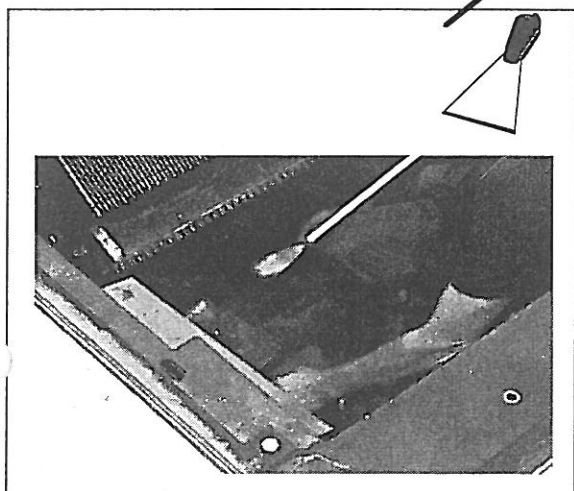
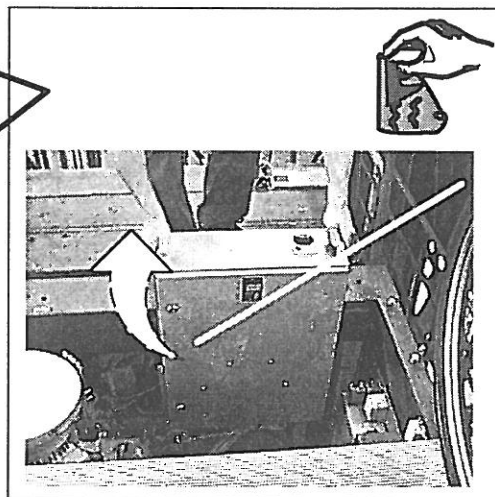
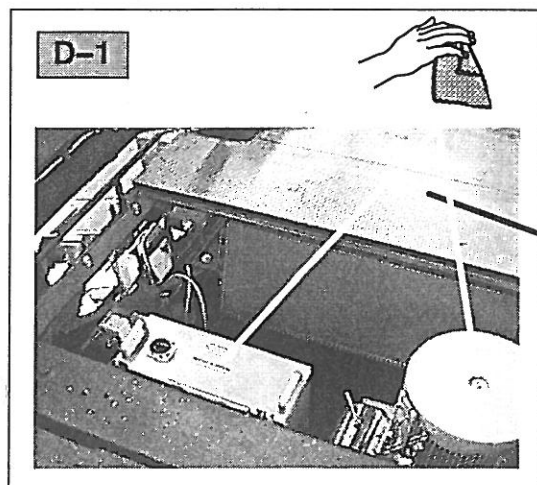
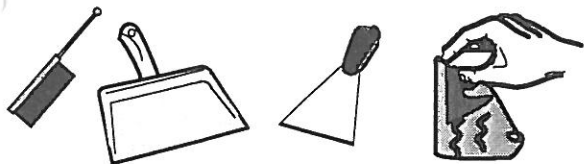
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845

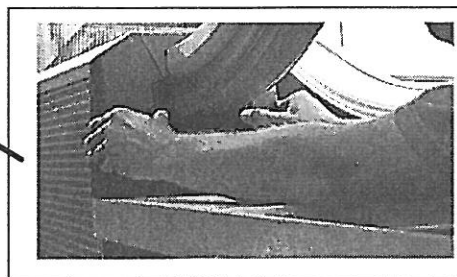
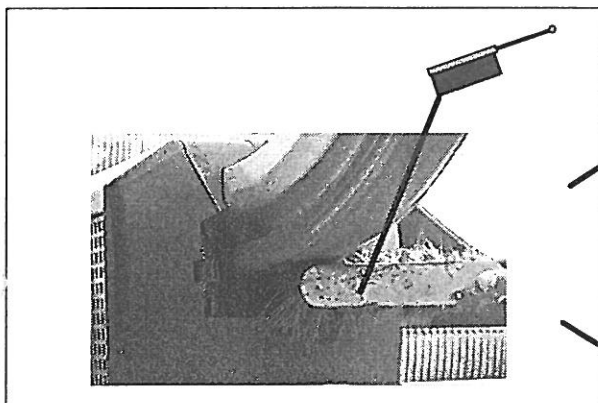
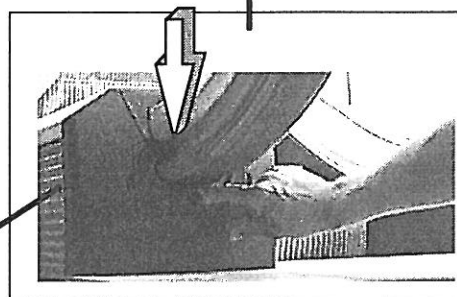
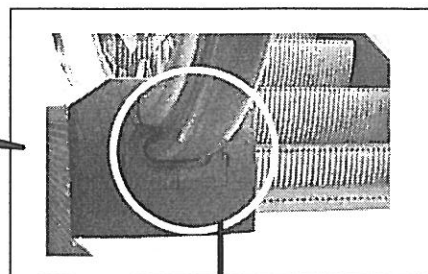
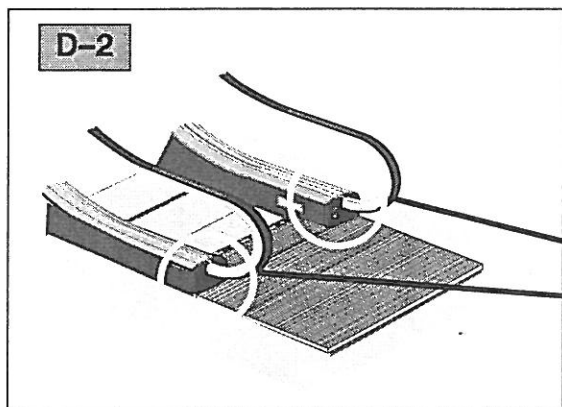
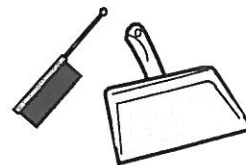
Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba

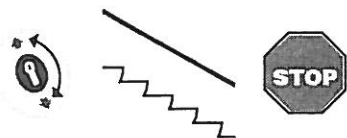


(99.0)

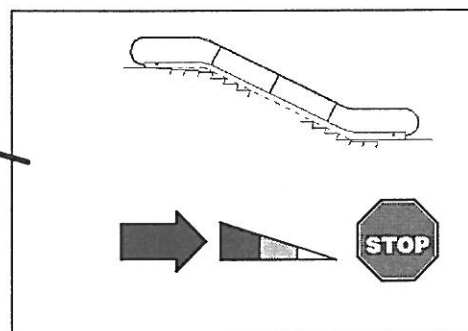
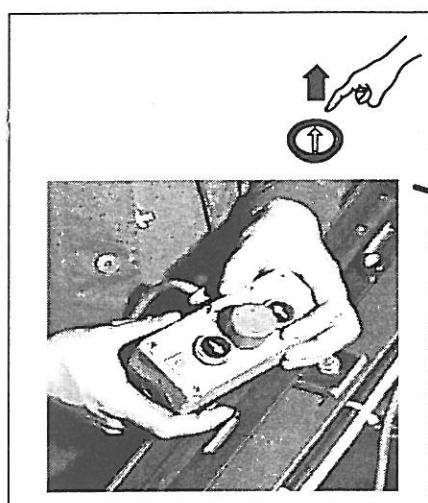
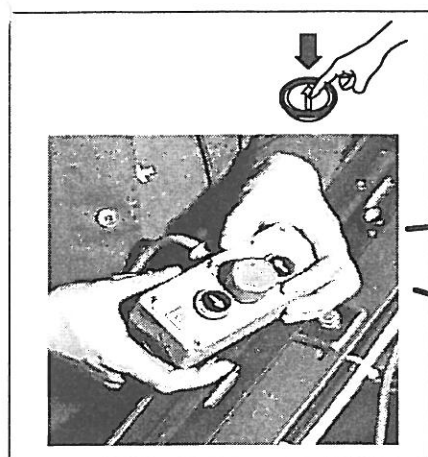
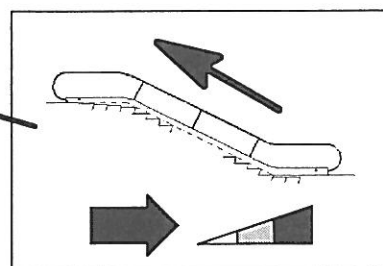
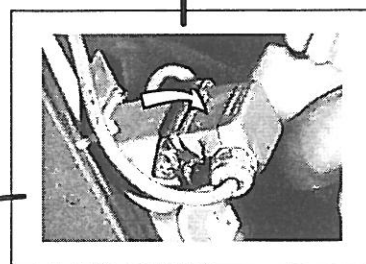
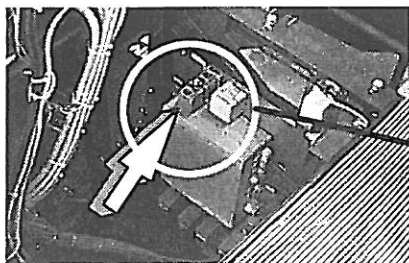
D-3

# TUGELA

FT 842 - FT 845  
Preventivní údržba



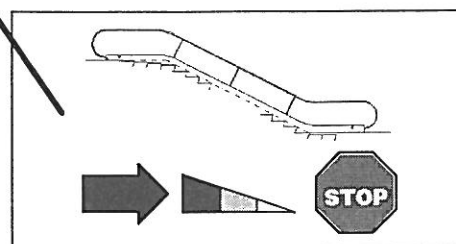
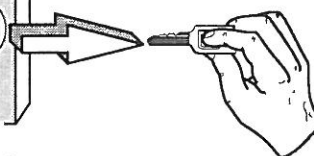
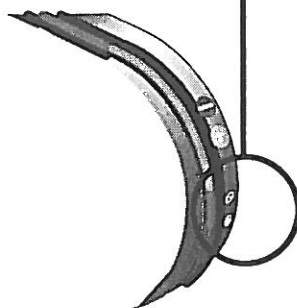
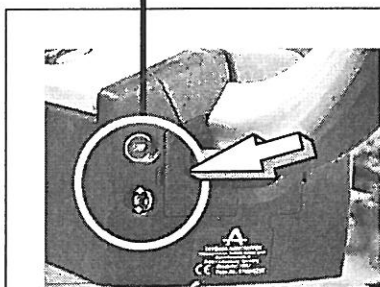
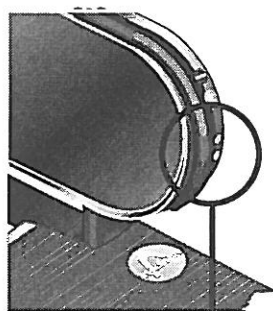
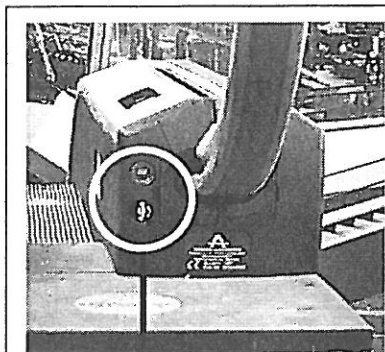
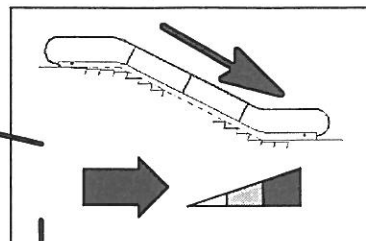
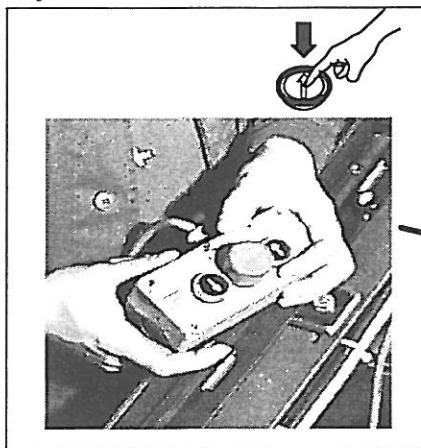
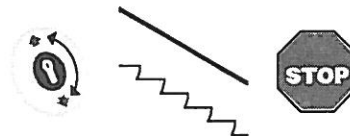
D-3



# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba



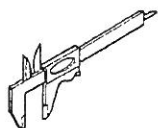
(99.0)

D-5

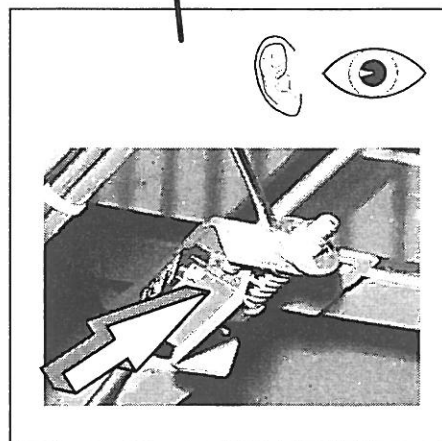
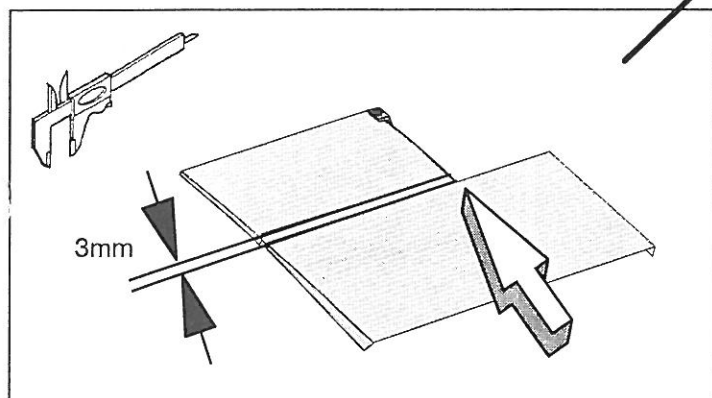
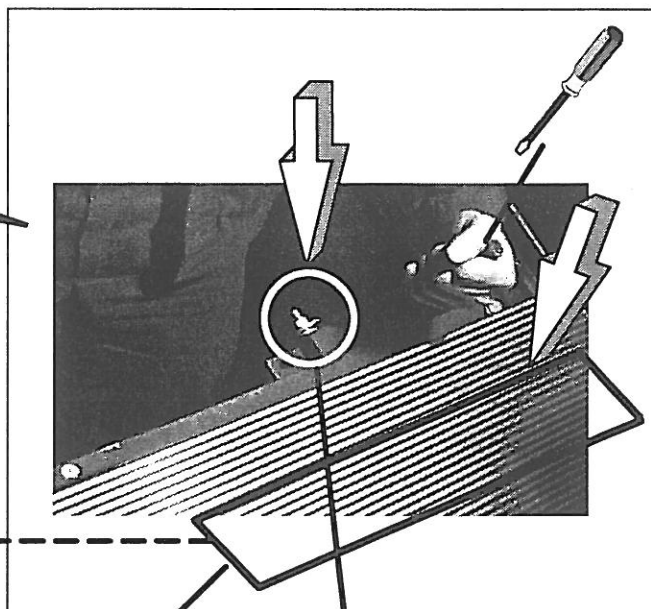
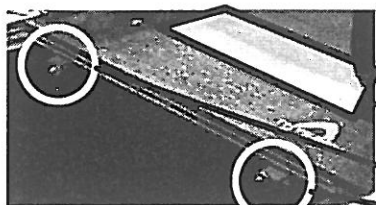
# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba

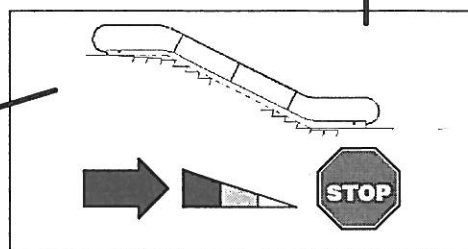
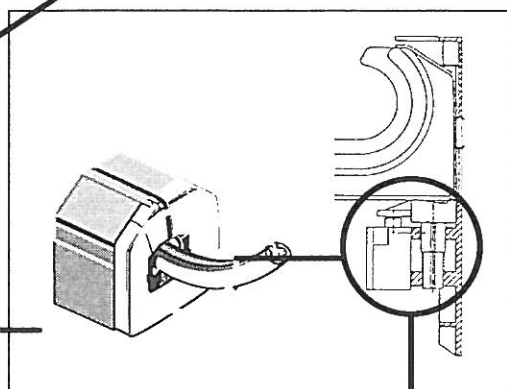
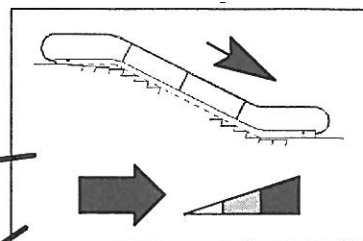
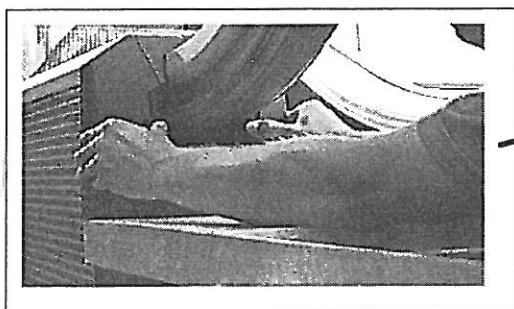
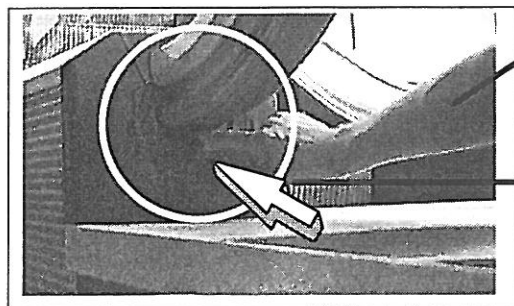
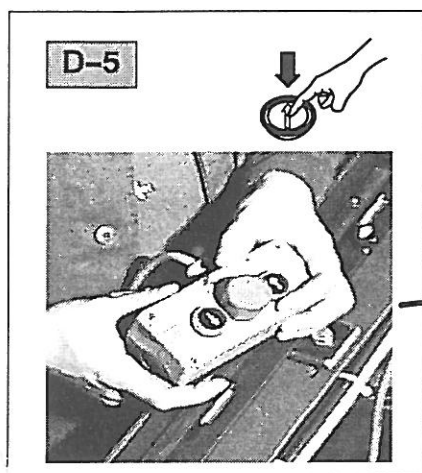
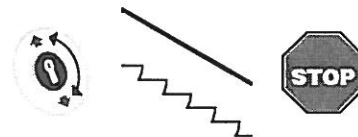


D-4



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



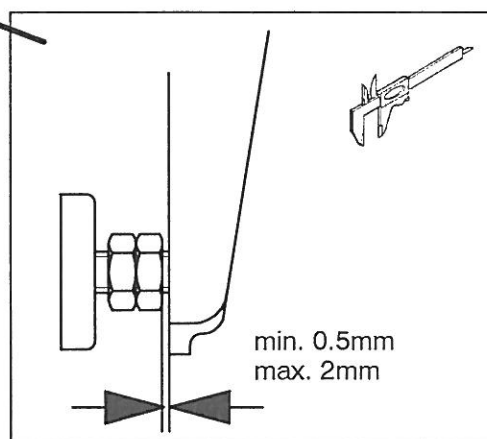
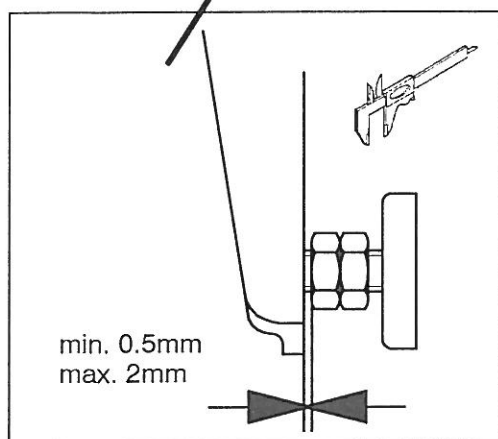
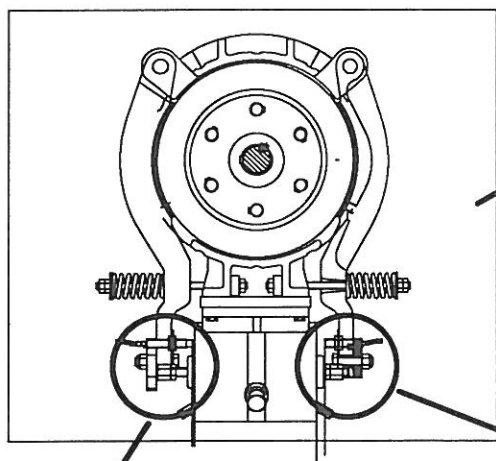
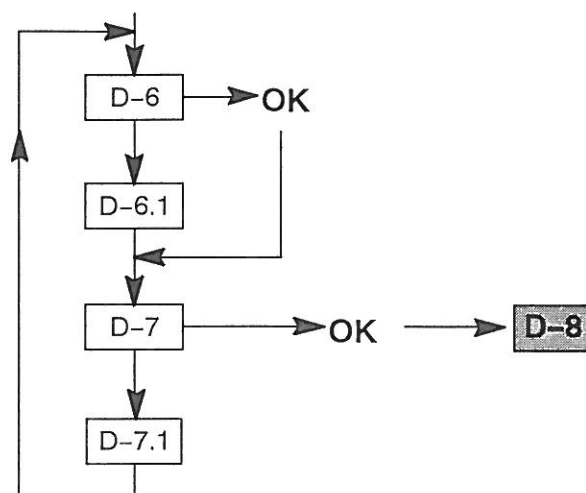
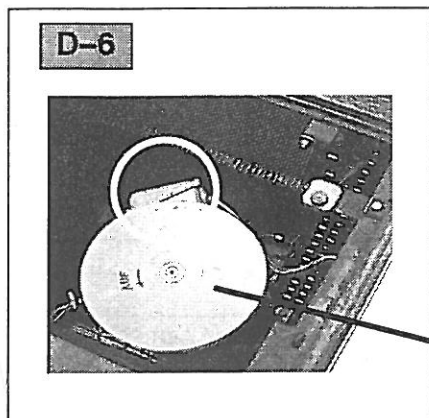
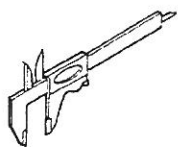
(99.0)

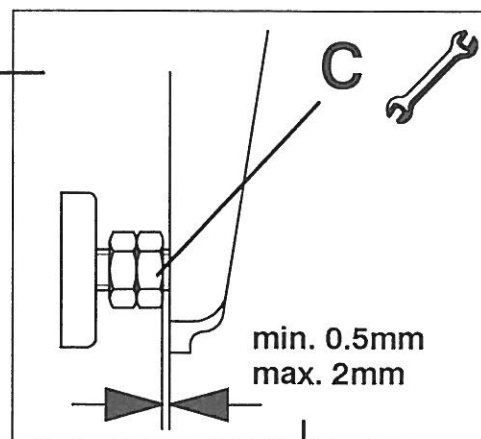
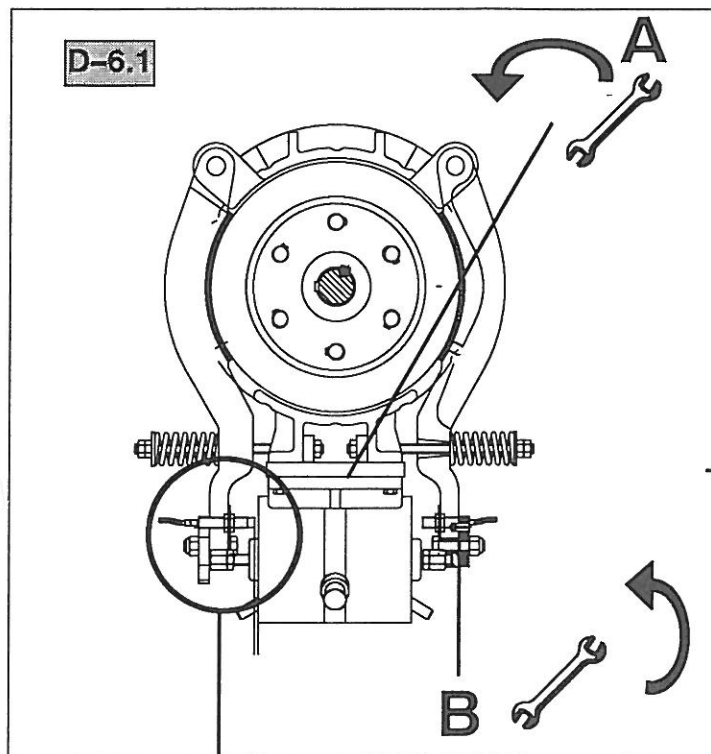
D-7



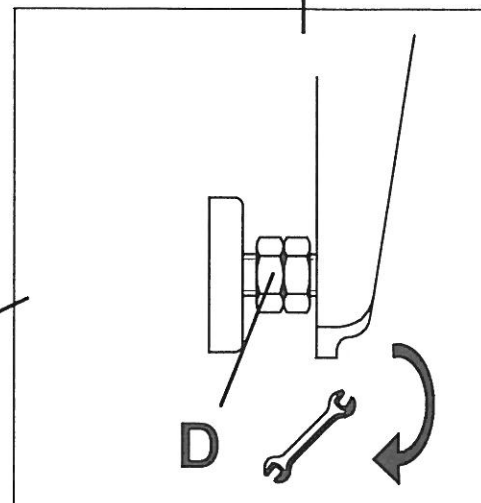
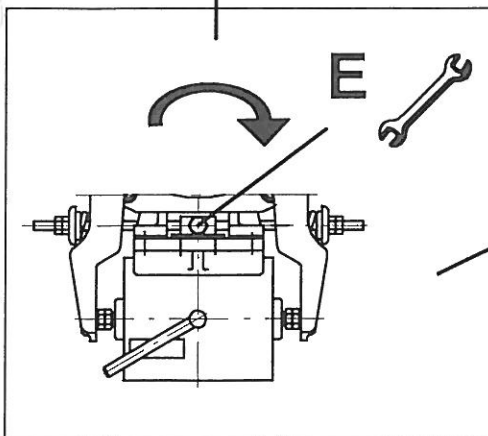
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba





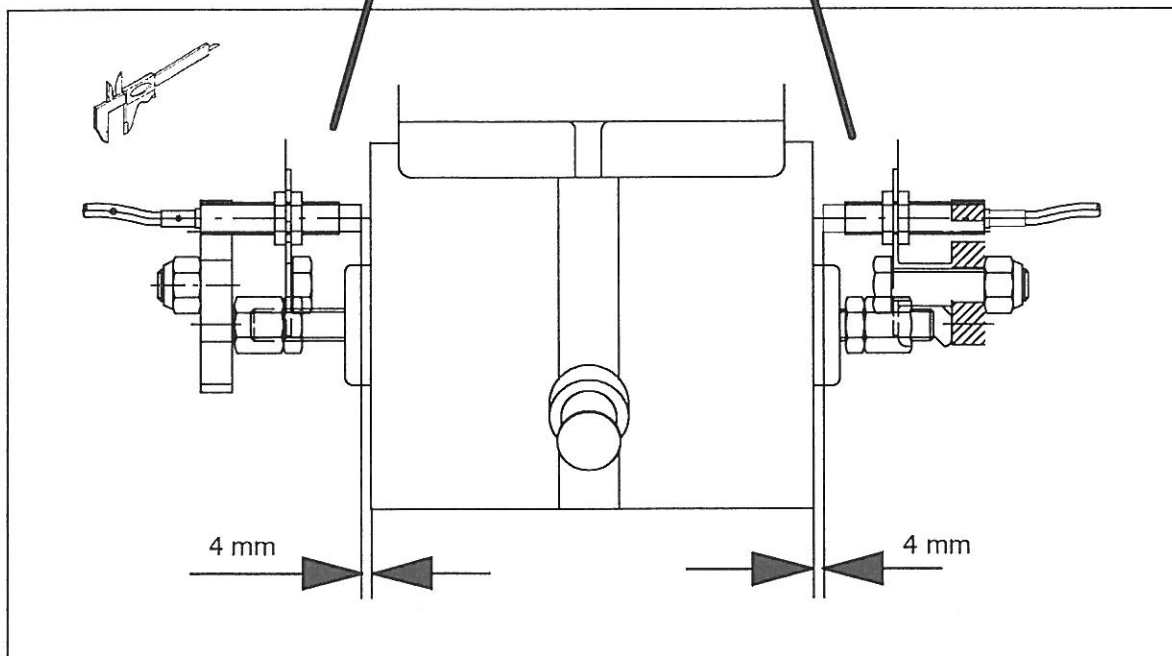
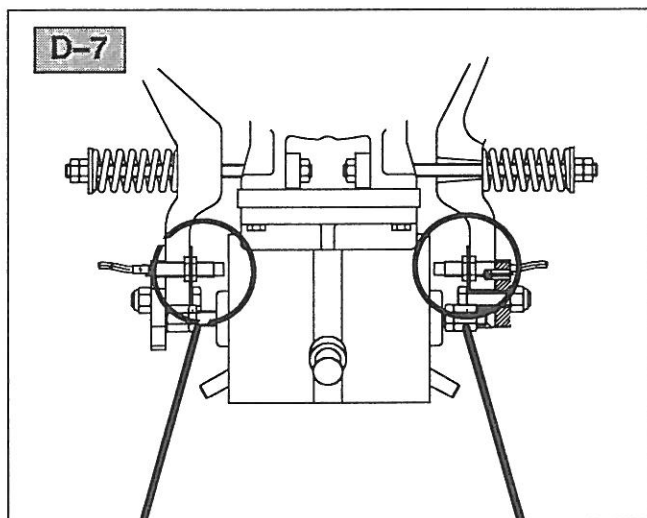
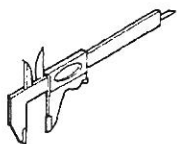
A, B, C, D



# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba



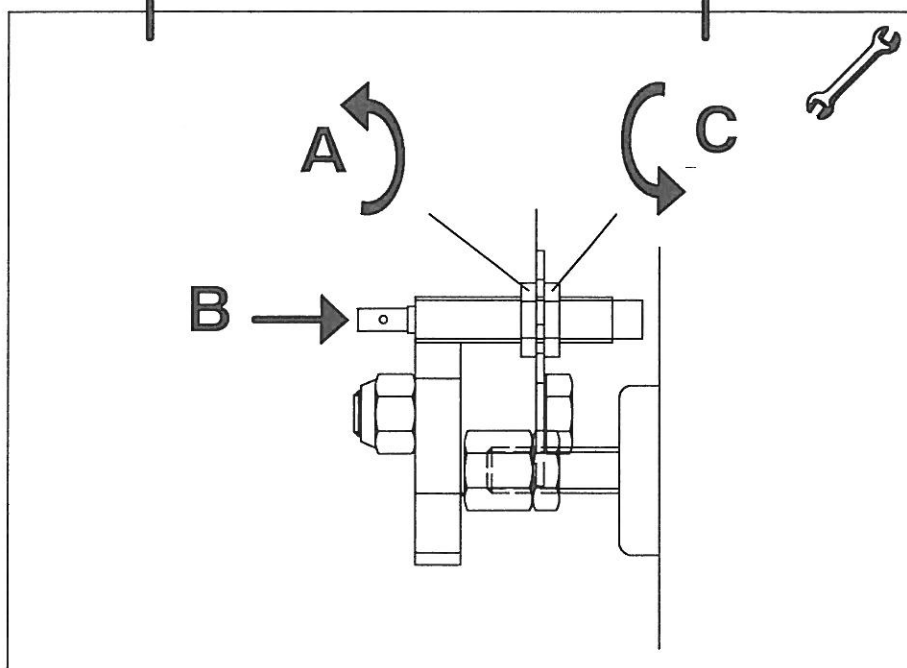
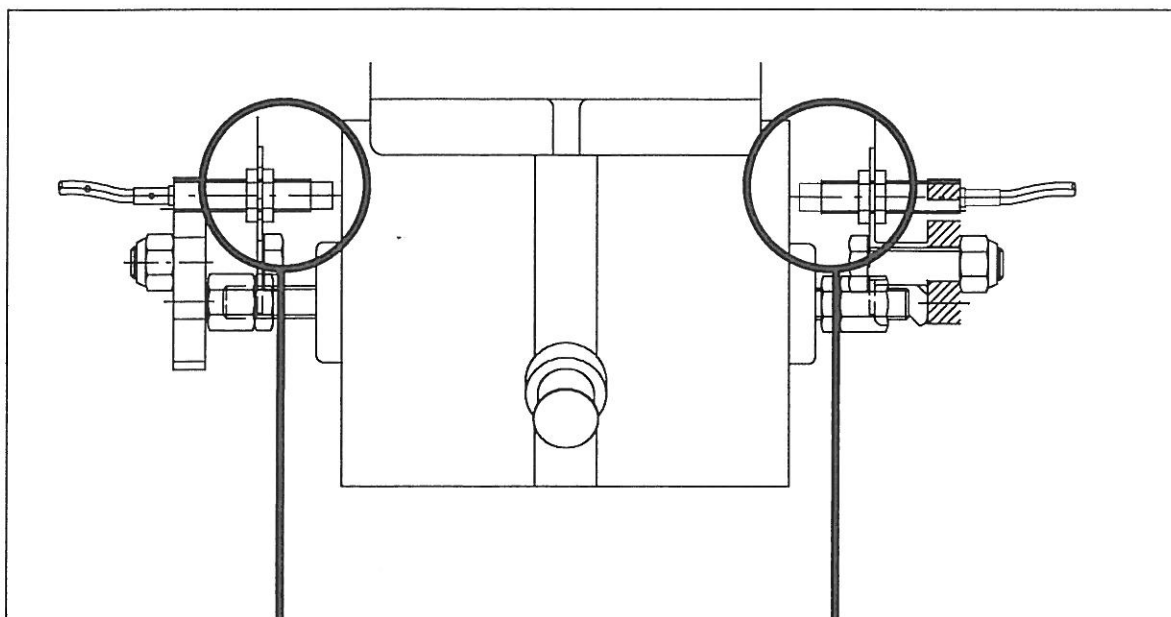
# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba :



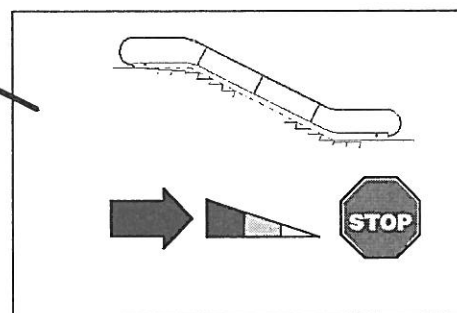
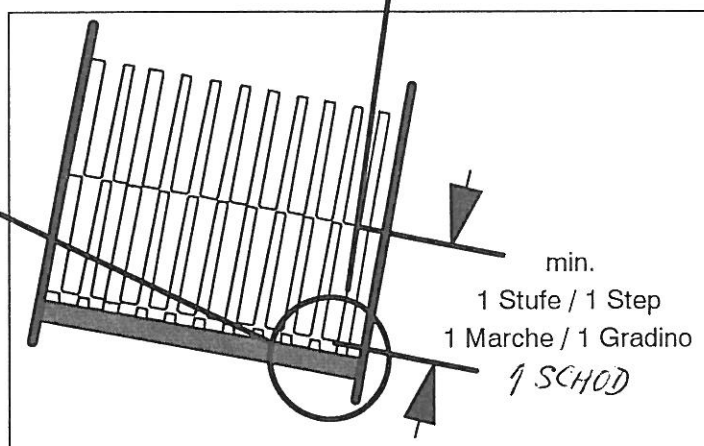
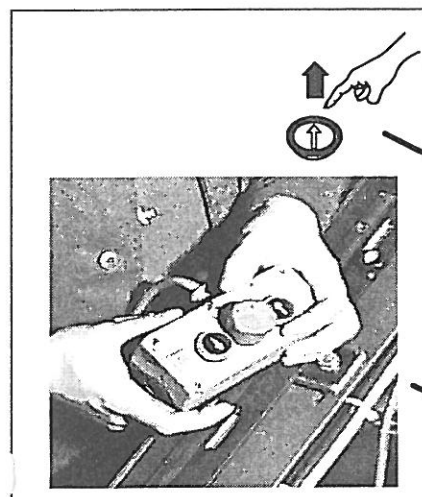
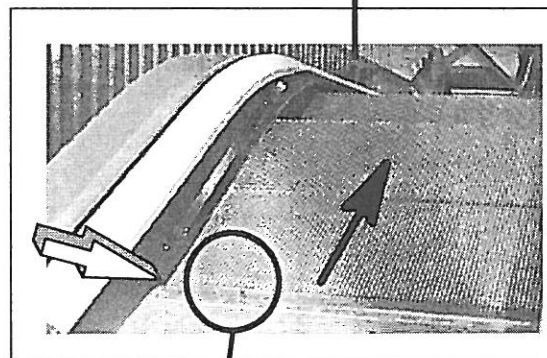
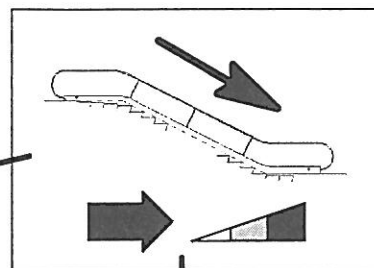
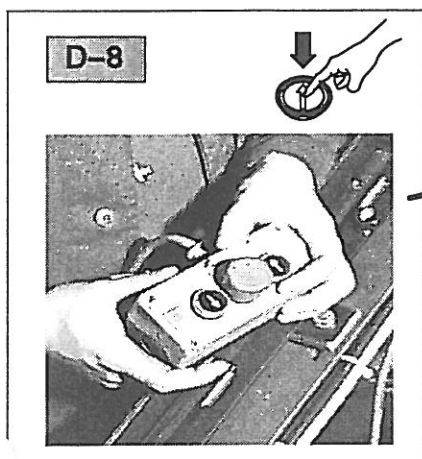
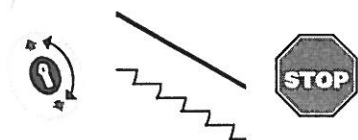
D-7.1



# TUGELA

FT 842 – FT 845

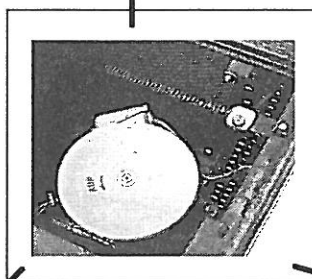
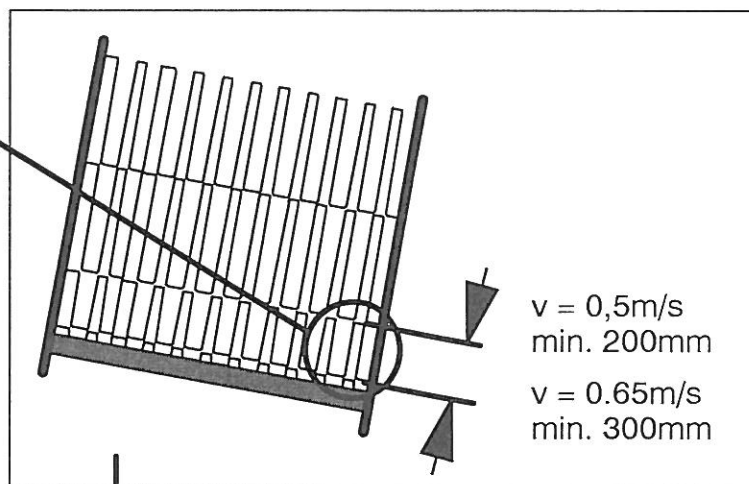
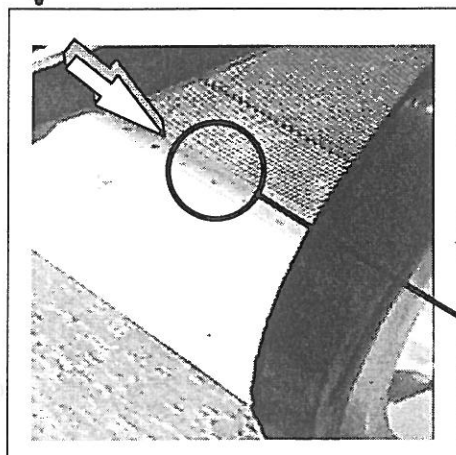
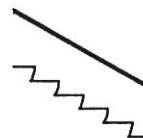
Preventivní údržba







# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba



$v = 0.5 \text{ m/s}$	
	min. 200mm max. 300mm
	200mm – 300mm

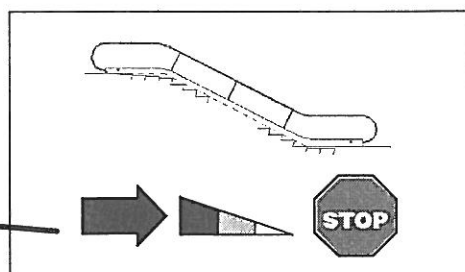
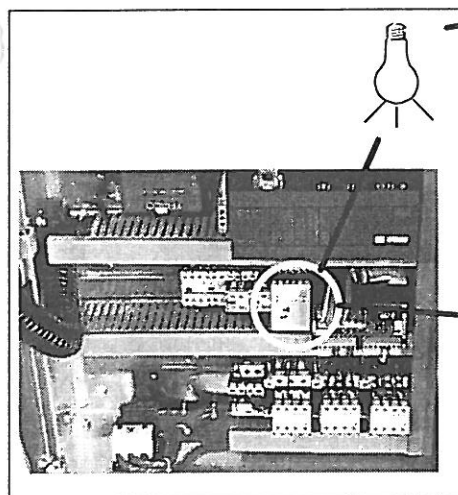
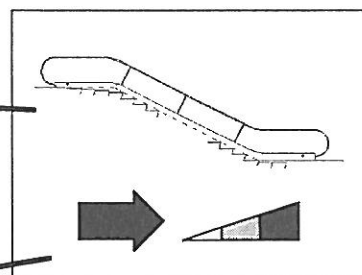
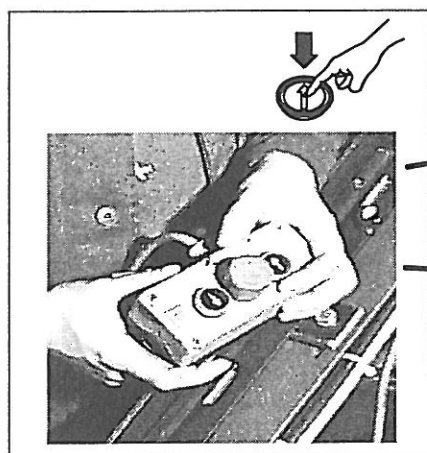
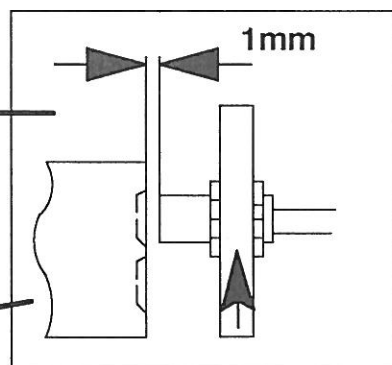
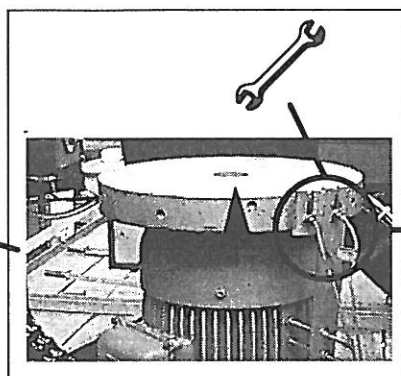
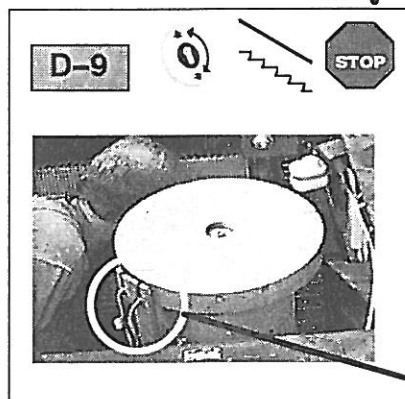
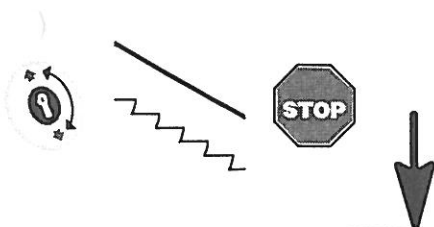
$v = 0.65 \text{ m/s}$	
	min. 300mm max. 450mm
	300mm – 450mm



FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

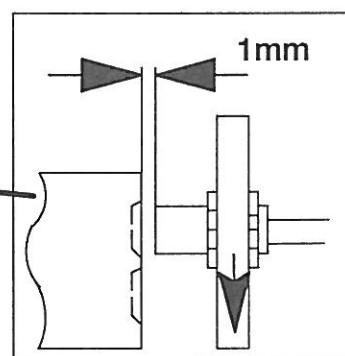
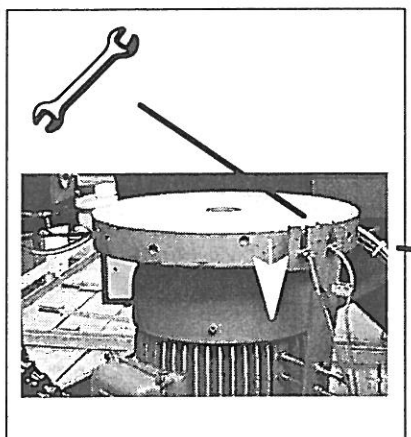
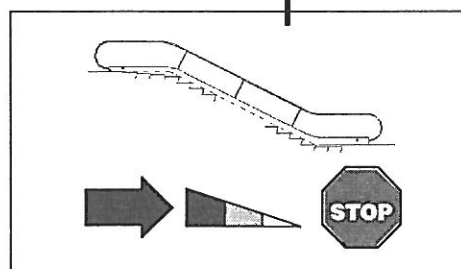
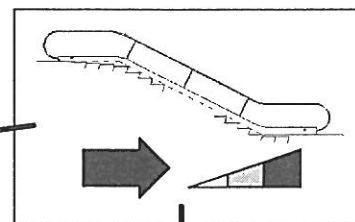
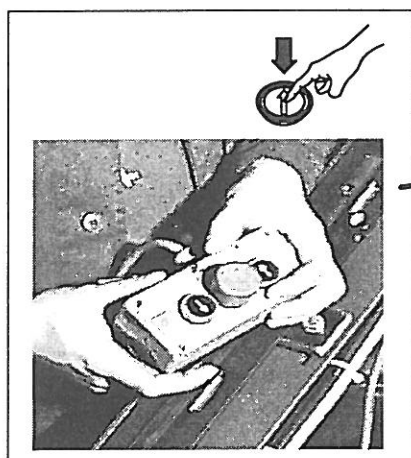
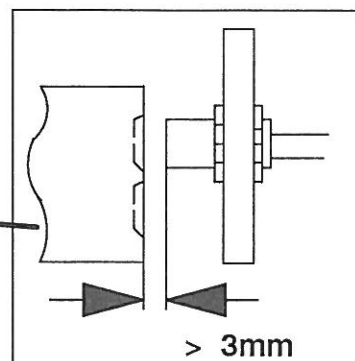
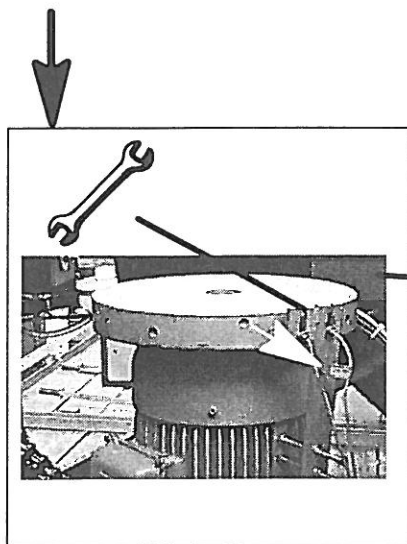
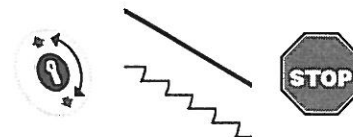
FT 842 - FT 845

### Preventivní údržba



# TUGELA

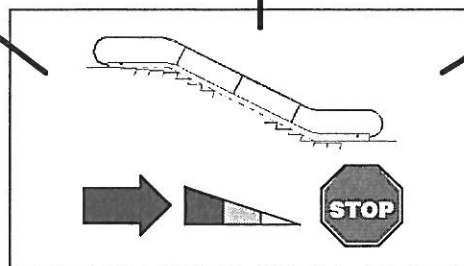
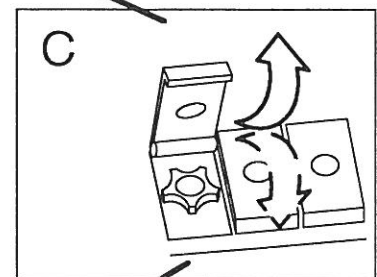
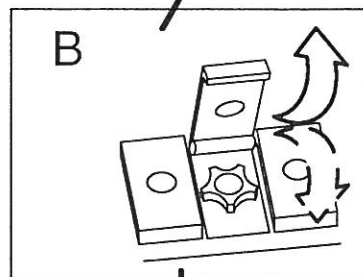
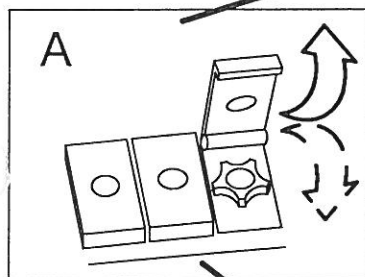
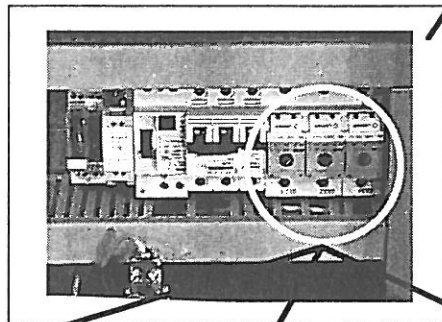
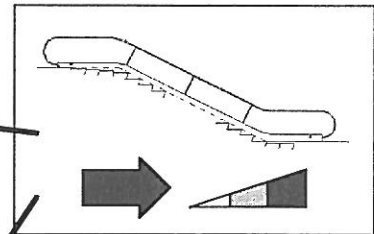
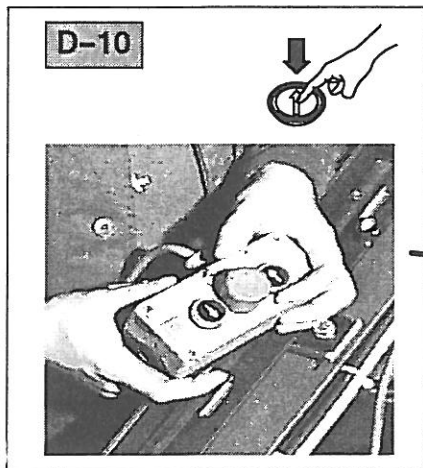
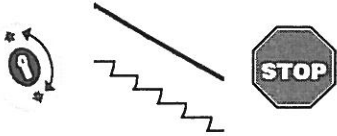
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba





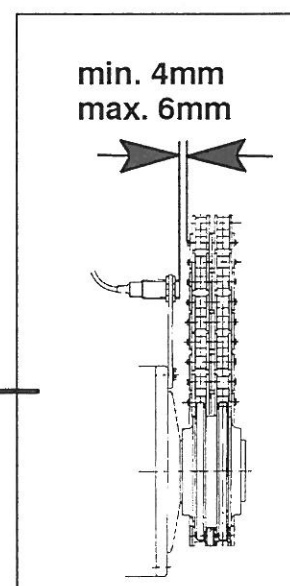
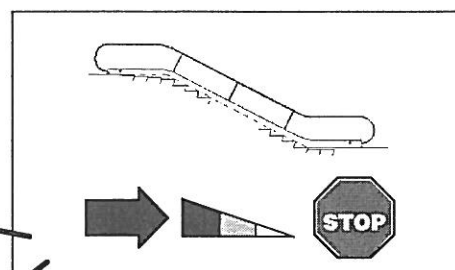
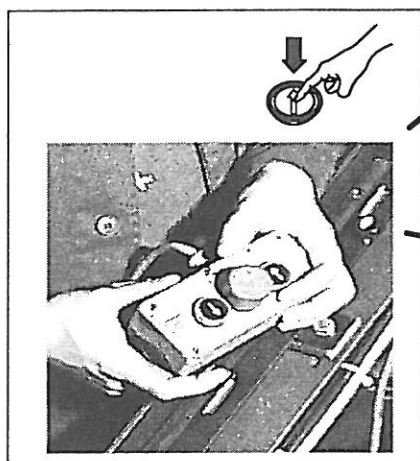
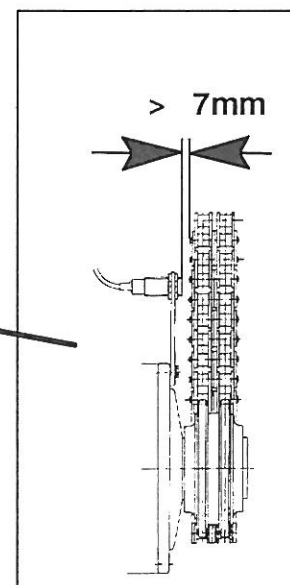
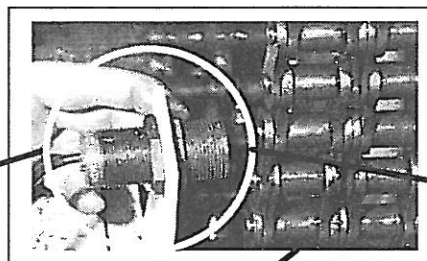
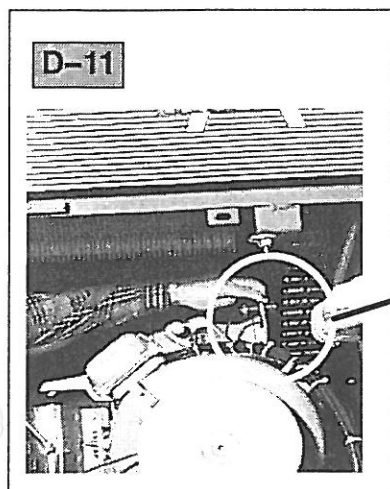
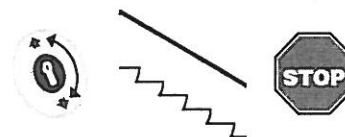
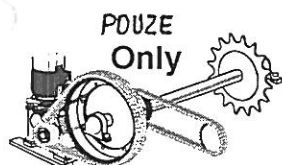
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



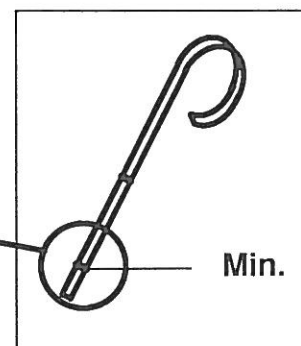
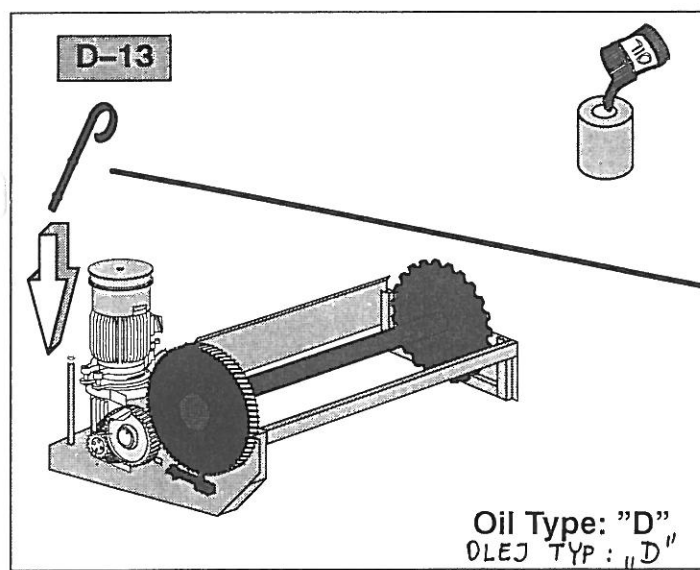
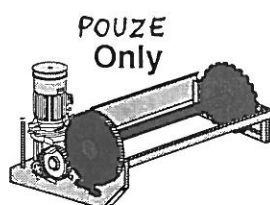
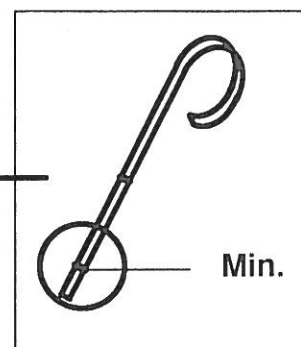
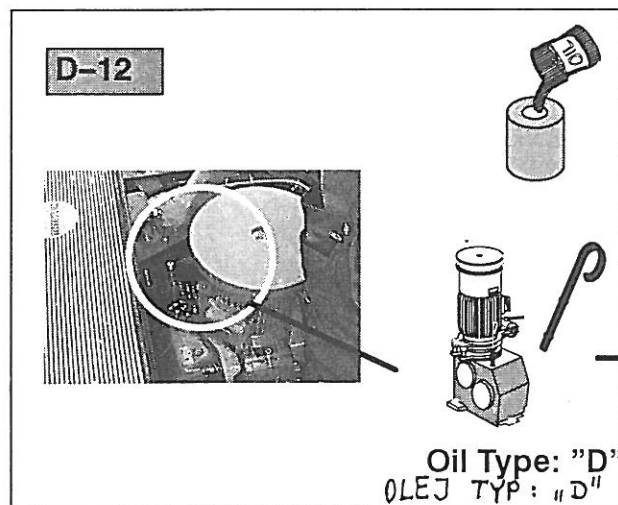
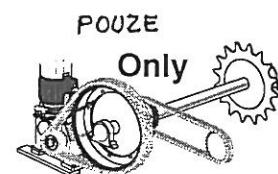
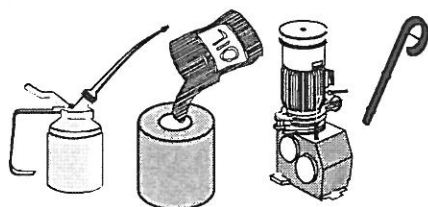
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



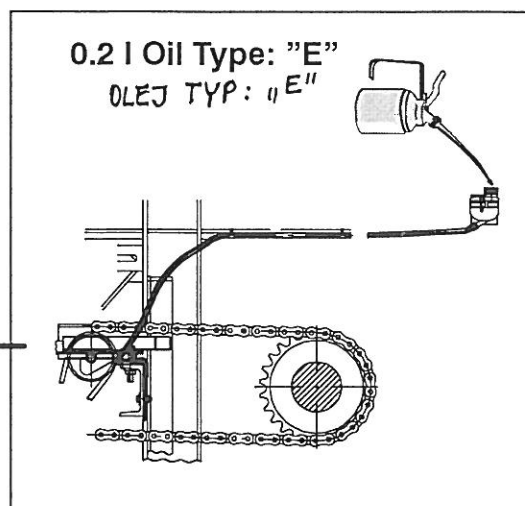
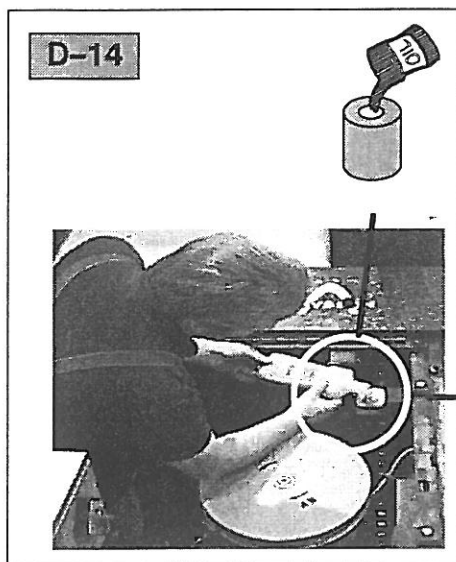
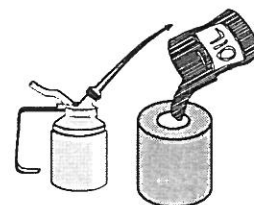
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



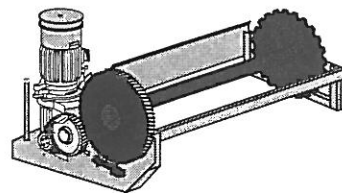
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



# TUGELA

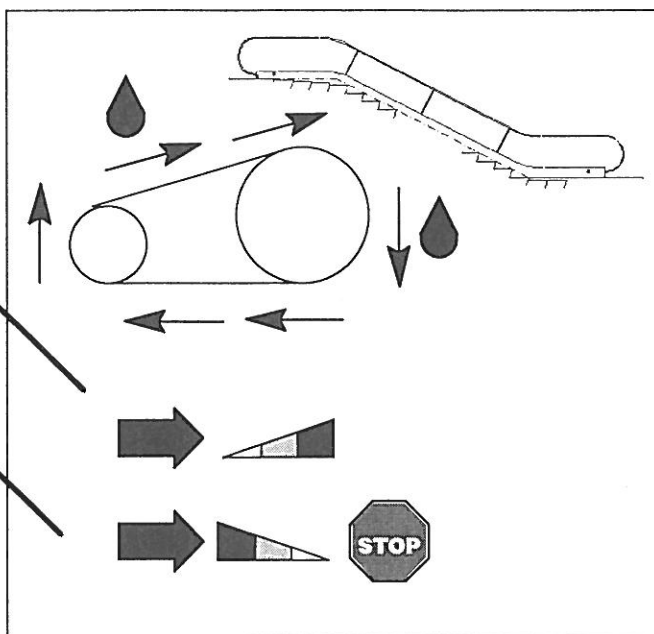
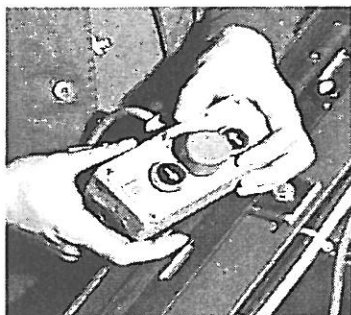
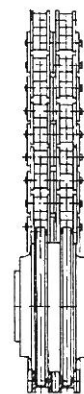
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



D-15

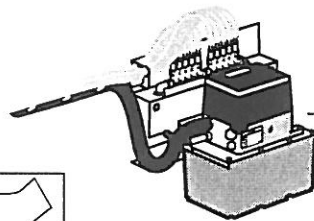


OLEJ TYP: "E"  
Oil Type: "E"



# TUGELA

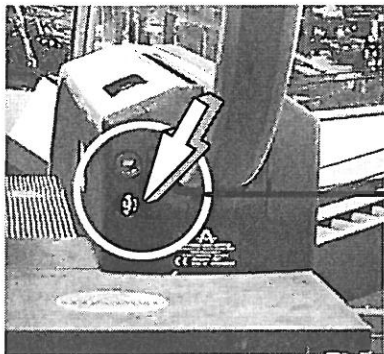
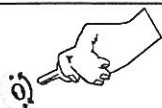
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



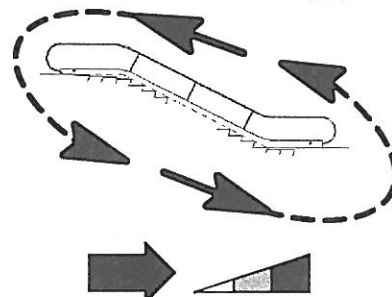
D-17



D-16



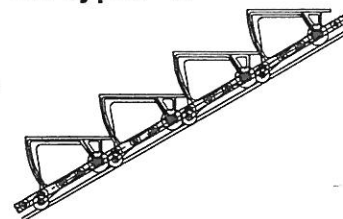
1 x



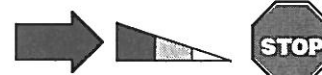
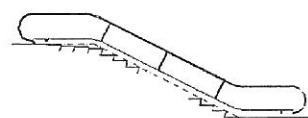
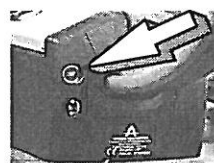
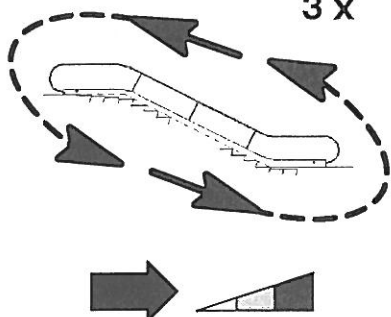
2 x



OLEJ TYP: "E"  
Oil Type: "E"



3 x



STOP

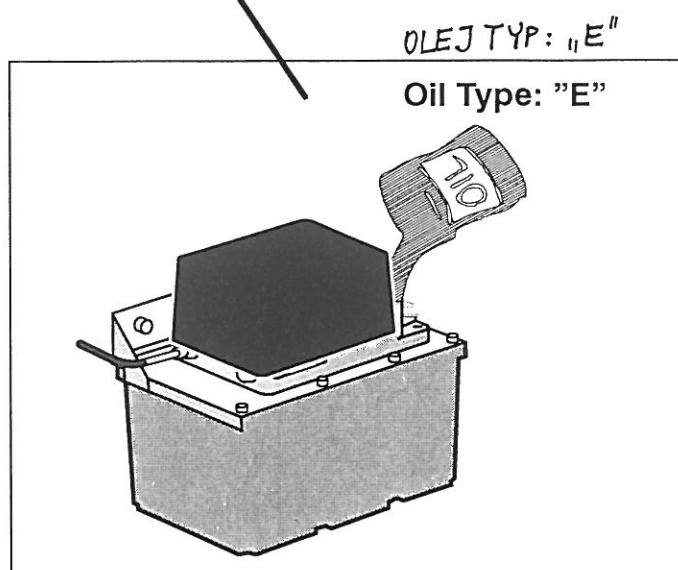
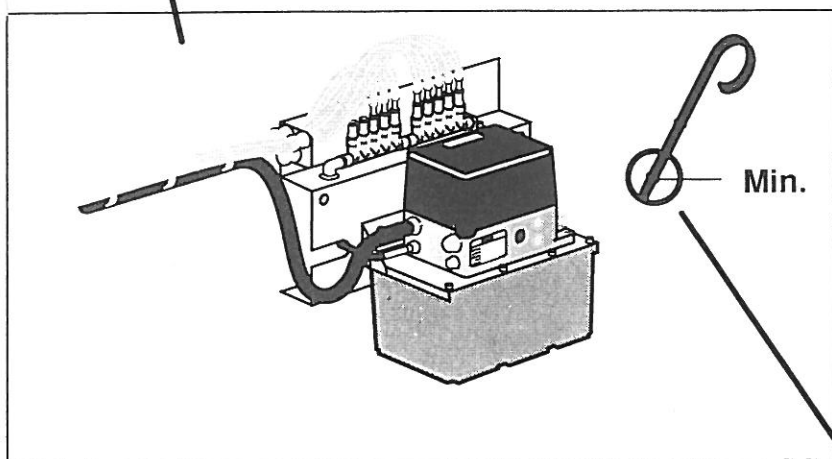
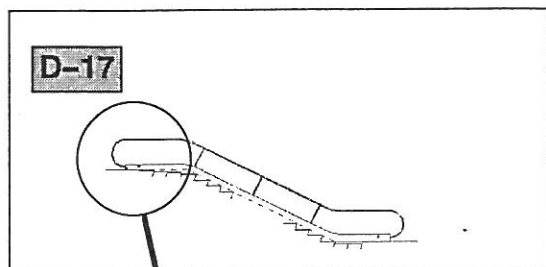
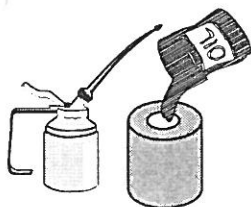


(99.0)

D-21

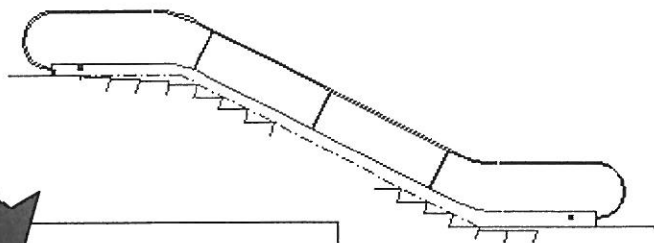
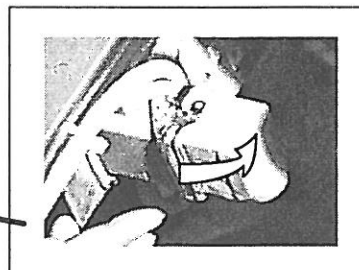
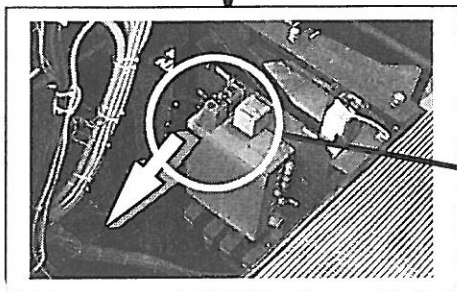
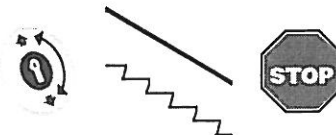
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba





# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

## Část E / Uvedení do provozu

- E-1 Přezkoušet jízdu v obou směrech (vč.spínačů STOP)
- E-2 Odstranit zábrany vstupu na spodním a horním nástupišti
- E-3 Vyplnit záznam servisní zprávy
- E-4 Předat pohyblivé schody do provozu

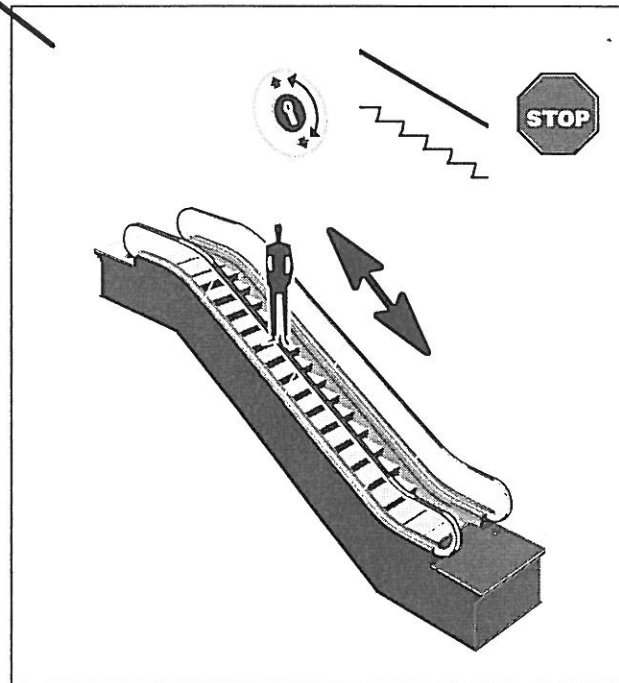
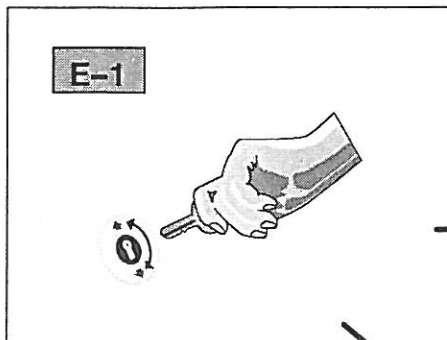


(99.0)

E-0.1

# TUGELA

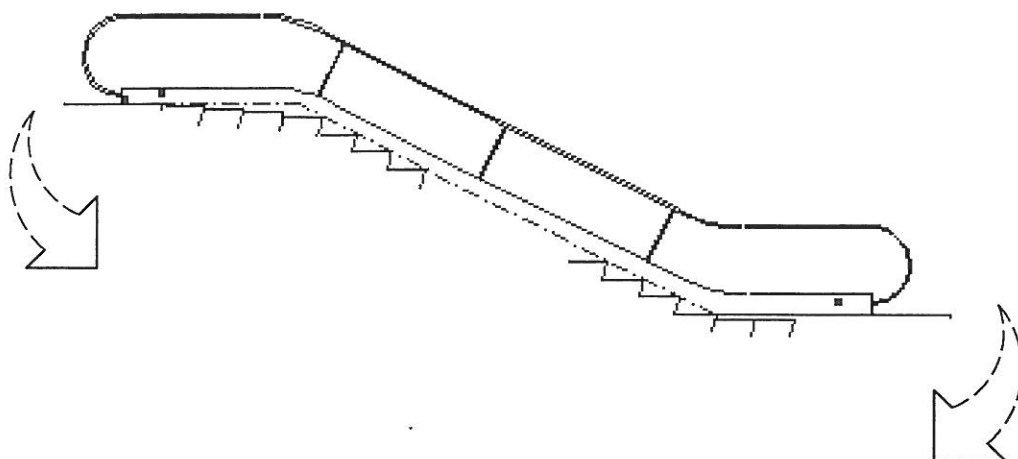
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



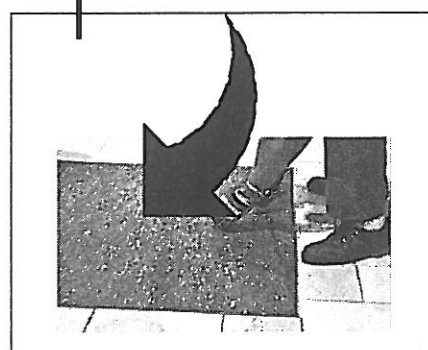
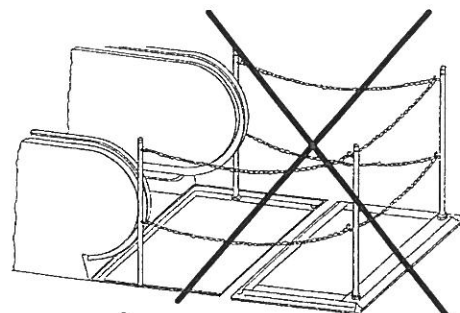
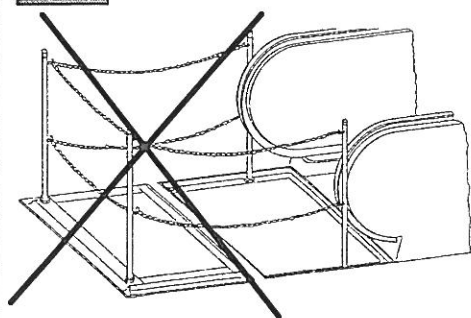
# TUGELA

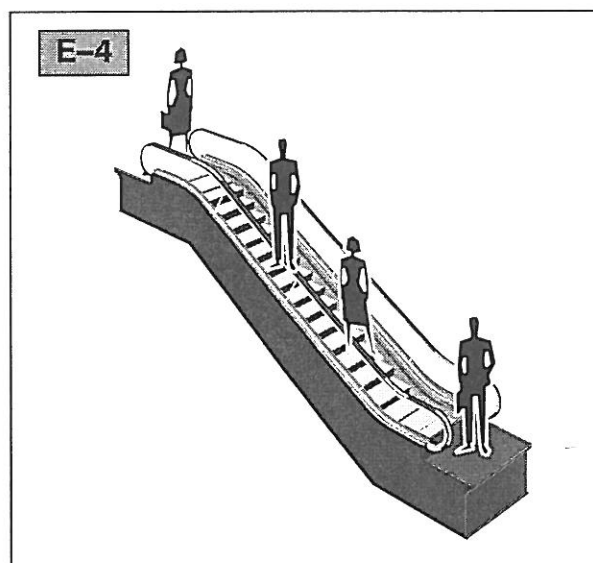
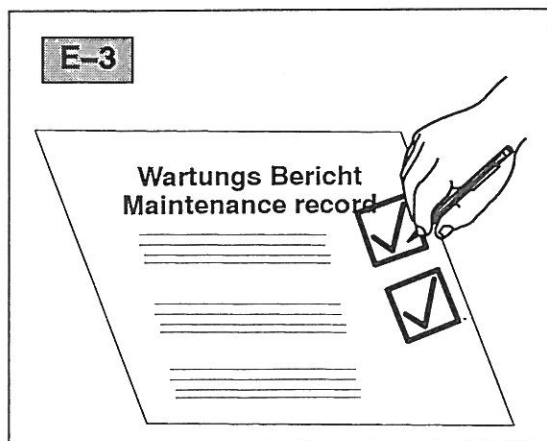
FT 842 – FT 845

Preventivní údržba



E-2



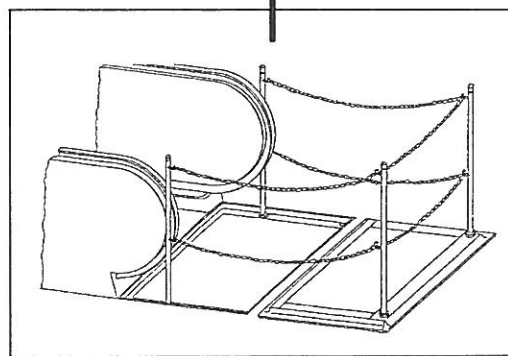
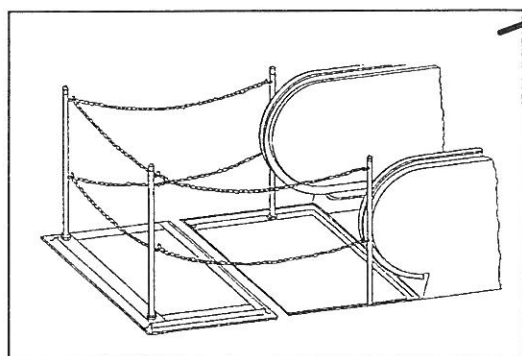
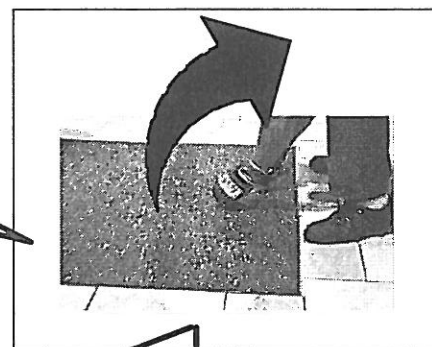
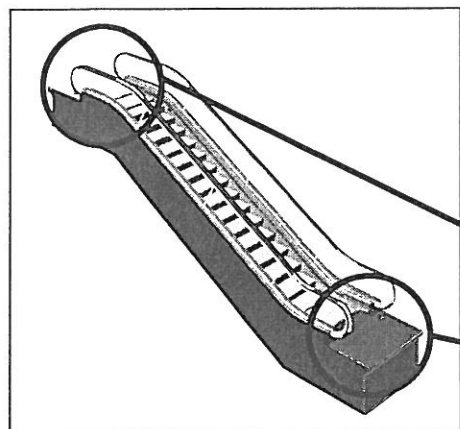
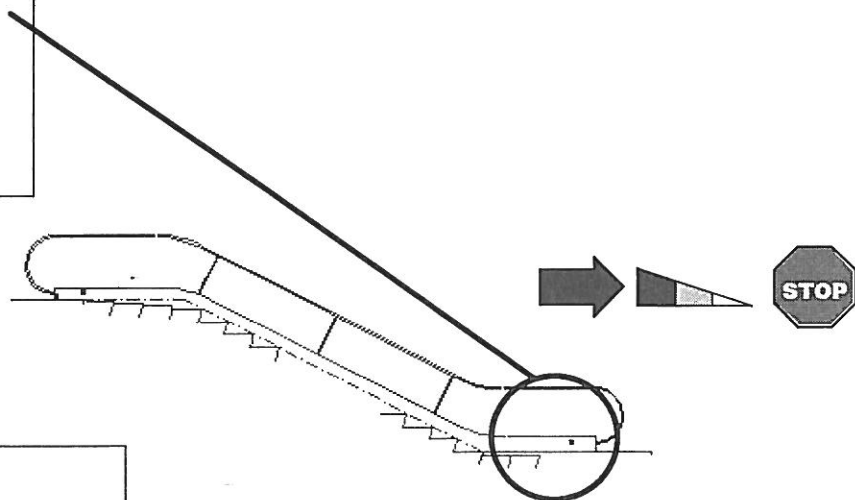
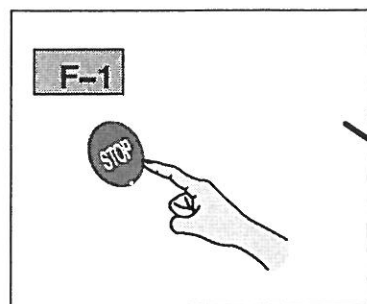


## ČÁST – F / Rozsah provádění údržby a kontroly 1x ročně



# TUGELA

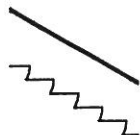
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



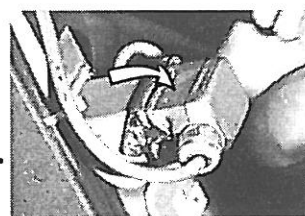
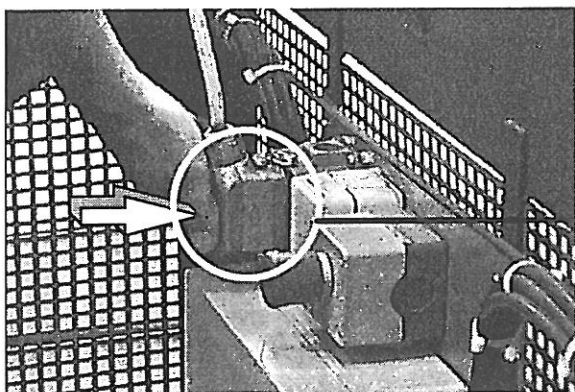
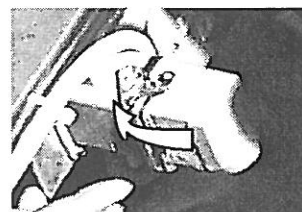
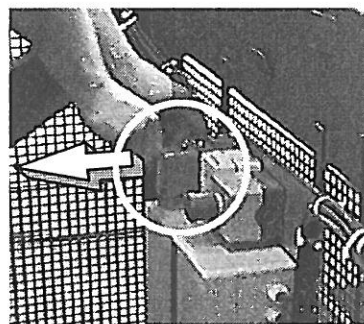
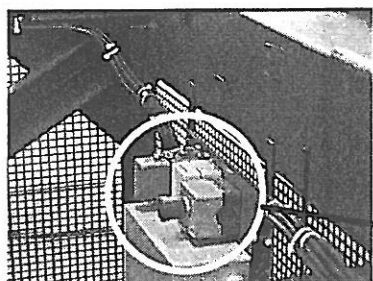
# TUGELA

FT 842 - FT 845

Preventivní údržba



F-2

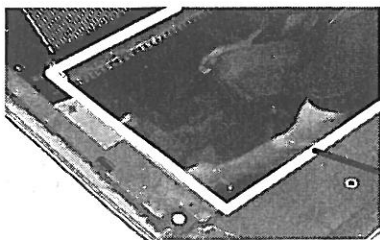


# TUGELA

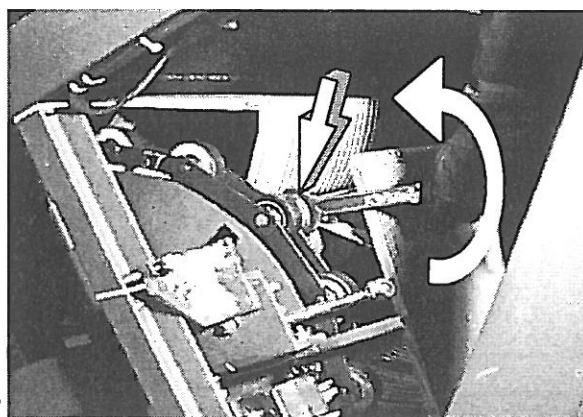
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



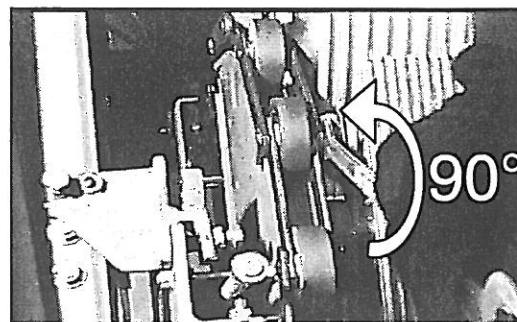
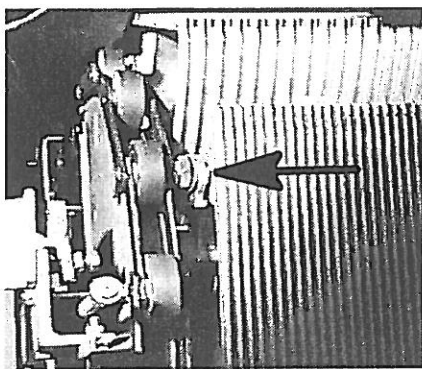
F-3



2 x



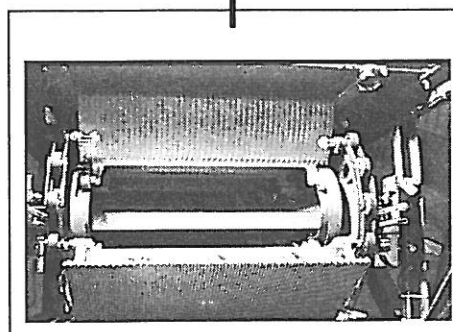
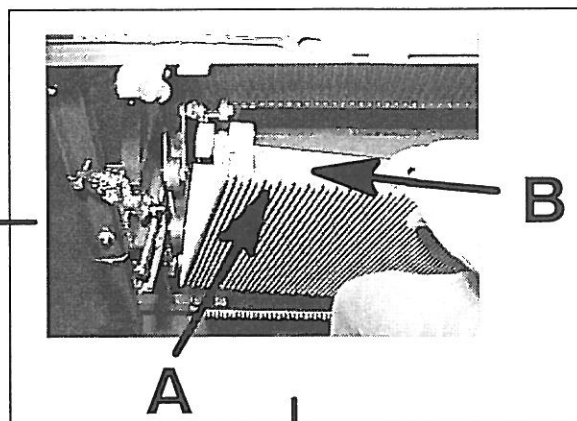
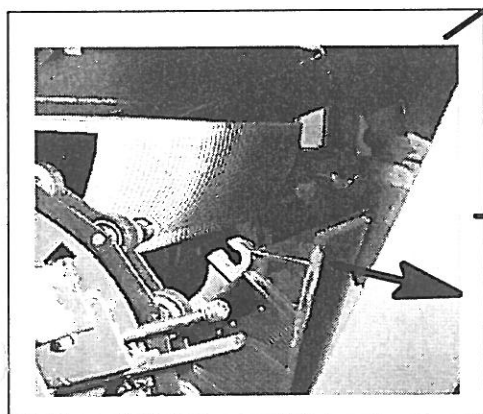
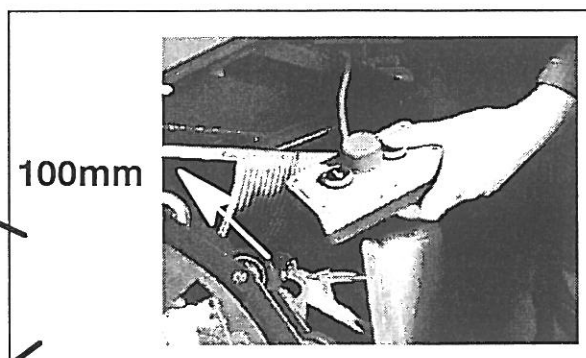
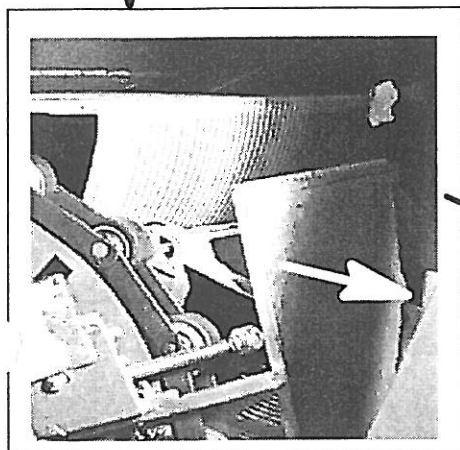
2 x





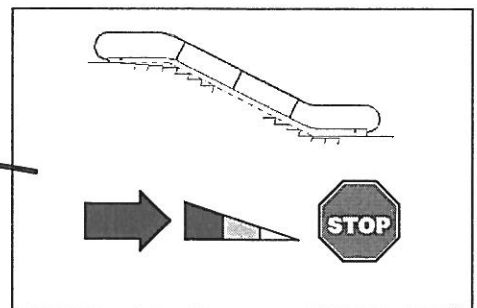
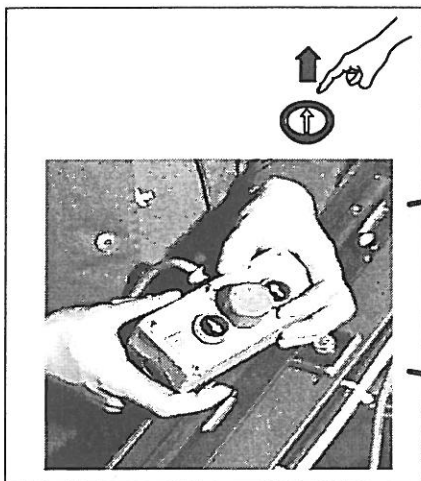
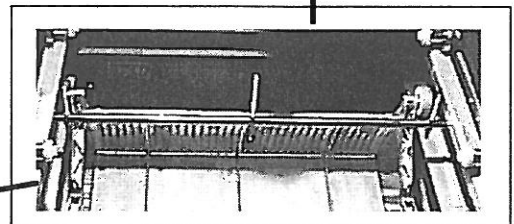
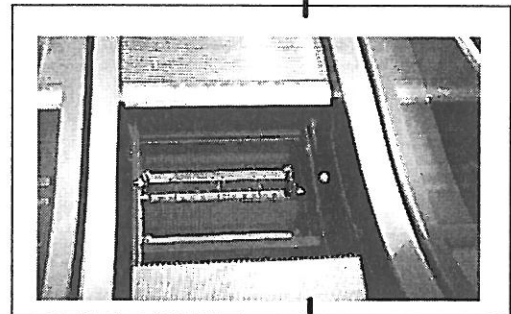
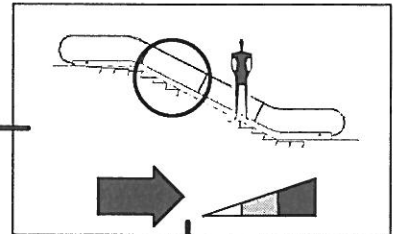
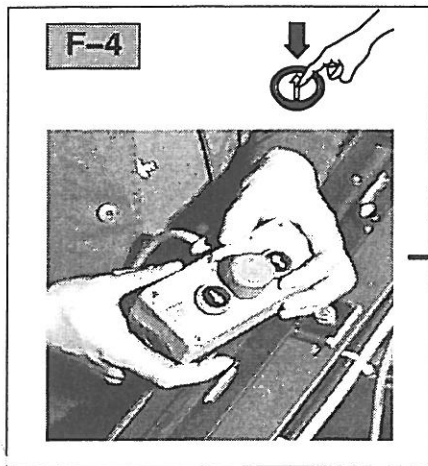
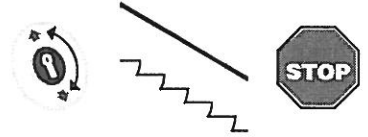
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



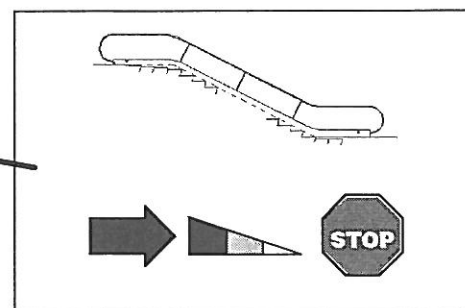
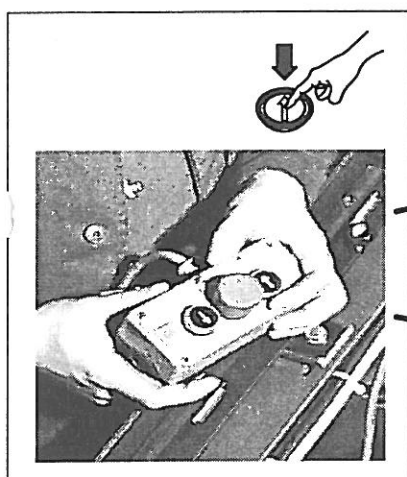
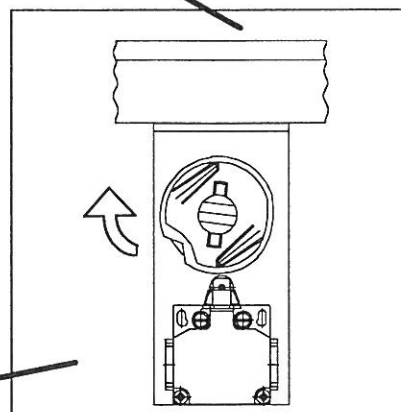
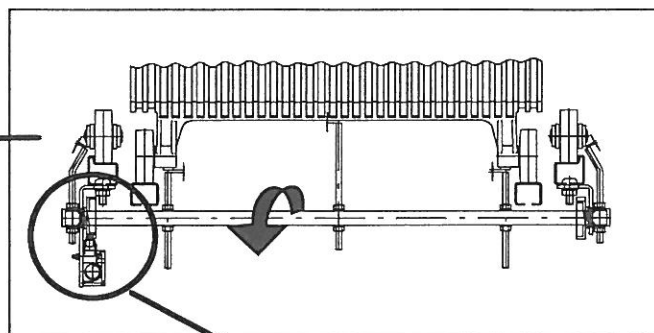
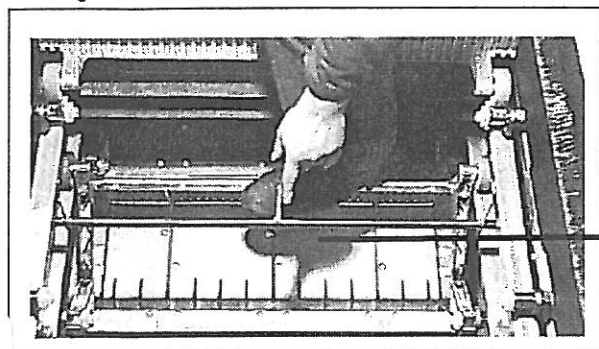
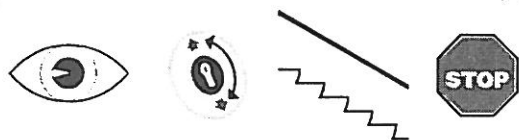
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



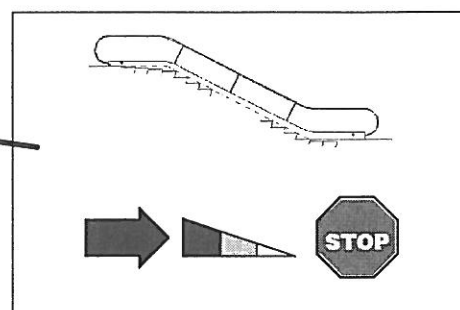
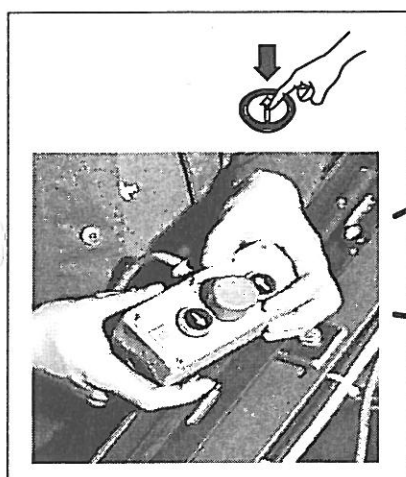
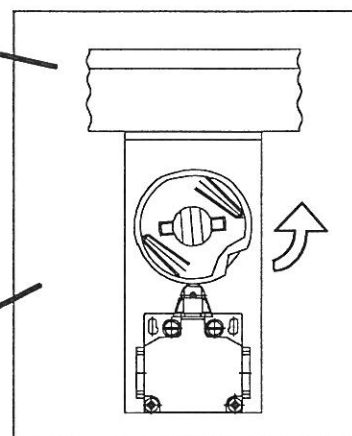
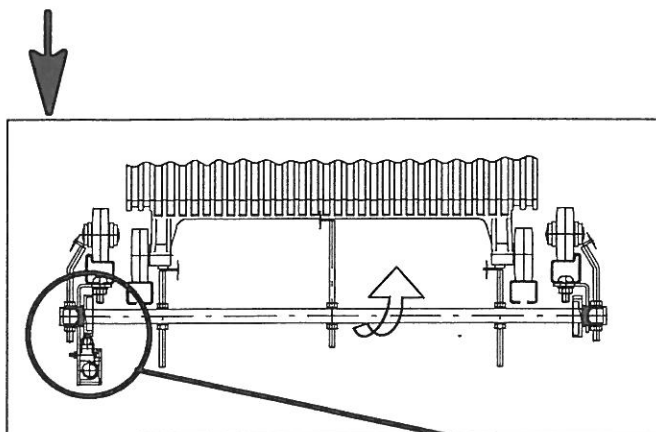
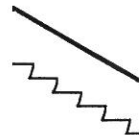
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

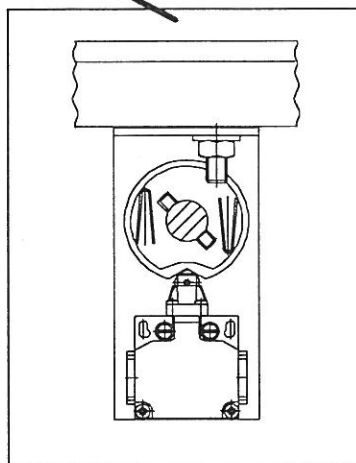
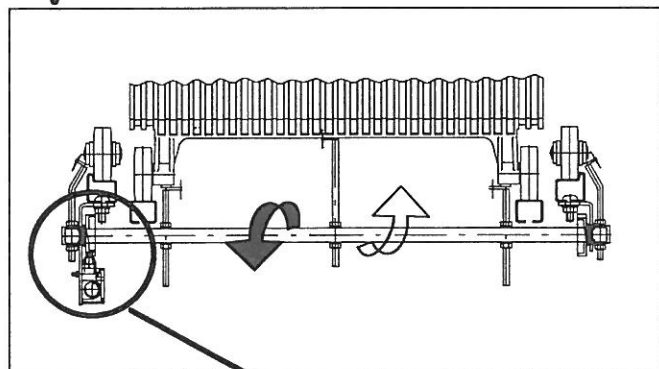


(99.0)

F-7

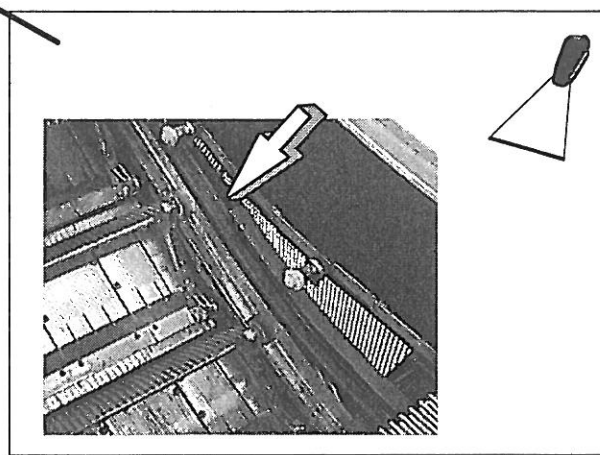
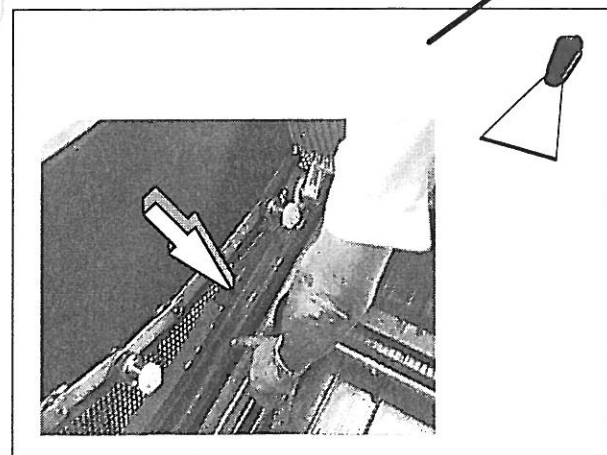
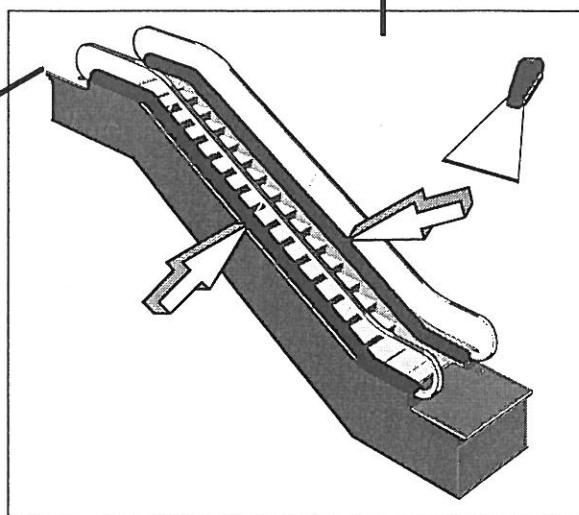
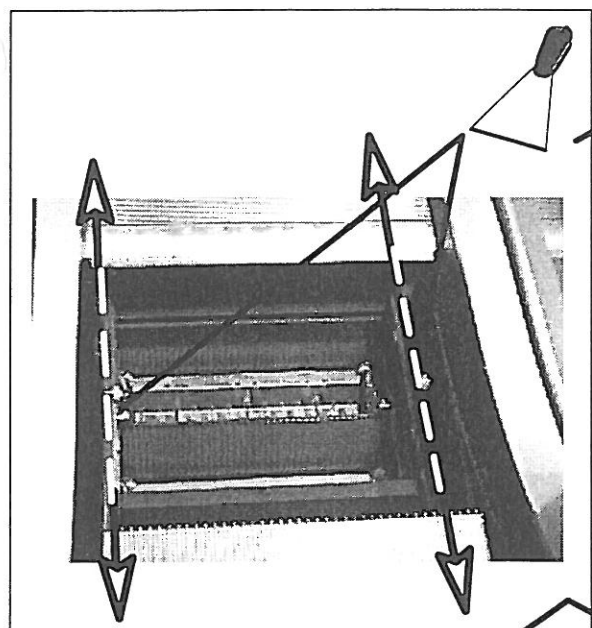
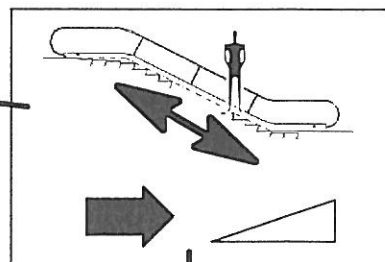
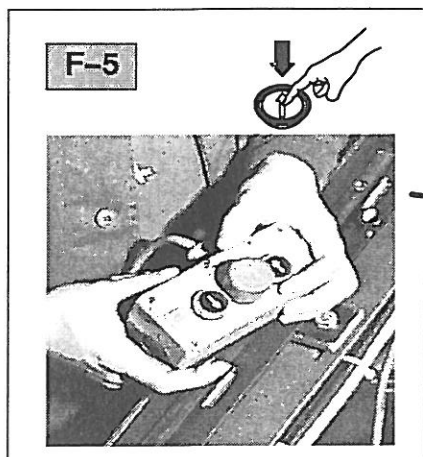
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

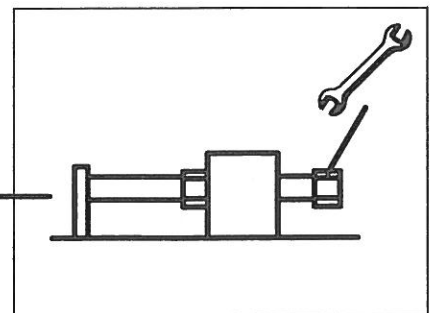
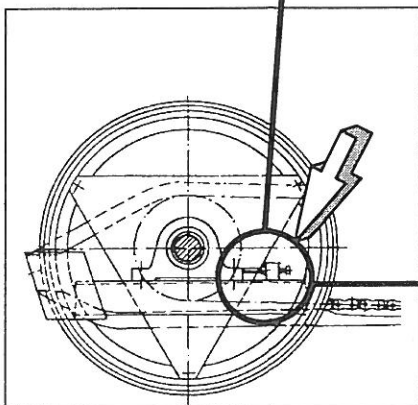
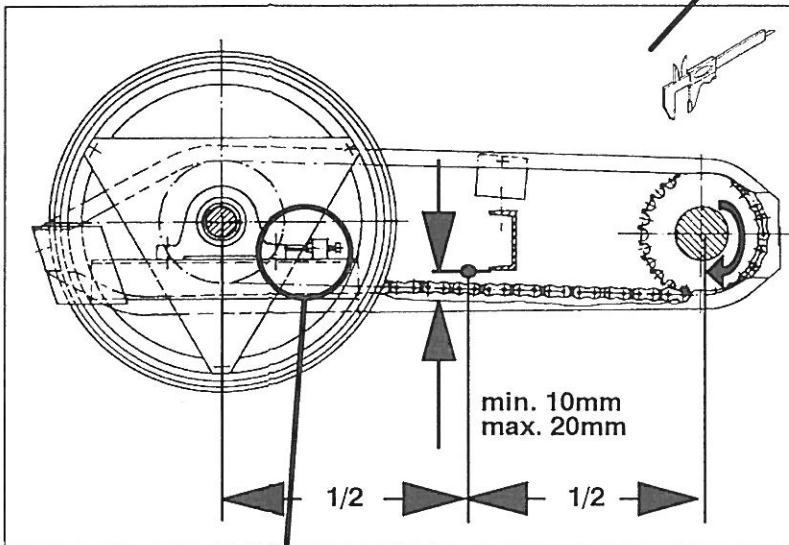
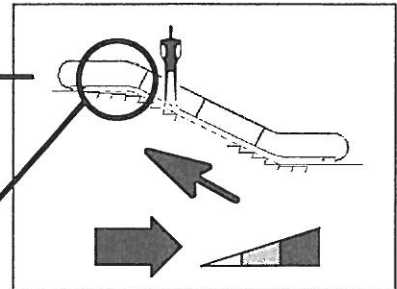
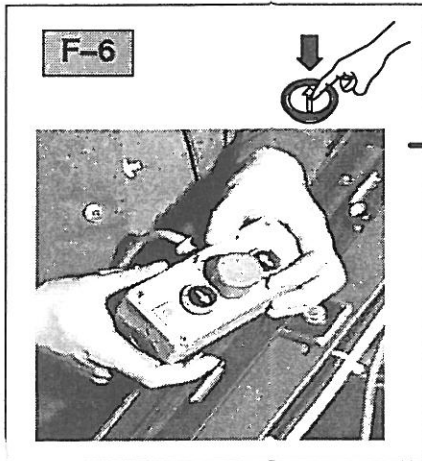


(99.0)

F-9

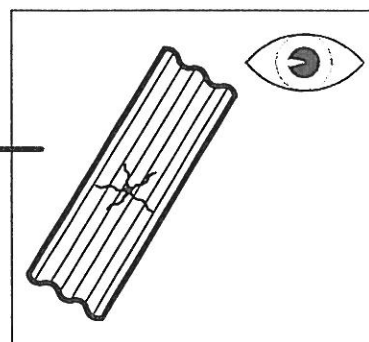
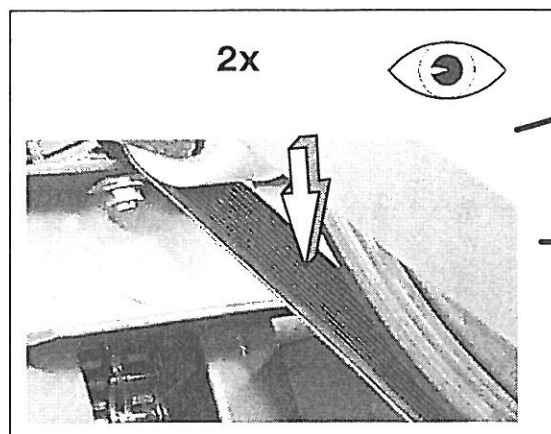
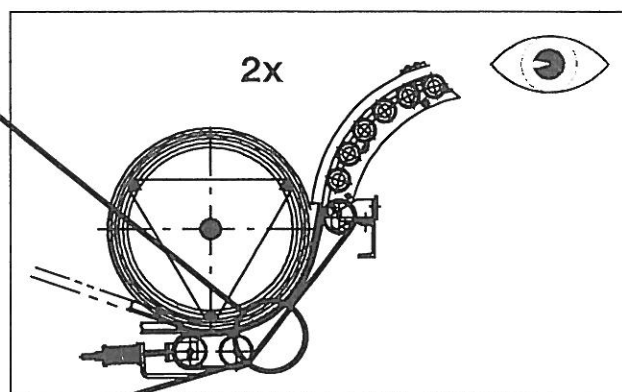
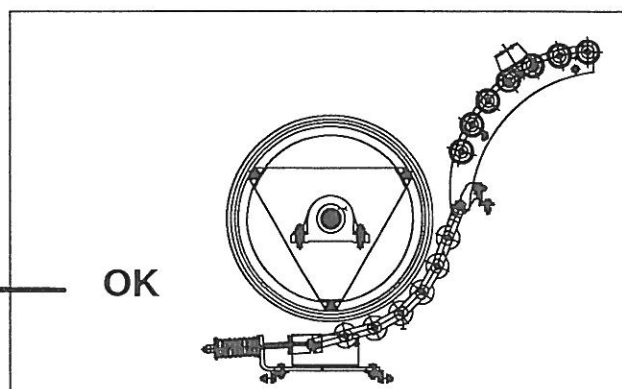
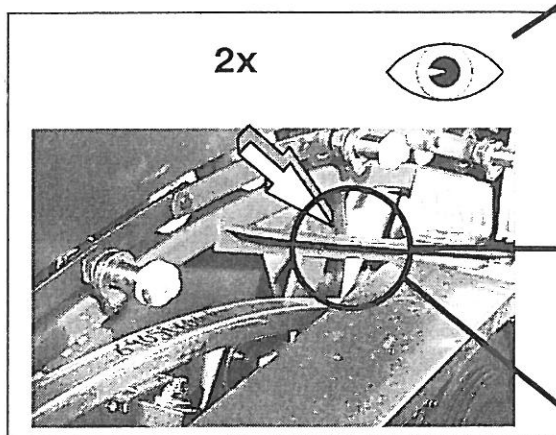
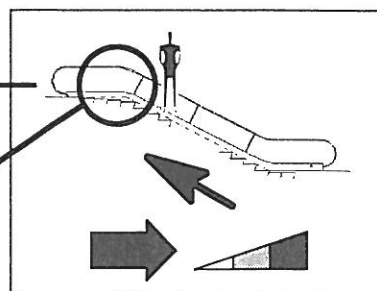
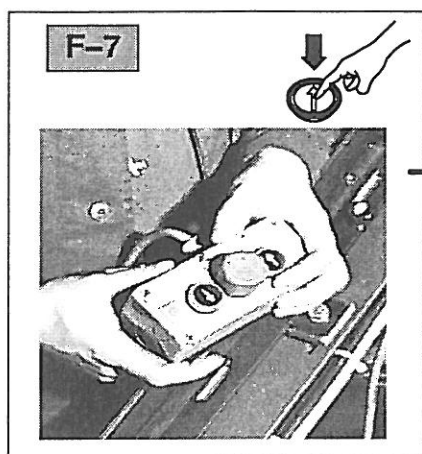
# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



(99.0)

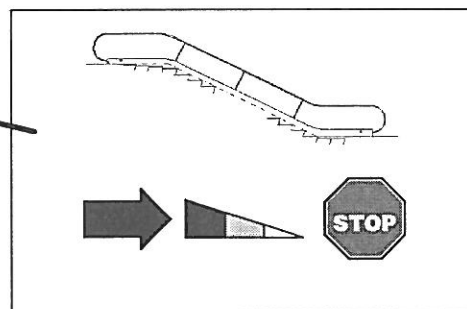
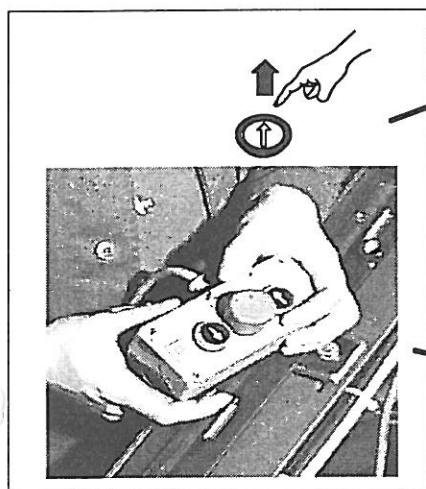
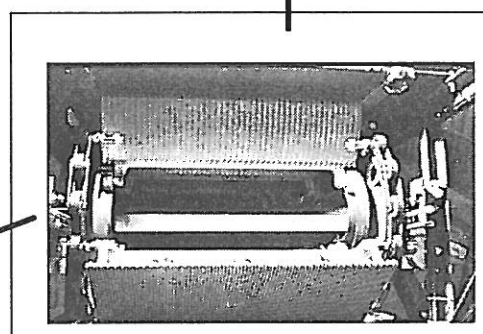
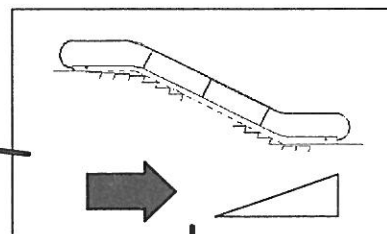
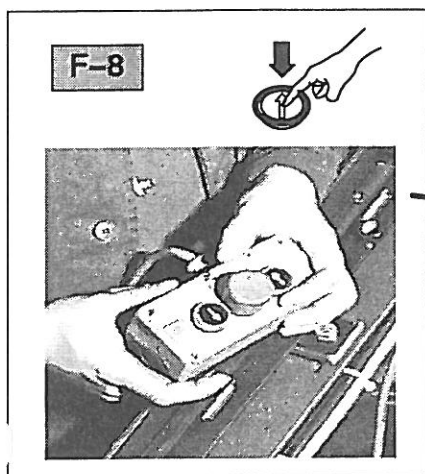
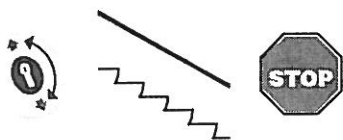
F-11



# TUGELA

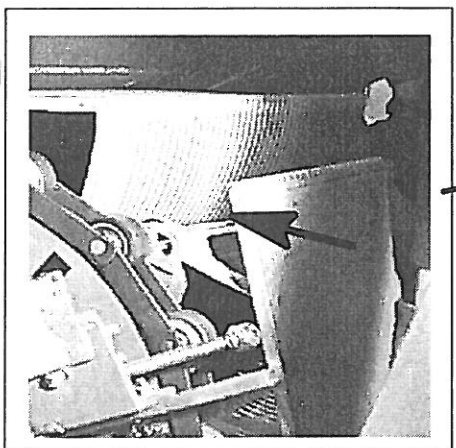
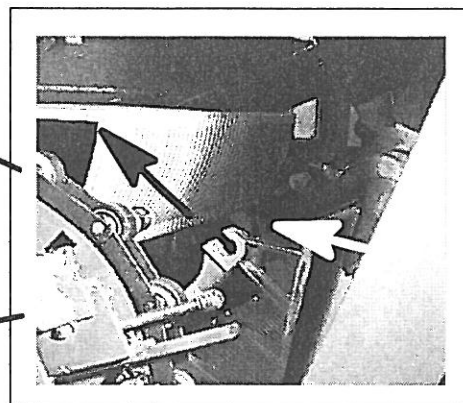
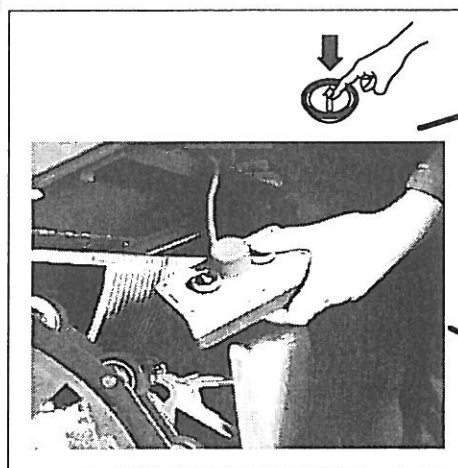
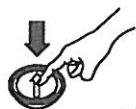
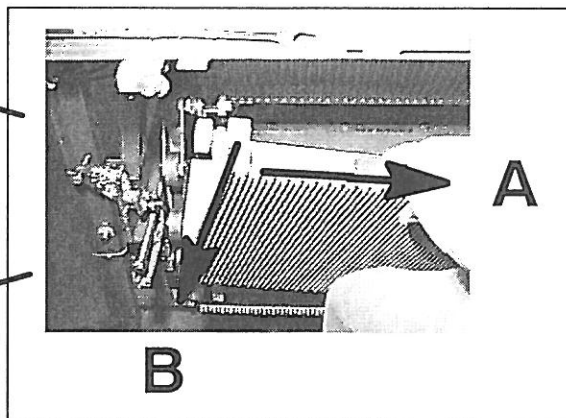
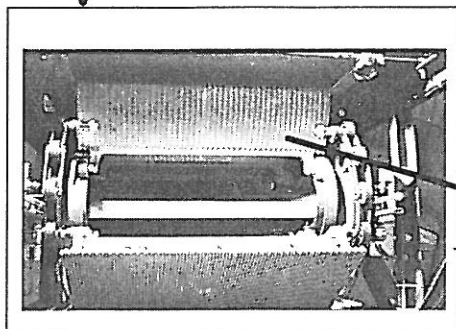
FT 842 - FT 845

Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

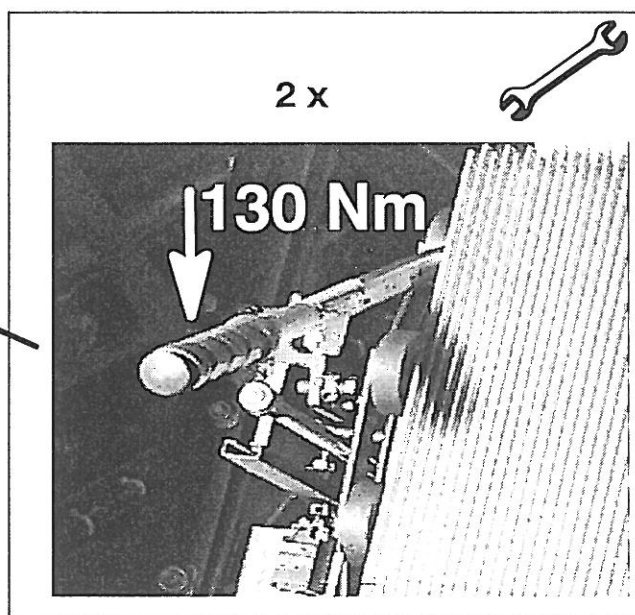
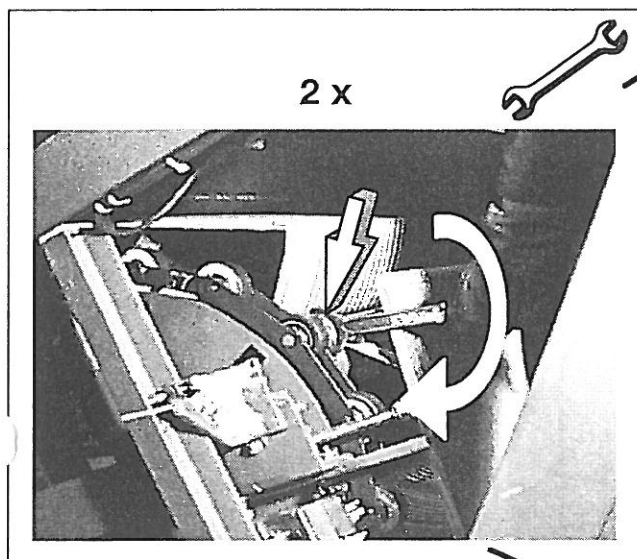
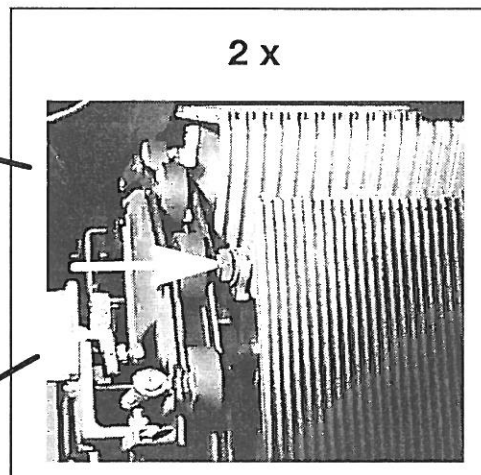
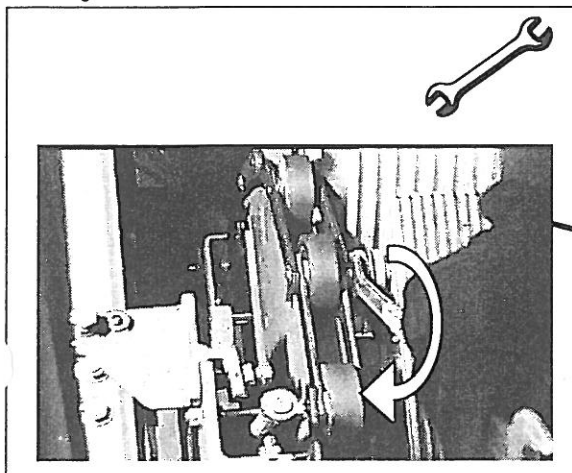


(99.0)

F-13

# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

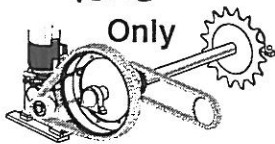


# TUGELA

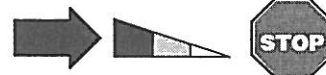
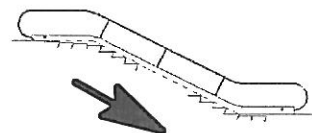
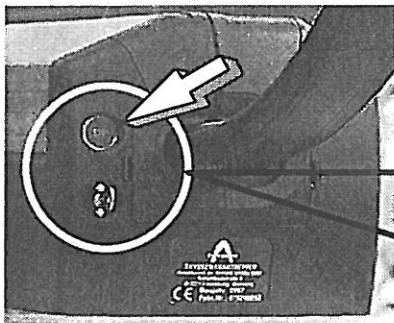
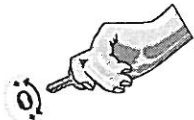
FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba

Pouze

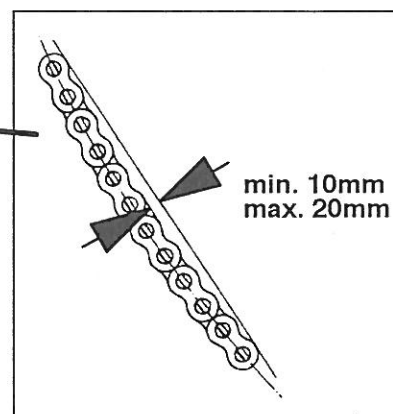
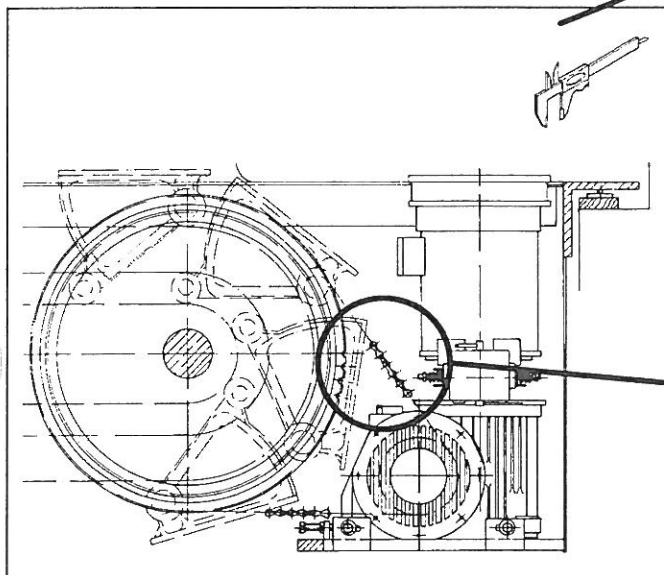
Only



F-9



STOP



min. 10mm  
max. 20mm



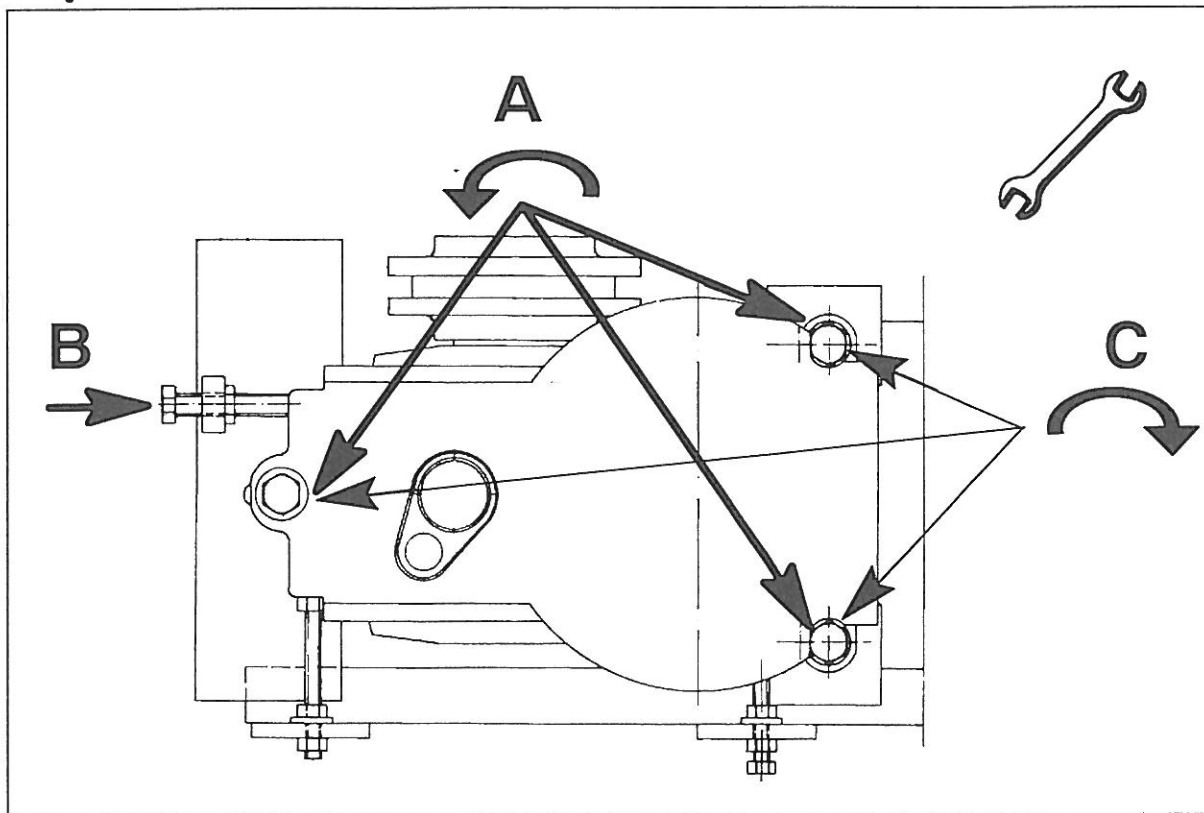
(99.0)

F-15

# TUGELA

FT 842 – FT 845

Preventivní údržba

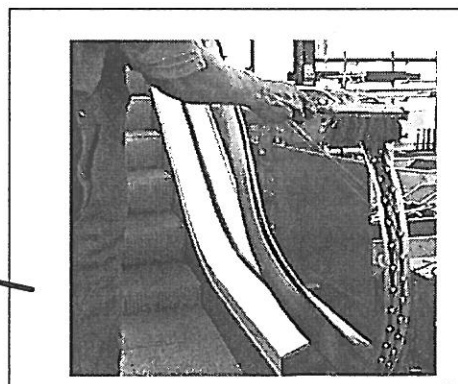
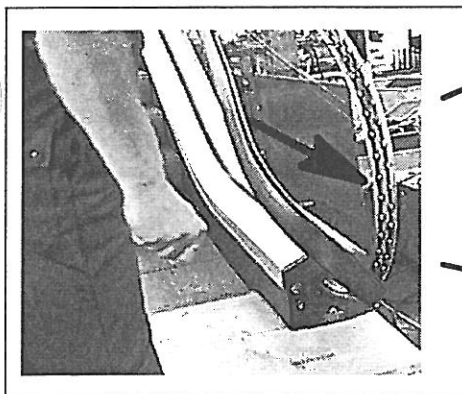
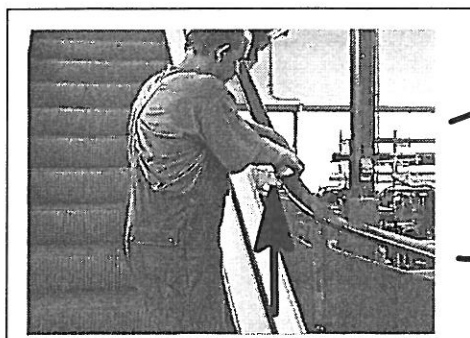
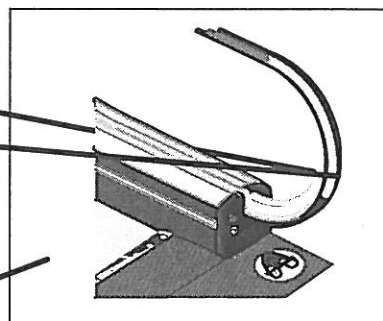
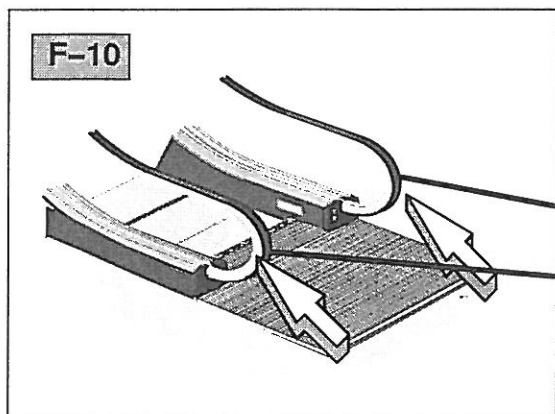


# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



4 x



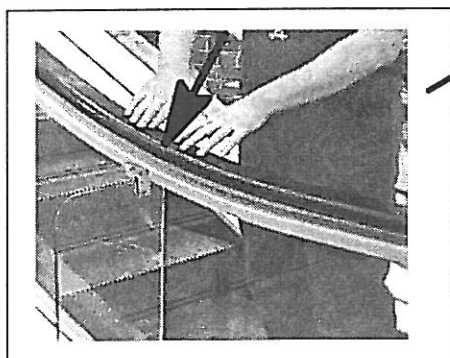
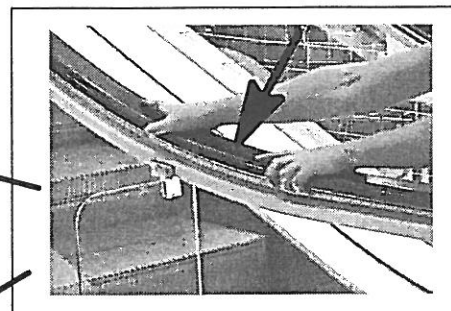
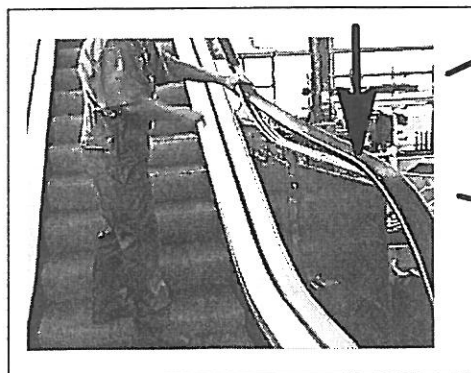
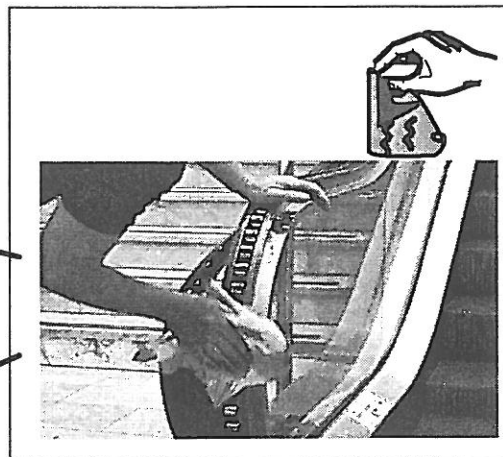
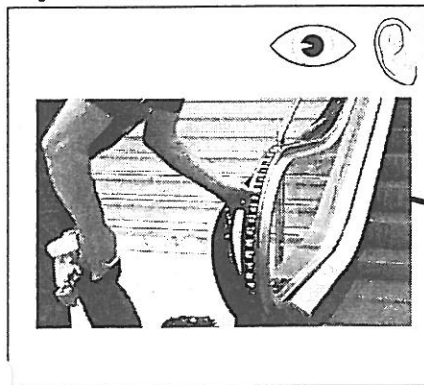
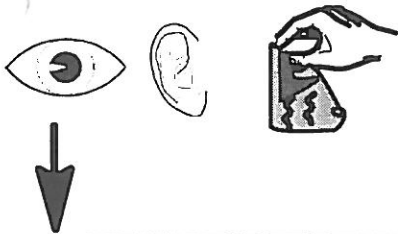
(99.0)

F-17

# TUGELA

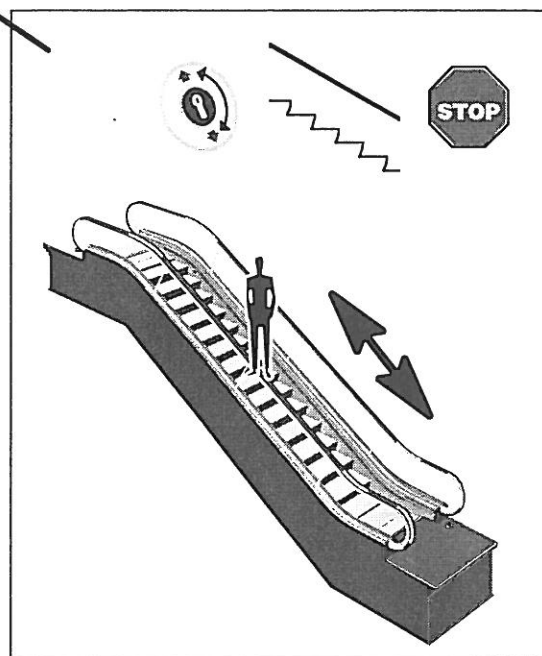
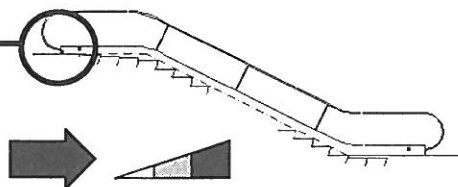
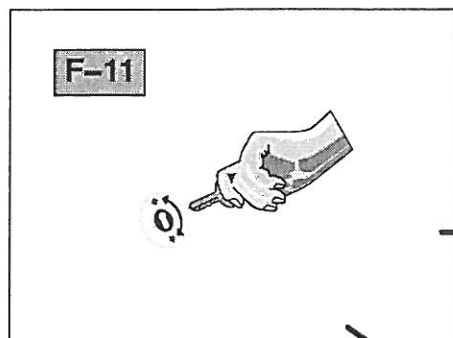
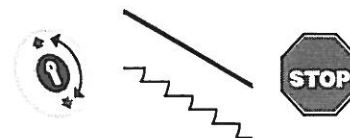
FT 842 – FT 845

Preventivní údržba



# TUGELA

FT 842 – FT 845  
Preventivní údržba



(99.0)

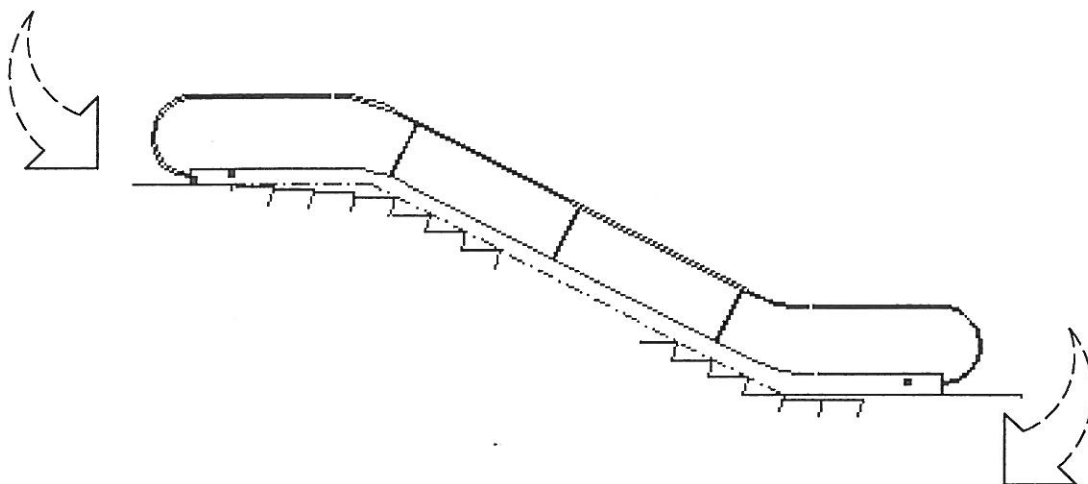
F-19



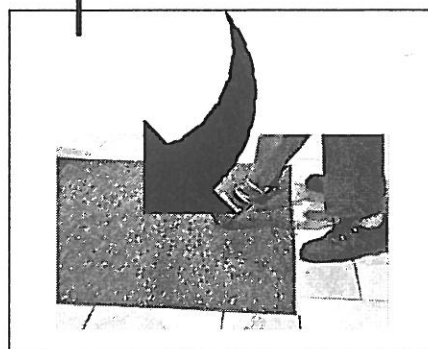
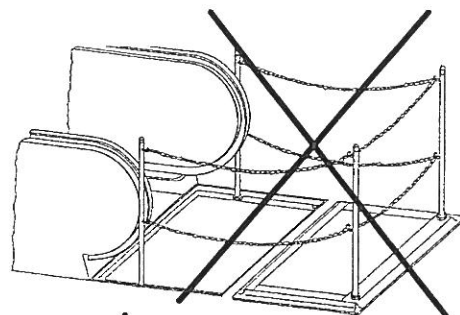
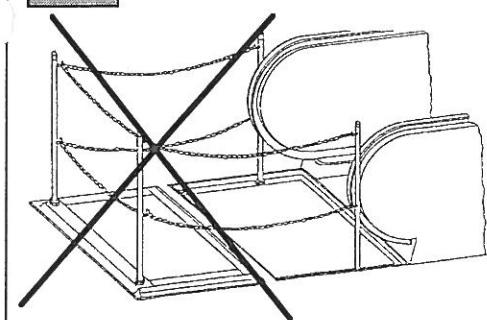
# TUGELA

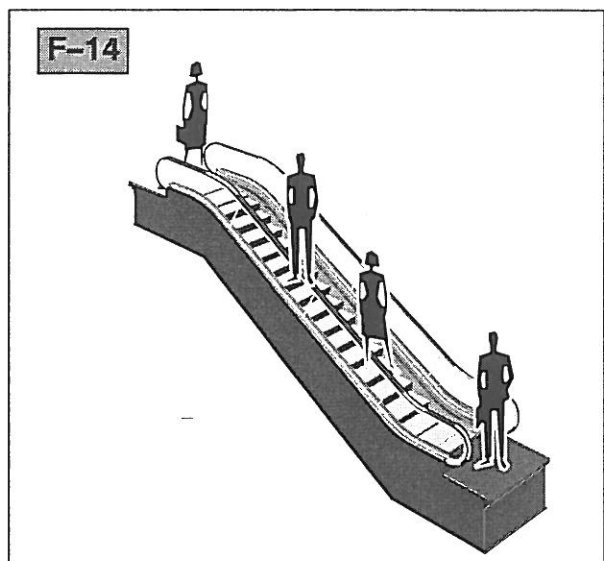
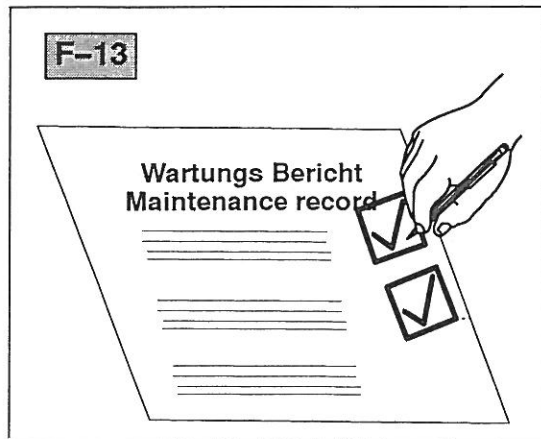
FT 842 – FT 845

Preventivní údržba



F-12



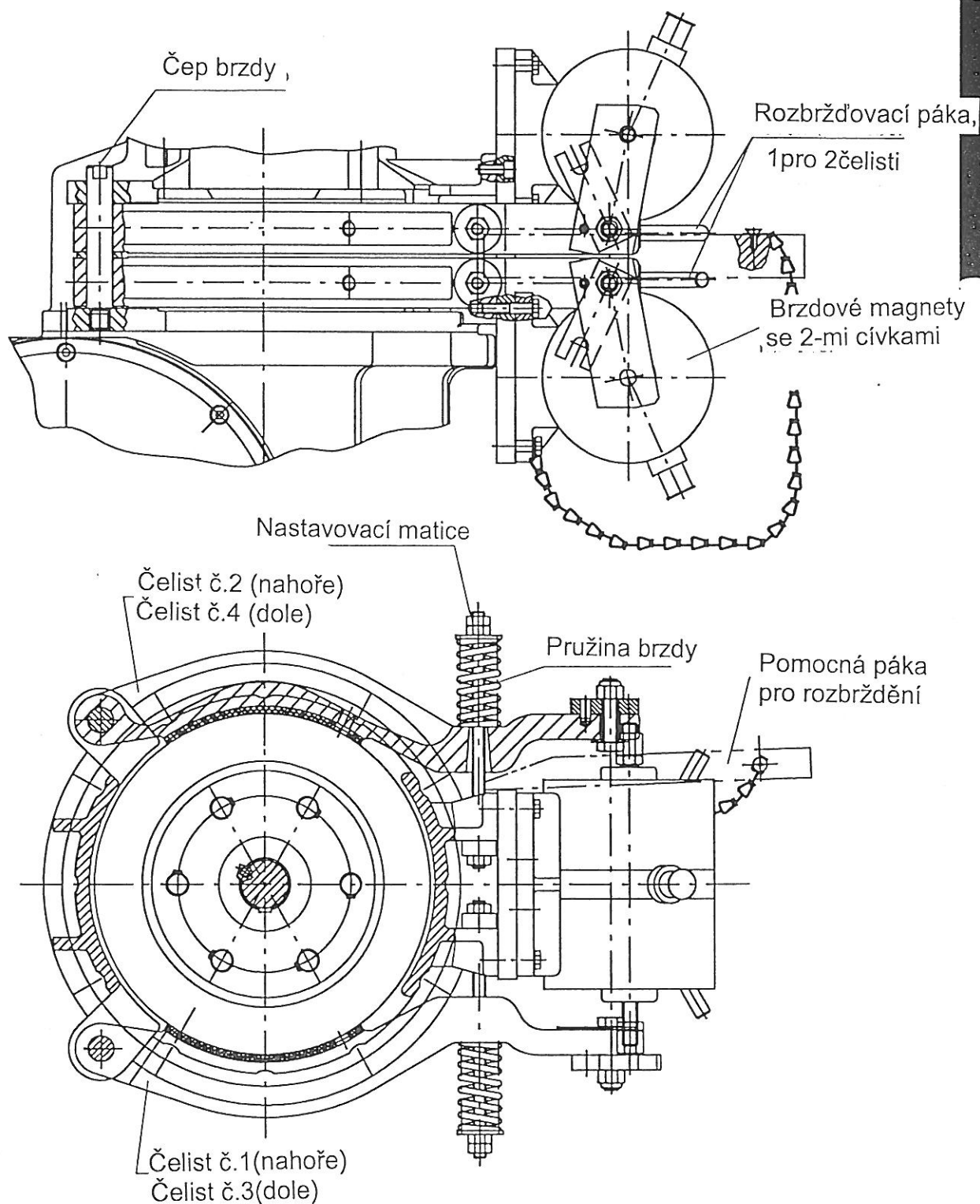


## Doplňující informace k údržbě

<del>1) Dvojitý pohon s řetěz. předlohou pod konstrukcí</del>	<del>3str.</del>
2) 4-dílná dvouokruh. provozní a pom. brzda	4str.
3) Kontrola funkce brzd. čelistí	1str.
4) Napínání řetězu	1str.
5) Pohon madla	3str.
6) Srovnávač délky madla	3str.
7) Výměna a nastavení řetězu	2str.
8) Uzavření poj. schodů	1str.
9) Nastavení soklu	1str.
<del>10) Automatické mazání řetězu</del>	<del>5str.</del>
11) Odlučovač oleje	1str.
12) Výměna převod. oleje	1str.
13) Nové nanesení vrstvy isotrep	1str.



## 4-dílná, dvouokruhová, provozní a pomocná brzda



### VELINO

FT 822 - 823 - 824

18.09.2000  
dp

### TUGELA

FT 842 - 845

Montageanweisung

### ORINOCO

FS 882 - 883 - 884

MF8-01-03

Blatt 1



## 4-dílná, dvouokruhová, provozní a pomocná brzda

4-dílná, dvouokruhová, provozní a pomocná brzda splňuje požadavky harmonizované normy CSN EN 115, zejména body 12.4 až 12.6. Dále splňuje požadavky na provozní a pomocnou brzdu jako společně sestavené prvky.

Brzda je použitelná pro všechny poh. schody a chodníky zejména se samostatným pohonem, pro zdvih

$H \leq 6,0\text{m}$  a  $H > 6,0\text{m}$

Všechny pohyblivé schody a chodníky touto brzdou vybavené musí být doplněny na motoru setrvačnickem a mít z výroby seřízené brzdy tak, aby byly dodrženy následující hodnoty brzdných drah *pro nezatížené* schodové pásmo:

pro $v=0,50\text{m/sec}$	0,25m
pro $v=0,65\text{m/sec}$	0,375m

Pokud budou tyto předepsané hodnoty brzdných drah seřízením brzd dodrženy, dojde v případě poruchy (destrukci) jedné z čelistí k postupnému zastavení plně zatíženého schodového (paletového) pásu až do klidového stavu.

Každá brzd. čelist je ve funkci kontrolována.

### Zkouška funkce brzd:

- jeden snímač otáček na setrvačnicku motoru přemontovat do druhé, 5ti děrové řady. Tím se simuluje zvýšení otáček motoru.
- po plném rozběhu motoru musí dojít k zastavení schodů (chodníku) po překročení o 20% jmenov. rychlosti
- funkce všech 4 snímačů otáček přezkoušet případně nastavit a seřídit

VELINO

FT 822 - 823 - 824

TUGELA

FT 842 - 845

ORINOCO

FS 882 - 883 - 884



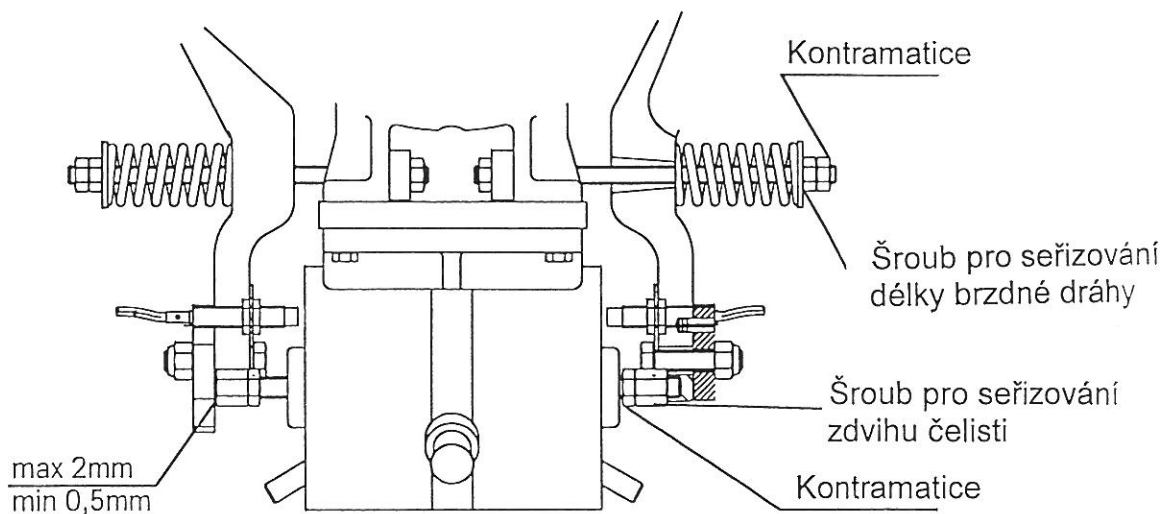
## 4-dílná, dvouokružová, provozní a pomocná brzda

### Údržba

- Uzavřít přístupy na zařízení
- Vypnout hlavní vypínač
- Překontrolovat tloušťku brzd.obložení. Musí být min.2mm, jinak vyměnit všechna obložení
- Překontrolovat zdvih brzd.čelistí (min.0,5mm,max.2mm)
- Překontrolovat nastavení snímačů hlídání funkce čelistí

### Výměna čelisti brzdy

- Vymontovat pružinu brzdy
- Pojistné kroužky vyjmout a demontovat čep brzdy
- Demontovat snímače funkce čelisti a hlídání (pokud je) tloušťky obložení
- Staré čelisti vyjmout a očistit brzdny kotouč (suchou utěrkou)
- Nové čelisti namontovat
- Namontovat snímače funkce čelisti a hlídání (pokud je) tloušťky obložení
- Namontovat poj.kroužky a čep brzdy
- Namontovat pružinu brzdy
- Nastavit zdvih čelistí a brzdnou dráhu
- U čelního soukolí uvolnit moment.opěrku na předlohovém rámu



**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884



## 4-dílná, dvouokružová, provozní a pomocná brzda

### Nastavení zdvihu čelisti

Zdvih brzd.čelisti lze samostatně nastavit na seřizovacím šroubu a musí činit min.2mm měřeno mezi čelistí a hlavou seřiz.šroubu.

- Uvolnit kontramatice
- Seřizovacími šrouby je nastavena požadovaná mezera tak, že při otáčení ručním kolem nedochází k tření mezi obložením a brzd.kotoučem. Pečlivě dotáhnout všechny matice

Pokud byl nastaven zdvih čelisti, je nutno přistoupit k seřizování délky brzdné dráhy. Tato se nastaví seřizováním brzdné pružiny seřizovacími maticemi tak, až jsou dosaženy hodnoty brzd.dráhy platné pro *nezatížené* schody(chodníky).

VELINO

FT 822 - 823 - 824

TUGELA

FT 842 - 845

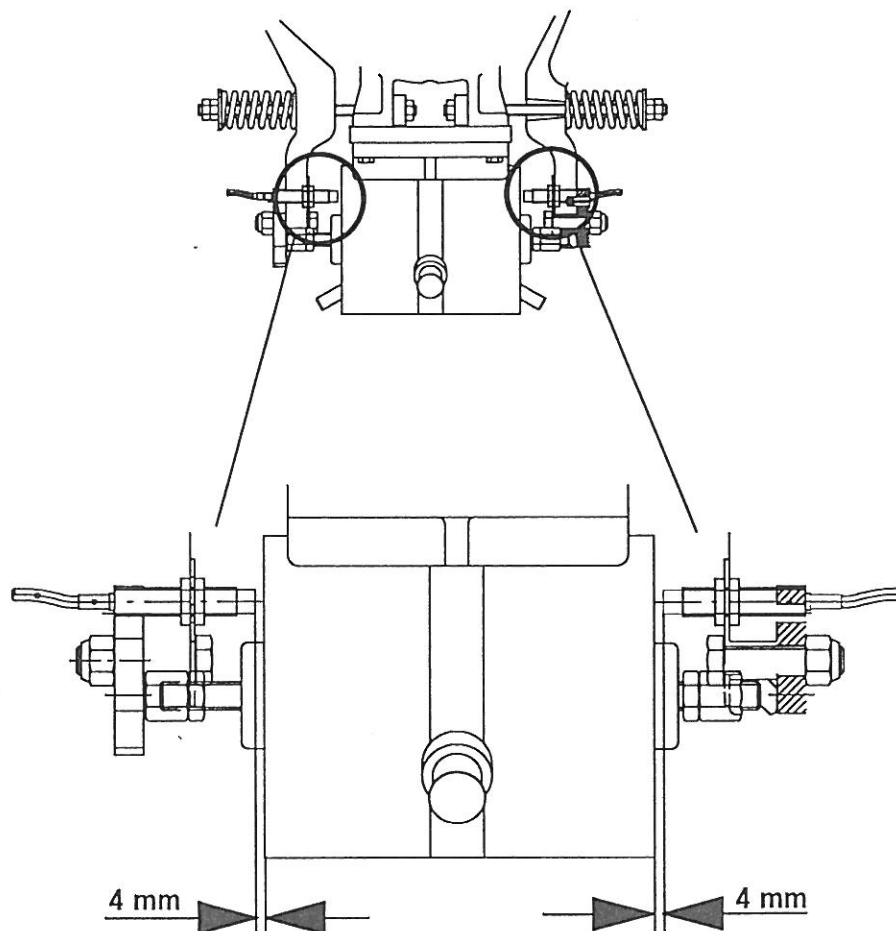
ORINOCO

FS 882 - 883 - 884



## Kontrola funkce brzdých čelistí

Funkce brzdy tzn. uvolnění anebo působení brzdých čelistí je kontrolováno prostřednictvím snímačů (iniciátorů) samostatně na každé brzdé čelisti. Pohon schodů (chodníku) bude vypnut, pokud při rozjezdu nebudou uvolněny brzd. čelisti, nebo při zastavování schodů čelisti nedolehnou na brzd. kotouč.



Pokud poh. schody (chodník) stojí v klidu, jsou mezery mezi čelem snímače (iniciátoru) a tělesem magnetu nastaveny na 4 mm. Tato poloha je signalizována svítící diodou na snímači (iniciátoru).

Pro zkoušení funkce snímačů (iniciátorů) lze ruční pákou na brzdě mezeru zvětšit, pak musí dioda zhasnout.

Pokud vrátíte ruční páku brzdy do původní polohy, musí dioda znovu svítit.

Nové nastavení mezery je nutné pouze pokud se na př. vyměňují čelisti brzdy.

**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884





## Napínání řetězu s hřídelí řetěz.kol

### Nastavení předpětí pružiny:

- kontramatici 1 uvolnit klíčem č.24
- otáčet závitovou tyčí 3 pomocí matice 2 až bude pružina předeprnuta na míru 210mm
- kontramatici 1 znovu pevně dotáhnout
- pružinu na druhé straně předeprnout na požadovanou míru stejným postupem

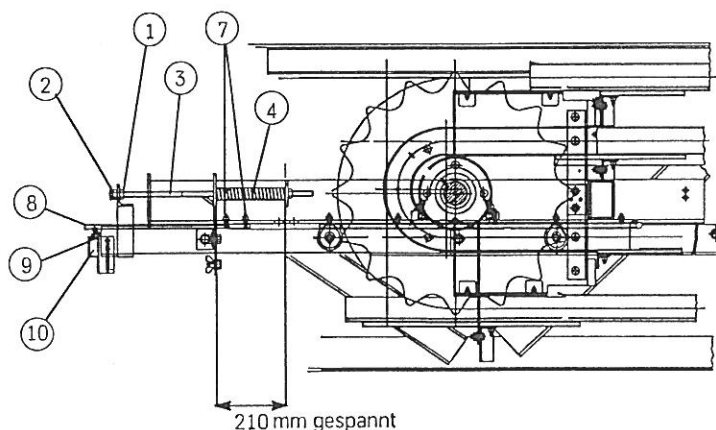
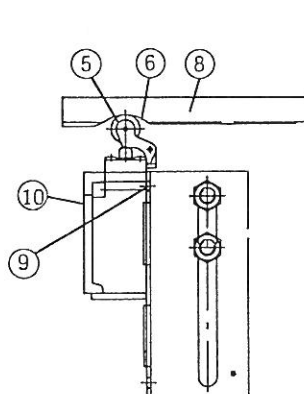
### Nastavení vypínací křivky:

- vypínací kladka spínače musí být ve středu prohloubení
- povolit přichycovací šrouby 7 a vypínací křivku 8 posunout tak, aby kladička 5 byla ve středu prohloubení 6
- přichycovací šrouby 7 znovu pevně dotáhnout
- vypínací křivku 8 seřadit stejným způsobem i na druhé straně

### Nastavení bezpečnostního spínače:

- dva upevňovací šrouby 9 povolit a spínač 10 posunout tak, aby mezera mezi kladičkou 5 a středem prohloubení 6 byla od 0.5mm do 1mm max.
- upevňovací šrouby 9 znovu pevně dotáhnout
- bezpečnostní spínač na druhé straně nastavit stejným způsobem

Pokud nyní dojde k horizontálnímu posunu napín.vozíku 6mm vpřed, nebo zpět, musí bezp.spínač přerušit bezp.obvod. Pokud bezp.obvod zůstane vypnutý musí se kladička 5 ručně znovu nastavit.



## VELINO

FT 822 - 823 - 824

01.08.2000  
dp

## TUGELA

FT 842 - 845

Montageanweisung

MF8-04-03

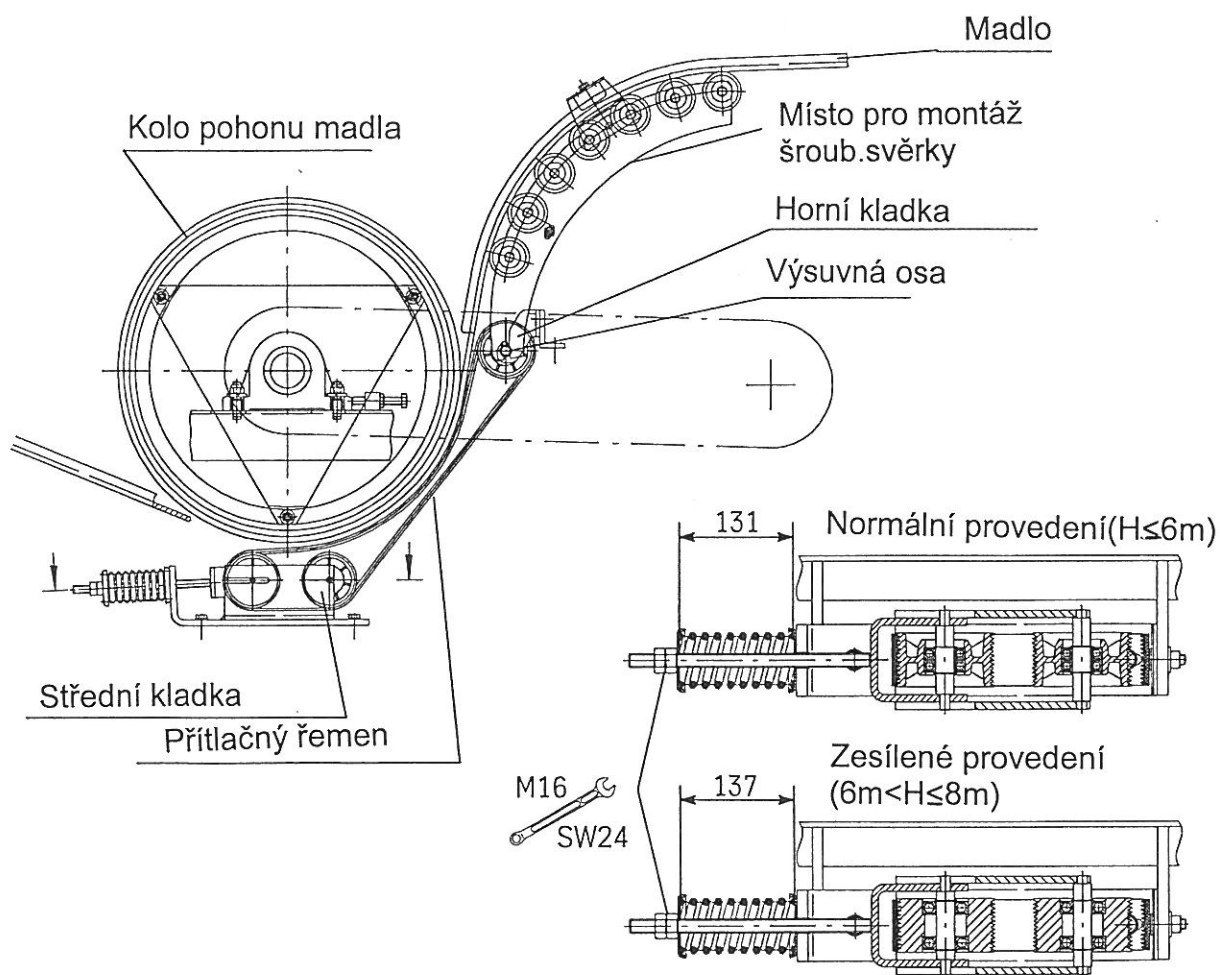
Blatt 2



## Pohon madla s přítlačným řemenem

### Výměna přítlačného řemenu:

1. Uzavřít přístupy na schody(chodník)
2. Nyní vymontovat 4 stupně(palety)
3. Vzniklý otvor přesuňte před prostor kola pohonu madla
4. Vypnout funkci spínačů na „inspekčním“ tlačítkovém ovládači a uzamknout
5. Uvolnit napínací pružinu (matice vyšroubovat na konec závitu)
6. Vyjmout střední řemenovou kladku
7. Vyjmout napínač řemenu s pružinou (směrem nahoru)
8. Válečkové lože upevnit závětovou svěrkou na straně pohonu k vnitřní liště krytu
9. Vysunout osu horní kladky a vytáhnout směrem dovnitř(Pozor!Kladka drží pevně a posune s osou)
10. Vyjmout přítlačný řemen a nahradit ho novým (Poly-V-řemen)
11. Zpětná montáž probíhá v opačném pořadí
12. Zkušební provoz



**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

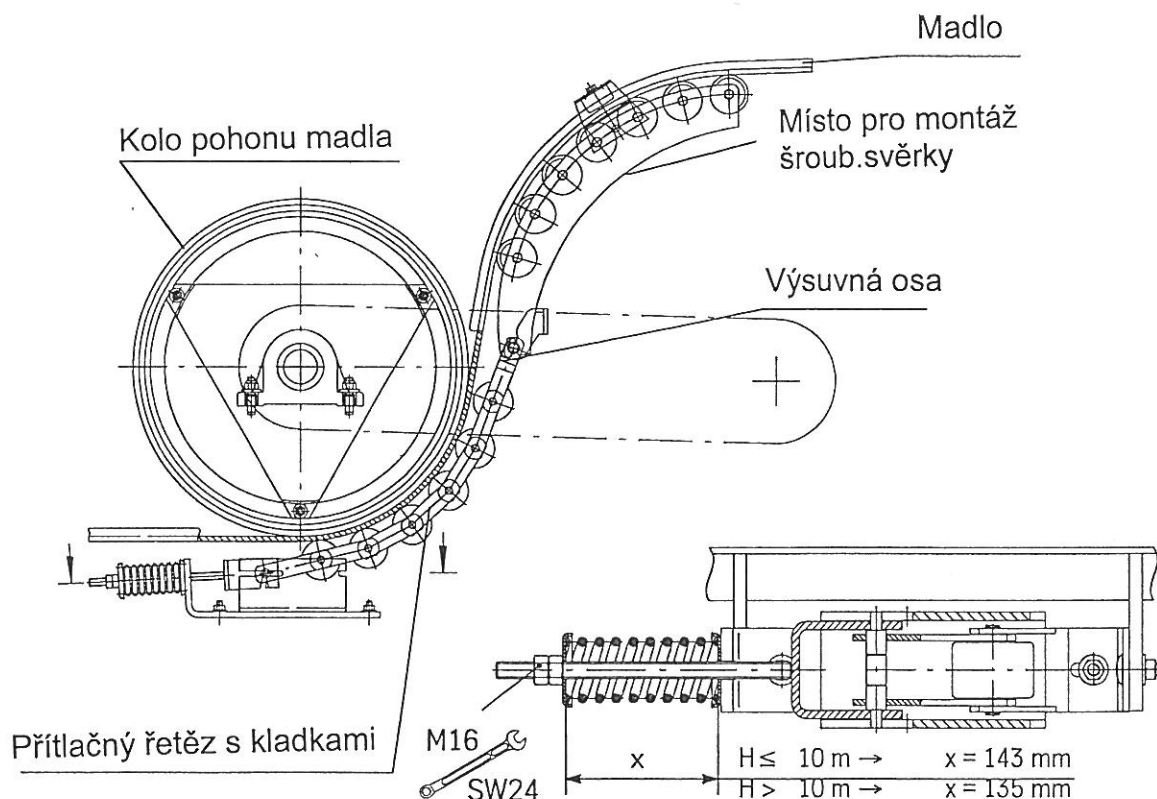
**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884

## Pohon madla s přitlačným řetězem s kladkami

### Výměna přitlačného řemenu:

1. Uzavřít přístup na schody(chodník)
2. Nyní vymontovat 4 stupně(palety)
3. Vzniklý otvor přesuňte před prostor kola pohonu madla
4. Vypnout funkci spínačů na „inspekčním“ tlačítkovém ovládači a uzamknout
5. Uvolnit napínací pružinu (matice vyšroubovat na konec závitu)
6. Vyjmout napínač řemenu s pružinou (směrem nahoru)
7. Válečkové lože upevnit závětovou svěrkou(150mm) na straně pohonu k vnitřní liště krytu, aby nedošlo k jeho sesunu
8. Vysunout osu kladky na horním konci přitlačného řetězu a vytáhnout směrem dovnitř
9. Vyjmout spodní konec přitlačného řetězu z vedení
10. Zpětná montáž probíhá v opačném pořadí
11. Zkušební provoz



**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

18.09.2000  
dp

**TUGELA**

FT 842 - 845

Montageanweisung

**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884

MF8-09-01

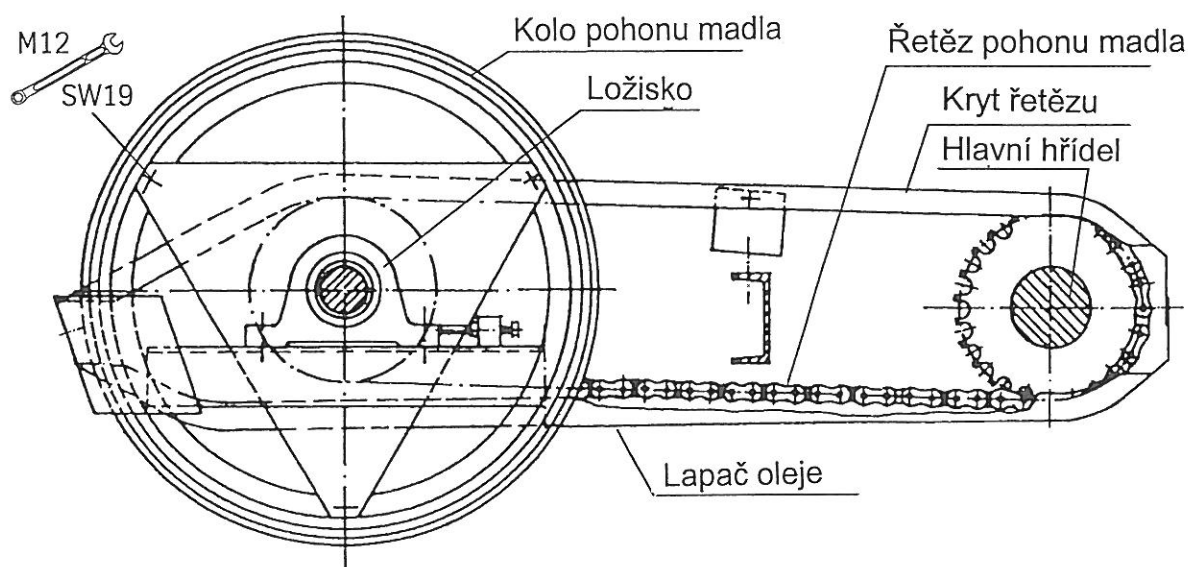
Blatt 2



## Pohon madla

### Výměna kol pohonu

1. Uzavřít přístupy na schody
2. Nyní vymontovat 4 stupně
3. Vzniklý otvor přesuňte do prostoru hřídele pohonu madla
4. Vypnout funkci spínačů na „inspekčním tlačítkovém ovládači a uzamknout
5. Uvolnit válečkový oblouk pro vyrovnávání délky madla a uvolnit tah madla
6. Uvolnit napínací pružinu na přítlačném řemenu(řetězu)
7. Vymontovat vnitřní krycí plech balustrády na horním přechodovém oblouku
8. Pokud je instalováno vnitřní osvětlení nebo osvětl.kanál – demontovat
9. Vymontovat sokl na horním přechodovém oblouku
10. Demontovat kolo pohonu. Při montáži nového kola pečlivě zkontrolujte, zda 3  
připevňovací otvory kola souhlasí s polohou otvorů na loukotí. Utahovací moment  
upevňovacích šroubů je 70 Nm
11. Napnout řetěz pohonu madla
12. Zpětná montáž probíhá v opačném pořadí
13. Zkušební provoz



**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

18.09.2000  
dp

**TUGELA**

FT 842 - 845

Montageanweisung

**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884

MF8-09-01

Blatt 3



## Srovnávač délky madla

### Průvěs madla – měření

Před měřením se musí schodový (paletový) pás pohybovat směrem nahoru v délce asi 3 - 4.5m.

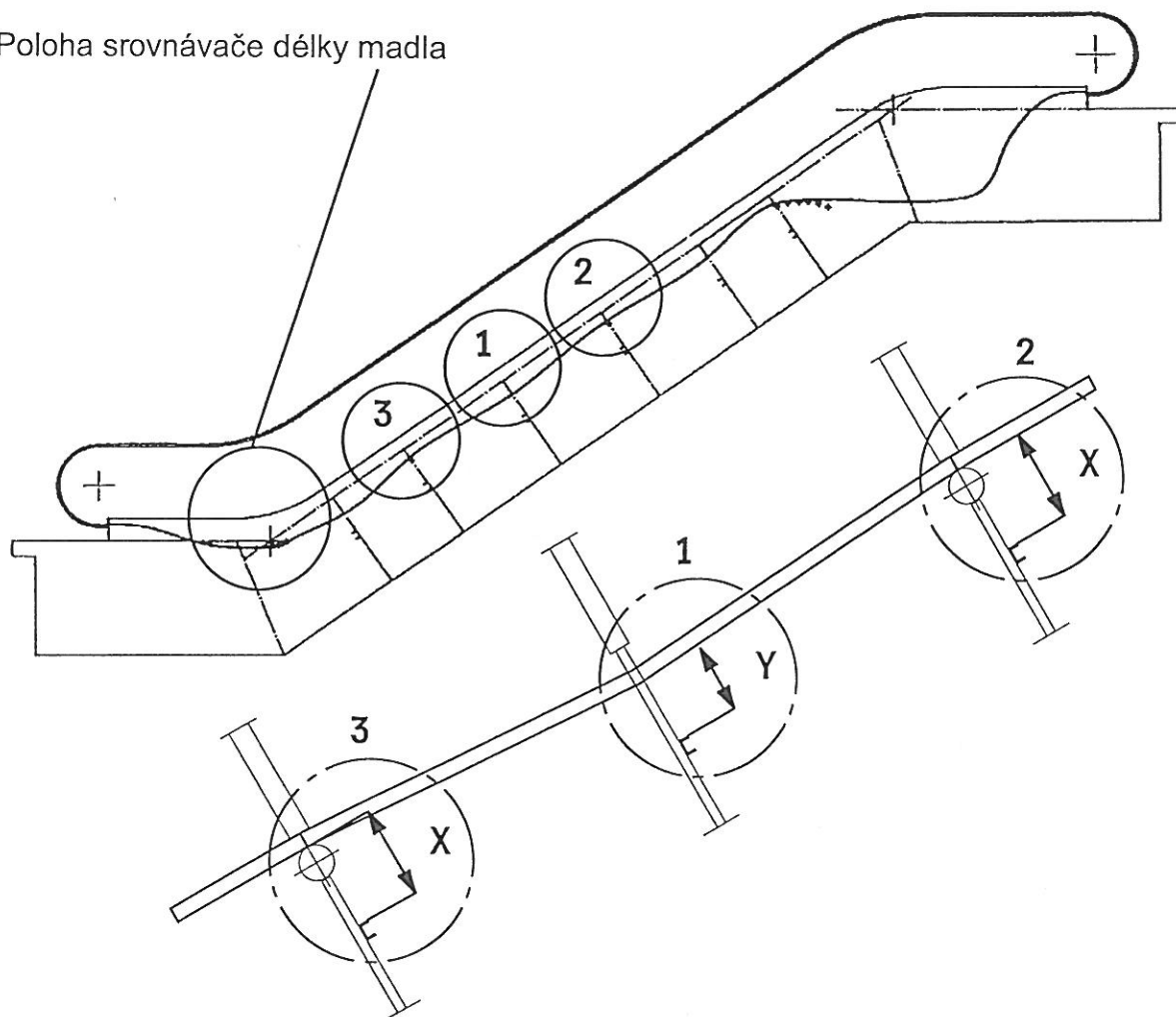
Nyní vymontovat 2 stupně(palety) a pomocí řídicího tlačítka inspekční jízdy posunout vzniklý otvor ve schod.pásu k místu ozn.1

- Změřit míru „X“ na podpěrných kladkách ozn.2 nebo 3
- U bodu 1 změřit míru „Y“
- Rozdíl mezi mírou „X“ a „Y“ je průvěs madla

### Nastavovací hodnoty:

- Při montáži ve výr.závodě = **50mm**
- Při údržbě nastavovat průvěs mezi **25mm až 45mm**

Poloha srovnávače délky madla



**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

**ORINOCO**

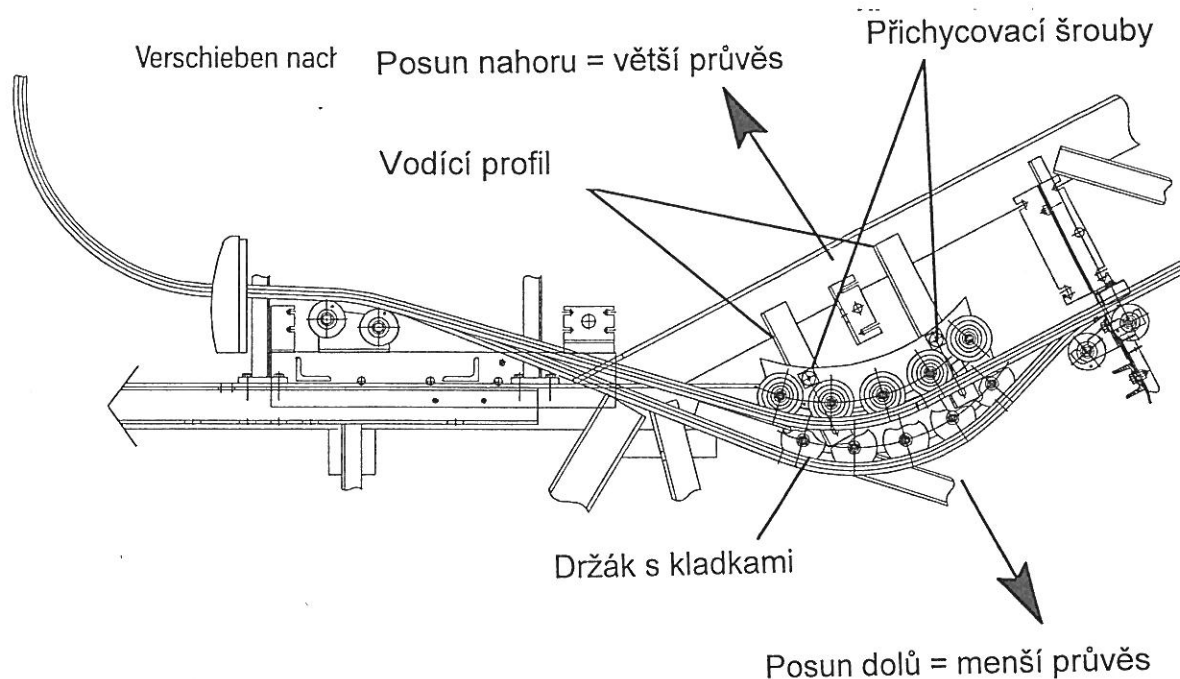
FS 882 - 883 - 884



## Srovnávač délky madla

### Uspořádání v dolní poloze

Madlo je ve výrobním závodě namontováno jako nekonečná smyčka, napnuté, se správným průvěsem .



### Nastavení průvěsu madla:

- Přichycovací šrouby povolít
- Držák s kladkami posunem nastavit dle požadované hodnoty průvěsu
- Přichycovací šrouby dotáhnout
- Překontrolovat průvěs madla

**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

**ORINOCO**

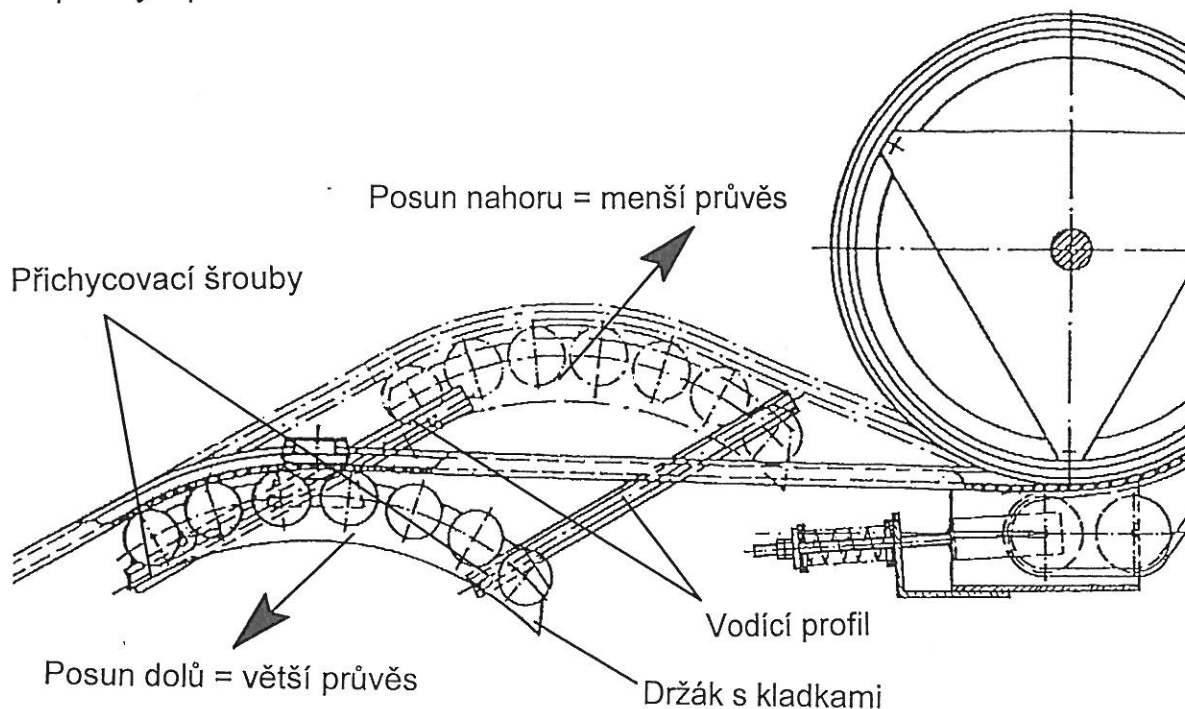
FS 882 - 883 - 884



## Srovnávač délky madla

### Uspořádání nahoře

Madlo je ve výrobním závodě namontováno jako nekonečná smyčka, napnuté, se správným průvěsem .



Verschieben nach unten > Durchhang wird größer

### Nastavení průvěsu madla:

- Přichycovací šrouby povolit
- Držák s kladkami posunem nastavit dle požadované hodnoty průvěsu
- Přichycovací šrouby dotáhnout
- Překontrolovat průvěs madla

**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884

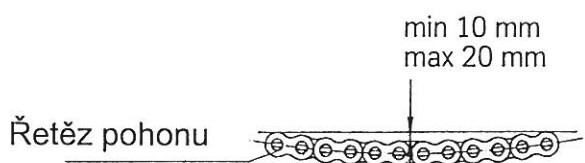




## Výměna a nastavení řetězu pohonu madla

### Kontrola průhybu řetězu:

- Uzavřít přístupy na schody (chodník)
- Nyní vymontovat 4 stupně(palety)
- Vzniklý otvor přesuňte do oblasti kde se nachází hřídel pohonu madla
- Vypnout funkci spínačů na „inspekčním tlač.ovládači“a uzamknout
- Průhyb změřte na spodním řetězovém pásu po zastavení jízdy vzhůru

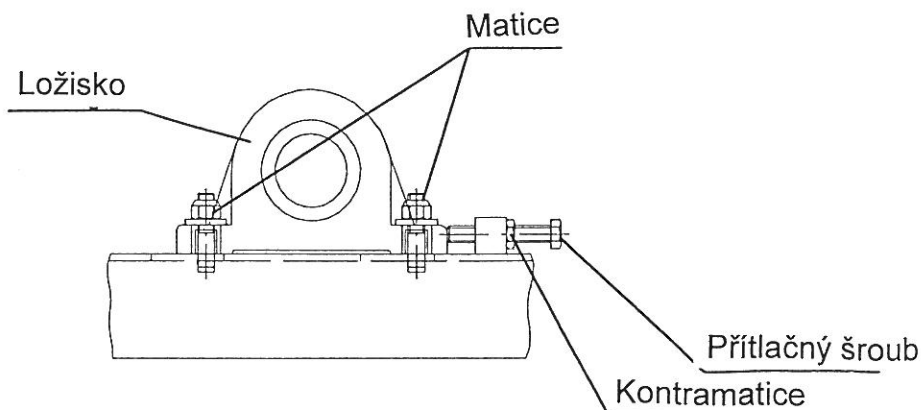


### Napnutí řetězu pohonu madla:

- Uvolnit matice připev.šroubů na ložisku
- Uvolnit kontramatice tlačných šroubů vlevo i vpravo
- Tlačnými šrouby stejnoměrně na obou stranách otáčet tak,aby bylo dosaženo znovu průhybu řetězu 10 – 20mm.Odsazení ložiska od značek na rámu musí být na obou stranách stejné
- Všechny šrouby znovu pevně dotáhnout

Napínání řetězu je umožněno cca o 40mm.Potom musí být řetěz vyměněn!

- Napnout přítlačný řemen/řetěz pohonu madla
- Namontovat stupně/palety
- Zkušební provoz
- Uvolnit přístupy na schody/chodník



**VELINO**

FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884

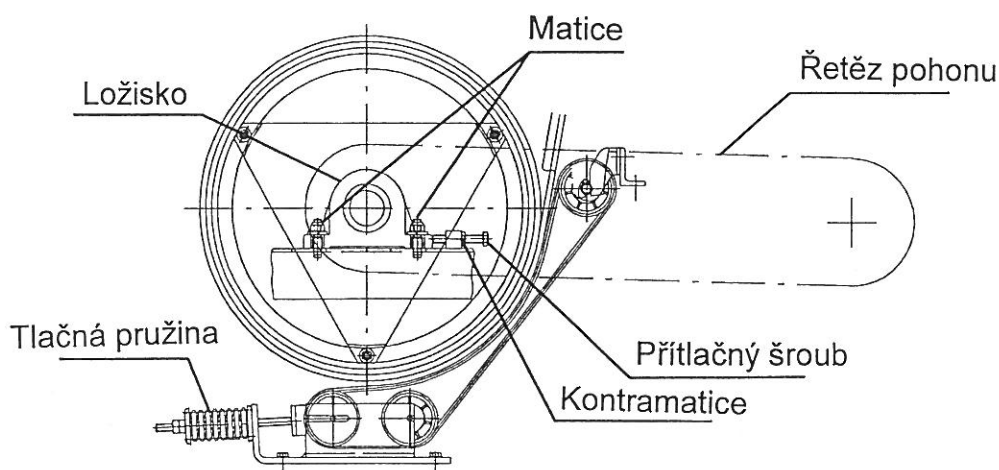




## Nastavení a výměna řetězu pohonu madla

### Výměna řetězu pohonu madla:

- Uzavřít přístup na schody (chodník)
- Nyní vymontovat 4 stupně(palety)
- Vzniklý otvor přesuňte do oblasti kde se nachází hřídel pohonu madla
- Vypnout funkci spínačů na „inspekčním tlač. ovládači“ a uzamknout
- Uvolnit tlač. pružinu přítlačného řemenu/řetězu pohonu madla (do konce závitů)
- Sejmout horní plech. kryt řetězu pohonu madla
- Uvolnit matice na ložisku, kontramatice a přítlačný šroub uvolnit zpět do konce závitů
- Vyjmout klínek na zámku řetězu a řetěz vymontovat
- Nasadit nový řetěz a zámek uzavřít novým klínkem
- Napnout řetěz dle již dříve popsáního postupu
- Napnout přítlačný řemen/řetěz pohonu madla
- Nasadit horní plechový kryt řetězu pohonu madla
- Zkontrolovat dotažení všech šroubových spojů
- Namontovat stupně/palety
- Zkušební provoz
- Uvolnit přístupy na schody/chodník



**VELINO**

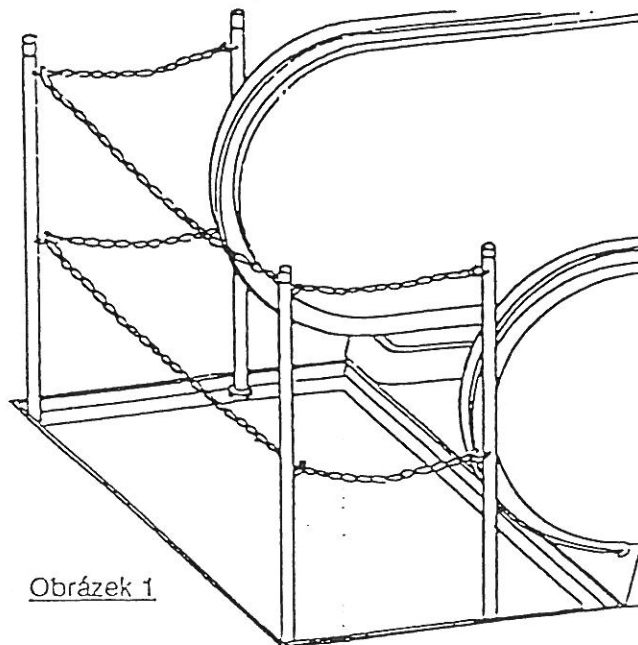
FT 822 - 823 - 824

**TUGELA**

FT 842 - 845

**ORINOCO**

FS 882 - 883 - 884

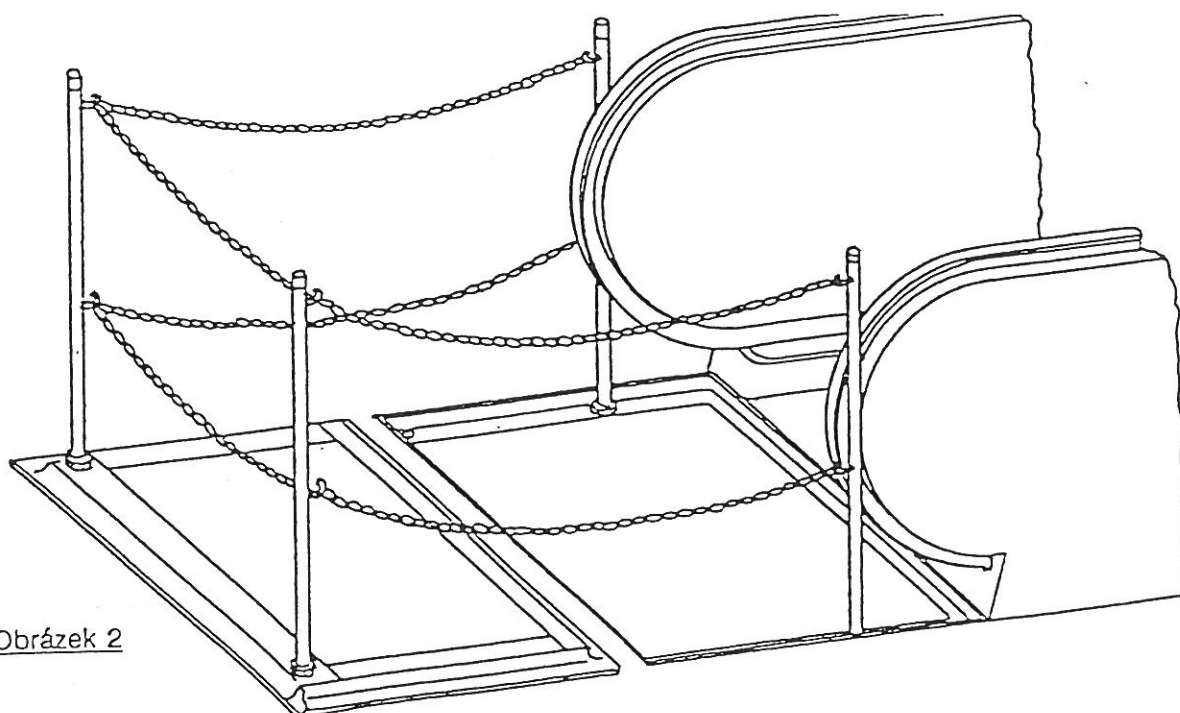


Obrázek 1

Jakmile se kvůli údržbě a opravě zvedne krycí deska, je bezpodmínečně nutné uzavřít přístup k pojízdným schodům, příp. k pojízdnému chodníku.

K tomu účelu se našroubují sloupky pro ohrazovací řetěz do příslušných otvorů se závity v krycím rámu (obrázek 1).

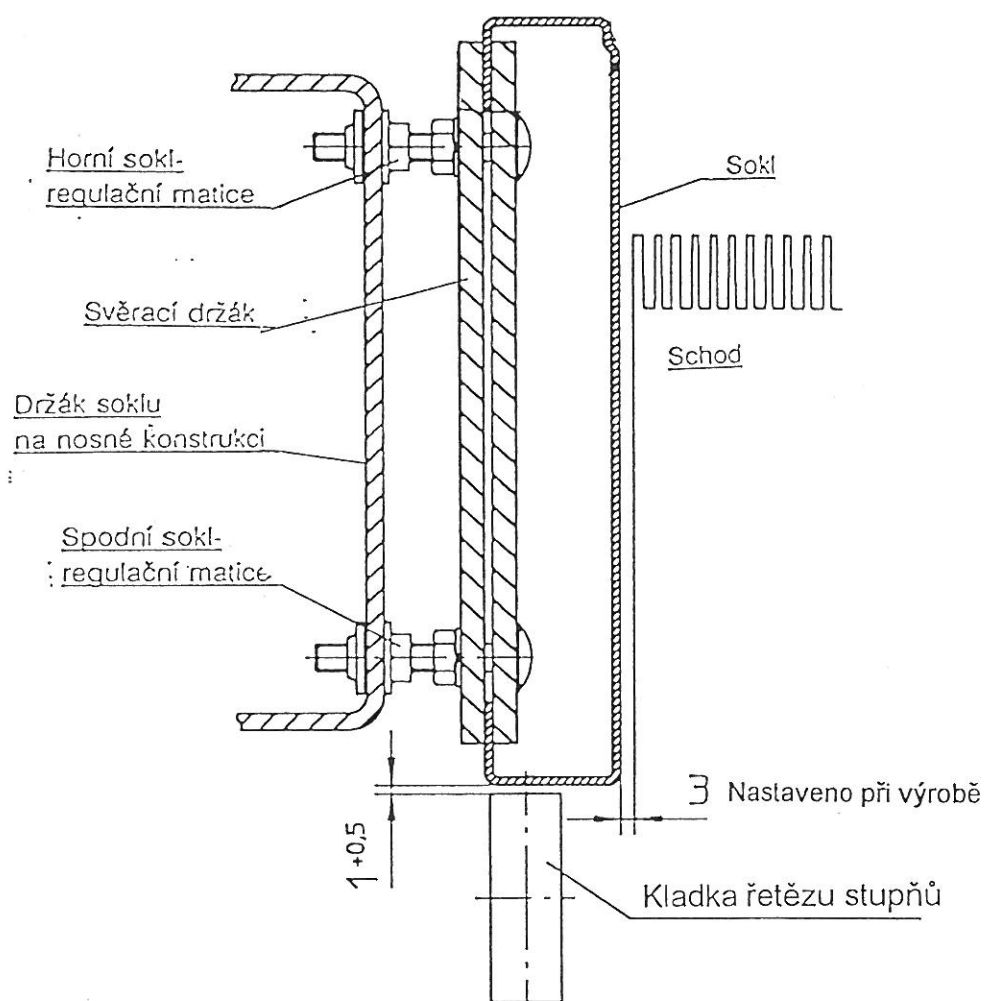
Aby se zvětšila pracovní plocha, existuje u pojízdných schodů a chodníků vyrobených po březnu 1978 možnost našroubovat dva sloupky do překlopené krycí desky (obrázek 2).



Obrázek 2

Uzavření pojízdných schodů a chodníků

# Nastavení soklu ke stupňům a kladkám stupňů



Pokud je u pojízdných schodů nebo chodníku balustrádový sokl vedle schodů, palet nebo pásu, nesmí horizontální vzdálenost překročit na každé straně 4 mm a součet vzdáleností měřených na obou stranách ve dvou symetricky uspořádaných bodech nesmí překročit 7 mm (EN 115, článek 11.2.1)

Při montáži u dodavatele se vzdálenost mezi sokly a schody po celé délce a na každé straně musí nastavit rovnoměrně na maximálně 3 mm, příp. maximálně 2 mm.

Případné dodatečné nastavení se provádí následovně:

- Demontujte vnitřní krycí lištu v oblasti nastavovaného soklu
- Otočte horní a spodní regulační matice soklu podle požadované šíře mezery:  
otočení doprava = zmenšení mezery  
otočení doleva = zvětšení mezery
- Zkontrolujte, zda je šířka mezery v celém prostoru viditelných schodů rovnoměrná.

Nastavení soklu

Blatt 1

## Odlučovač oleje pohyblivých schodů (chodníků)

Odlučovač oleje je umístěn v napínací stanici pohyblivých schodů nebo chodníků na nejhlubším místě oleji těsným svarem přivařen k podlahovému plechu.

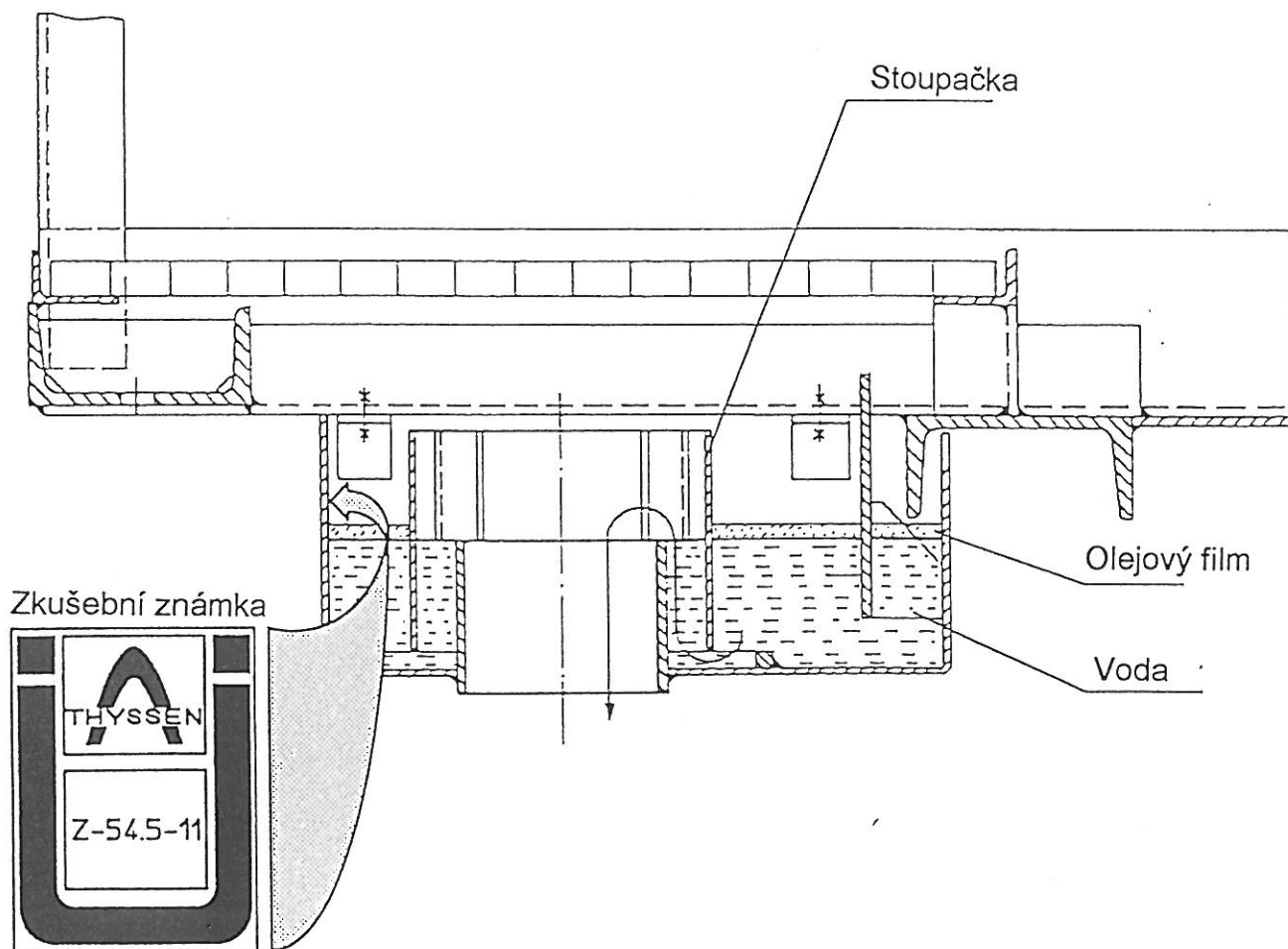
Thyssen - odlučovač oleje - má osvědčení od Německého institutu stavebních konstrukcí v Berlíně ( Z -54.5 - 11). Zkušební známka je umístěna na určeném místě odlučovače.

Při provádění servisních prací na odlučovači se musí odklopit rošt aby byl volný přístup.

Aby odlučovač oleje správně fungoval, musí být dodrženy následující požadavky :

- stav vody ve sběrné nádobě musí být vždy na horní úrovni přepadové hrany. Každopádně nesmí klesnout pod spodní hranu stoupačky
- odlučovač oleje je nutno minimálně 1x za 3 měsíce kontrolovat a přitom starý zachycený olej odstranit
- upotřebený starý olej a olejem znečištěné pomocné prostředky je nutno předepsaným způsobem likvidovat
- při čištění odlučovače oleje nesmí žádný olej zůstat v nádobě

Odlučovač oleje nemá žádný uzávěr, který by zamezil zápachu kanalizace. To je nutno řešit stavebně.

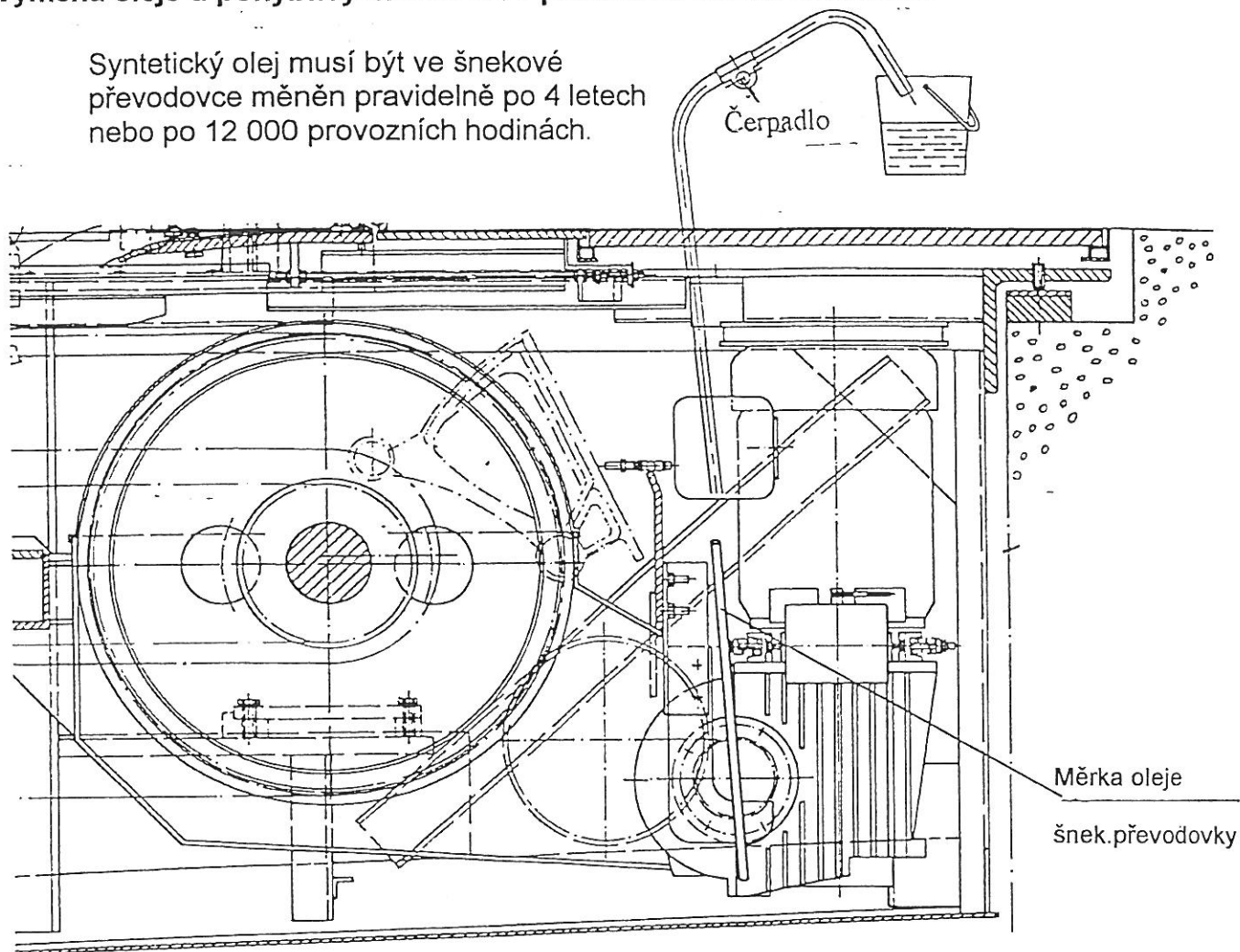


**Odlučovač oleje**

Blatt 1

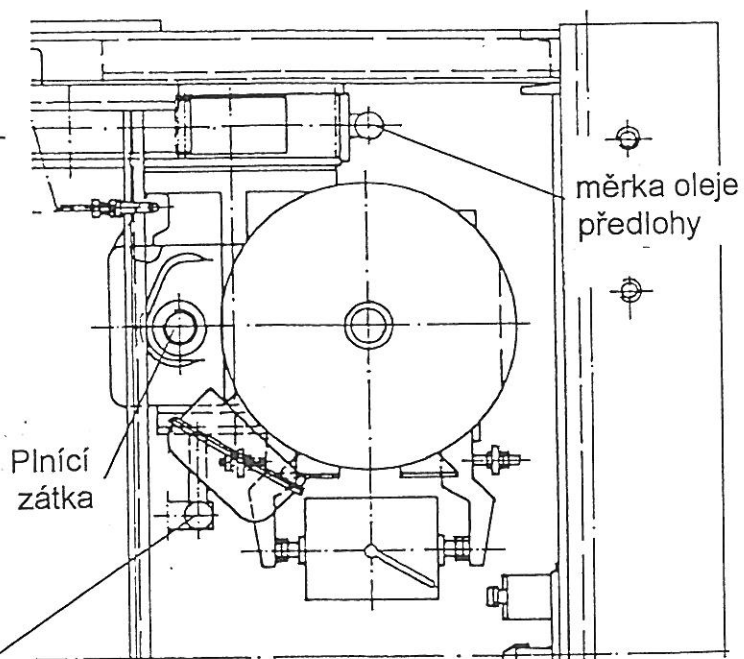
## Výměna oleje u pohyblivých schodů s předlohou čelním ozubením

Syntetický olej musí být ve šnekové převodovce měněn pravidelně po 4 letech nebo po 12 000 provozních hodinách.



Postup výměny oleje :

- otevřít plnicí otvor převodovky
- vsunout průhlednou hadici do plnicího otvoru převodovky a pomocí čerpadla vyčerpát olej (čerpadlo může být poháněno např. ruční vrtáčkou)
- měrku oleje u předlohy vytáhnout
- průhlednou hadici s 1/2" šroubením přišroubovat na trubku měrky oleje a čerpadlem vyčerpát olej
- naplnit nový olej dle předpisu výrobce  
šnek. převodovka 7 litrů  
Předloha 4 litry



### VÝMĚNA PŘEVODOVÉHO OLEJE

Blatt 2

Při pravidelné údržbě se musí kontrolovat mechanické poškození plechů soklu pojízdných schodů potažených Isotrepem.

Pokud se vzhledem k poškození vrstvy Isotrelu stane tření na těchto místech neúčinné, je nutno poškozená místa opravit.

### OČIŠTĚNÍ POŠKOZENÉ PLOCHY

Plocha, která se má nanést Isotrepem, se musí očistit čisticím prostředkem „Rolith-CR 156“. Tato plocha se otře hadrem namočeným do Rolithu. Pak se plocha otře do sucha čistým hadrem.

### NOVÉ NANESENÍ:

Okolí natíraného místa se zakryje papírem nebo hadrem, aby se mlha Isotrelu nemohla usazovat na nežádoucích místech.

Pro nanesení povlaku Isotrelu se používají sprayové nádoby. Pro nerezové sokly se používá bezbarvý Isotrep, pro černé sokly se používá černý Isotrep. Obsah jedné nádoby stačí na plochu asi 0,8 až 1,0 m<sup>2</sup>.

Vrstva se na plochu nastříká sprayem ze vzdálenosti asi 250 mm.

Vrstva musí dobře vyschnout během několika hodin, než je možné pojízdné schody opět uvést do chodu.

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Při aplikaci Rolithu CR 156 je nutno používat ochrannou dýchací masku s filtrem a bezpečnostní brýle. Dodržujte bezpečnostní návozy uvedené na obalu nádoby Rolithu CR 156 a Isotrelu.

The maintenance instruction M-F33-2a is replaced by this instruction and is invalid!

NOVÉ NANESENÍ VRSTVY ISOTREP

page 1



THYSSEN AUFZÜGE GMBH

M-F33-03

14.04.93

hus-cs